



**FATIGUE, STRESS, OBÉSITÉ?
CONDITIONNEMENT AÉROBIQUE**

PAGE 24



LAPOINTE
LOIN DE SA
TRAJECTOIRE INITIALE

PAGE TROIS

Par: Michelle Talbot
Photos: André Hébert

On imagine beaucoup aisément Michel Forget sur un chantier de construction que sur les planches d'un grand théâtre. Et de ça, il en est assez fier. C'est d'ailleurs le seul point sur lequel il semble en plein accord avec lui-même puisque, tout maladroit qu'il croit être, Michel Forget voudrait parler de tout sauf de lui. Il ne sait pas à quel point il fait fausse route!

Il parle franc, il a les yeux clairs. Son physique pourrait peut-être rivaliser avec celui d'un Paduano. Il se dit instable, extrémiste, un jour débordant de sourire et l'autre où il voudrait se voir au large des côtes de la Grèce (d'où il revient), à pêcher...

"Je ne suis pas venu au monde en récitant des vers de Racine..." blague-t-il pour expliquer ses allées et venues, assez intrigantes dans le monde du théâtre.

"Moi, j'ai les pieds ben "hots". Et dire que je suis pogné par le théâtre jusqu'en '76!"

Ce qui revient à dire que le dénommé Michel Forget, aventurier, globe-trotter avant tout, vient d'être inscrit sur la liste du théâtre québécois... et que les soleils de quatre mois par année lui manquent beaucoup.

Après avoir appris comment marcher en rang serré pendant un an et demi entre les murs de l'École Nationale de Théâtre en 1960, Michel Forget tire son chapeau et dit au revoir à la compagnie. Il met le cap sur les côtes anglaises et s'y fixe pour quatre ans puis fait une tangente vers l'Afrique. Il y vit comme un "drifter", comme des centaines d'autres voyageurs sans billets de retour, à accumuler de minces gains en quelques jours pour vivre d'air pur et d'aventures pendant des semaines.

Pour lui, c'est ça la vraie vie. La découverte. L'inconnu. Mais il y a toujours un retour. Et, en approchant la trentaine, le retour est moins pénible.

Or, grâce aux contacts qu'il se met à renouer avec les magiciens du théâtre, Michel Forget entre dans la ronde. Il se réconcilie avec le théâtre dans "Macbeth" au TNM, dans "Un jour dans la mort de Joe Egg", dans "Floralie", dans "Un Québec, Printemps 1918". Des amitiés se nouent. Michel Forget est facile d'adon.

Sur les parcours des terrains de golf, il se lie avec Oliver Raichonbach, un des metteurs en scène les plus retenus actuellement. "... Y m'connait comme s'il m'avait tricoté. Il perd souvent patience et pie moi j'ris tout le temps. On fait une drôle de paire d'amis".

Tout s'enchaîne. Jean Duceppe cherche une pièce pour son début de saison. Raichonbach lui propose "Un tramway nommé Désir" de Tennessee Williams et un Michel Forget dans le rôle de Stanley Kewlaky, qu'avait tenu Marlon Brando à l'écran.

"Au travail, je respecte beaucoup Olivier parce qu'il est d'une précision exemplaire. C'est ça qu'il me fallait pour ne pas dévier de ce rôle que j'attends depuis 1960... Y m'a dit que ça prenait un gars exactement comme moi pour faire Stanley, un gars un peu "ruff" sur les bords. J'ai compris surtout que quand tu te mets à jouer de tels rôles, tu finis par faire plus que du théâtre, tu joues la vraie vie".

En parlant de Jean Duceppe, Michel Forget dit: "L'autre jour, il est venu nous voir répéter. J'me suis dit qu'y faudrait surtout pas que j'déçoive un gars formidable comme ça".

... Puis des autres membres de l'équipe de "Un tramway nommé Désir" il ajoute: "C'est inspirant de travailler avec du monde aussi bon que ça. Hélène Loïselle me fascine, me fait rire parce qu'elle dit que si je joue un jour du Mari-vaux, elle achètera son billet la première. Moi, je l'appelle notre Maurice Richard du théâtre".

L'adaptation de "Un tramway nommé Désir" a été faite par Guy Dufresne. Les répéti-

tions ont duré trois mois. Au Port-Royal, on la jouera jusqu'au 3 novembre. Sherbrooke sera visitée du 6 au 10 novembre.

Lors de sa création en 1947, "Un tramway nommé Désir" avait tenu 855 représentations à New York et avait valu deux prix à son auteur: le "Drame Critics Award" et le prix "Pulitzer".

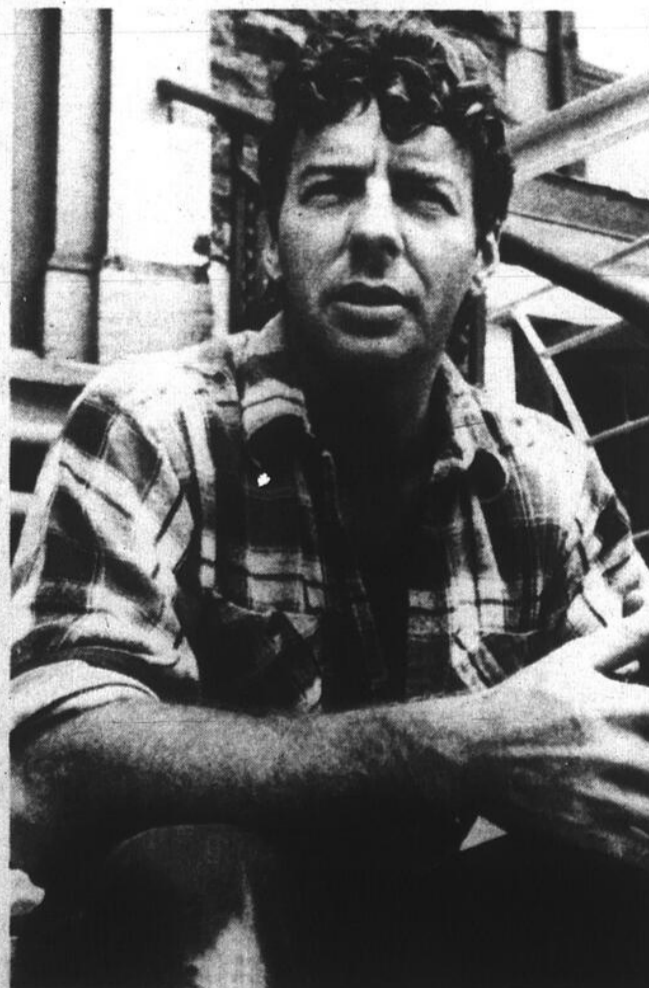
L'histoire se déroule en Nouvelle-Orléans, dans l'atmosphère sensuelle et décadente de son quartier français. Stanley est marié à Stella (Sophie Clément). C'est un gars du nord, un rude. Et par surcroît, un Polonais. Leur ménage est heureux. Arrive alors par un tramway nommé Désir, la belle-soeur, Blanche (Hélène Loïselle). Perturbations dans le ménage, envie, médisances, calomnies. Stanley se met en tête de régler l'affaire de l'intruse.

Pour le soir de la première, les comédiens ont l'habitude de se donner des califichets. Pour porter chance. Pour détourner les esprits trop nerveux. En général, les hommes offrent des fleurs aux femmes...

Or, Michel Forget a passé un bon tronçon d'après-midi à fouiner dans les librairies et les magasins de disque à la recherche d'un présent pour Hélène Loïselle et Sophie Clément. A la première, il a offert la messe pastorale selon St-Mathieu de Bach et à la seconde, l'édition de luxe de notre peintre québécois Pelland. Michel Forget n'y va pas avec le dos de la cueillère. C'est alors qu'il contraste avec ce bonhomme qui a toujours travaillé de ses mains. Y comprenez-vous quelque chose, vous? On en vient à perdre son latin.

Puis, ces temps-ci, Michel Forget répète quelques émissions de "La Petite Patrie" de Claude Jasmin. Un rôle assez consistant. Il s'apprête aussi à réapparaître dans "les Forges du St-Maurice" et dans "La p'tite semaine" en tant que Mikis Georgepoules.

"Un tramway nommé Désir" s'est enfin arrêté devant la porte de MICHEL FORGET



APRÈS DIX-NEUF ANS DE "JÉROLARISME", UN PEU PLUS DE CINÉMA

JEAN LAPOINTE



Par Gaétan Chabot
Photos Pierre Lasalle

C'est bien connu, tout comme le bon vin, les humoristes prennent de la valeur en vieillissant...

Les Jérolas étaient pourtant nés d'un bon cru: sans jamais tournés au vinaigre, leurs blagues atteignaient généralement le milieu de la cible. Particulièrement ceux qui se tordent les boyaux devant Claude Blanchard...

Dernièrement, les mauvaises langues avaient la puce à l'oreille. Déjà forts d'affubler Jean Lapointe du qualificatif "d'ex-Jérolas" (c'est la vérité) ils allaient jusqu'à prétendre qu'il n'entendait plus à rire!

Tragique situation pour un comique. Faute de carburant, le principal piston actionnant le moteur du rire au Québec semblait vouloir s'éteindre graduellement. Jean Lapointe tirait de la patte. Une période de réflexion s'imposait d'elle-même, coïncidant du même coup avec une période de convalescence...

Là, en remettant en question la trajectoire initiale d'une carrière vouée exclusivement au diététiste qu'il était, Lapointe plissait le front, cette fois, au lieu d'accentuer les rides de ses joues à coups de mimiques...

Période sombre mais révélatrice. Jean Lapointe est pourtant sorti de ce gouffre à la façon d'un Pierrot de boîte à surprises: seul, libre et heureux...

On lui retrouvait actuellement la semelle de ses souliers bien en place sur un plateau de tournage. Celui de "Tout feu, tout femme", la dernière réalisation cinématographique de Gilles Richer.

"Faut que je me sente heureux pour accepter un tournage. Les conditions de Richer me convenaient parfaitement. Faut pas oublier que nous travaillions ensemble depuis longtemps. Il a déjà écrit quelques chansons des Jérolas et autant de textes..."

A vrai dire, c'est la troisième fois, en peu de temps, que le cinéma québécois monopolise l'expérience et le talent de Jean Lapointe. Et comme tout bon comique qui se respecte en même temps que sa tradition de comique, Jean Lapointe a le sens de la tragédie à fleur de peau... Un sens qu'on s'appliquait d'ailleurs à lui faire exploiter dans "O.K. Laliberté" et plus récemment "Les Ordres".

Sous les "spots" de la caméra qui dégagent une chaleur de plage d'Acapulco, Jean Lapointe retombe vite sur ses pattes d'humoriste. Les ricannements des techniciens devant son personnage de pompier un peu niais sur les bords font, bien entendu, figure de murmure comparativement aux applaudissements frénétiques



d'une Place des Arts qu'il connaît comme le fond de sa poche...

"C'est une façon tellement différente de travailler. Le public n'est plus là pour me guider avec ses rires et ses encouragements. Il faut vraiment que je me concentre sur mon personnage..."

Depuis peu, Jean Lapointe a donc dû développer des mécanismes de comédien solitaire qui, s'il était demeuré Jérolas, seraient certes actuellement menacés de cancre. Sur le bord de l'amputation...

Après dix-neuf ans d'une ère de "Jérolarisme" secouée quatorze fois par des changements d'idéologie (entendre quatorze spectacles différents) Jean Lapointe se retrouve seul! N'étant plus meneur de jeu, il apprend les rudiments d'un jeu qu'il s'était appliqué à inventer jusque là. Son union avec "Tout feu, tout femme" fait sa force pour l'instant. Une union également basée sur les participations prestigieuses de dkenis Drouin, Réal Béland, Raymond Lévesque etc...

Et au-dessus d'eux, tenant la baguette du maestro, un sympathique barbu qui semble bien savoir ce qu'il veut... Le tournage de ce film devrait normalement se terminer vers le mois d'octobre. Alors qu'il sortira sur les écrans de cinéma au mois de janvier.

"Vous savez, quand on pratique un métier depuis longtemps comme moi, on s'enlise c'est certain dans la routine. Félix Leclerc m'a déjà dit, un jour: "Quand tu puises de l'eau dans ton puits trop souvent, eh bien laisse-la reposer. Sinon elle aura mauvais goût! C'est ce que je fais..."

Mais déjà, Jean Lapointe impose sa nature de comédien au cinéma. Avec un peu de chance, on pourrait bien à une manière de "gloire tardive". De celles qui réchauffent actuellement le feu sacré de Willie Lamothe... Toutefois, sans attendre trop du cinéma, Jean Lapointe n'en espère pas moins d'heureuses conjonctures.

Par ailleurs, Jean Lapointe n'a pas vraiment fuit les coulisses du spectacle sur scène. Ce serait trop demander à ce vétéran. Et comme pour prouver qu'il ne compte en aucune manière accrocher ses patins, Jean Lapointe mijotte un nouveau spectacle. Vous y assisterez bientôt dans la mesure où il se montrera prompt à reconstruire sur des bases nouvelles ce spectacle. Le thème principal de ce dernier défi: plus de subtilité...

LES 2 JOYEUX ET FAROUCHES AVENTURIERS
(Que vous avez vu dans "THE STING")
QUI SE CRÈRENT UNE LÉGENDE
DANS 2 CONTINENTS

14 ANS



"BUTCH
CASSIDY
et le kid"

ROBERT REDFORD
PAUL NEWMAN
Un film de GEORGE ROY HILL

2 FILMS
EN
COULEURS

A QUAND LA
PROCHAINE ATTAQUE
DU TUEUR

Walter Matthau
"LE POLICIER RICANANT"

VILLERAY

MERCIER

ST-DENIS, JARRY 308-5577

STE-CATHERINE, PRI-IX-255-6224



205,000 SPECTATEURS EN
6 SEMAINES!
N'HESITEZ PAS COUREZ VOIR

PAUL NEWMAN ROBERT REDFORD

"l'arnaque"
VERSION FRANCAISE DE
THE STING

Aussi: 2e GRAND FILM
À CHAQUE CINÉMA

Projection débute à 7.30

CHAMPLAIN

VERDUN

STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

3841 WELLINGTON 768-2092

ST-Jean

ST-Jerome

SOREL

capitol

rex

RIO

ciné-parc odéon

tel. 523-9751 655-0692

TRANS-CANADIENNE

SORTIE (ST-BRUNO) 60

Un rêve devenu réalité!

POUR TOUS

"HORIZONS
PERDUS"



STEVE McQUEEN

200 à l'heure

ciné-parc odéon

tel. 523-9751 655-0692
TRANS-CANADIENNE
SORTIE (ST-BRUNO) 60

"LE MANS"

Projection débute à 7.30

2 FILMS
EN
COULEURS

14 ANS



un policier fracassant

JOHN WAYNE

"UN SILENCIEUX
AU BOUT DU CANON"

2 FILMS
EN
COULEURS

BOURRES D'ACTION

Il met tout en oeuvre pour mettre fin
à une super organisation
de crimes!

"LA CEINTURE NOIRE"

OPERATION
JIM-
DRAGON
KELLY



BERRI

ST-DENIS, STE-CATHERINE 878-2424

SILENCIEUX:
2.30 - 6.00 - 9.35
CEINTURE:
1.00 - 4.25 - 8.00

Salle Renoir

COMÉDIE
IRRÉSISTIBLE
DU MEILLEUR
DE BROCA!

POUR TOUS

Le Magnifique

JEAN-PAUL
BELMONDO



JACQUELINE BISSET
un film de PHILIPPE DE BROCA
et de VITTORIO CAPRIOLI

Dim: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.40 - 9.40

Salle McLaren

LES VALSEUSES

18 ANS

film de Bertrand Blier Dim: 12.50 - 3.00
5.10 - 7.20 - 9.30

le DAUPHIN

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

On veut l'abattre...
mais sa force c'est
son Magnum 357

18 ANS

Clint Eastwood



"A COUPS DE
MAGNUM"

VERSION FRANCAISE DE
"MAGNUM FORCE"

2e film



RON O'NEAL

CREMAZIE

ST-DENIS, CREMAZIE 308-4210

JOIGNEZ-VOUS
AUX "MOUSQUETAIRES"
LES PLUS DRÔLES DE TOUS!

POUR TOUS

THE THREE
MUSKETEERS

PLACE DU CANADA

VIA CHATEAU CHAMPLAIN 61-4595

Dim: 1.15
3.15 - 5.15
7.15 - 9.15

Les moins
de 14 ans
\$1.00
en tout
temps



CALIFORNIA
\$PLIT

ELLIOTT GOULD
GEORGE SEGAL

14 ANS

1.10 - 3.15 - 5.15 - 7.15 - 9.15

ATWATER 1
PLAZA ALEXIS NIHOX
935-4246

Par Manon Péclat

Photos André Hébert

Etre ou ne pas être. Voilà toute la question... du cinéma canadien anglais qui n'a certes pas fait figure de proue en ce domaine. Quelques brindilles cinématographiques parsemées ça et là ont bien révélé un certain intérêt mais, règle générale, le besoin du public et de l'industrie se tournait entièrement vers tout ce qui venait du Sud.

Mais si les Américains comblaient cette lacune avec leur "stock" inépu-

sable, nos compatriotes anglophones désiraient tout de même avoir droit de parole. Et puis, sans trop d'antécédents "Duddy Kravitz" est venu renverser la balance. Le cinéma anglais avait sa première palme d'honneur.

Aujourd'hui, il se comporte un peu mieux et une productivité plus intense s'annonce de bon augure. Dans cette ligne de pensée, il y a "Why rock the boat" de John Howe, d'après le roman



TIIU LEEK

ne tient pas à desserrer son étreinte du cinéma



de William Weintraub, dans une production de l'ONF. Ce film met en vedette Stuart Gillard, Ken James, Tiiu Leek et Henry Beckman.

"Why rock the boat" est une comédie romantique dont l'action se situe à Montréal dans les années 40. C'est l'histoire d'un jeune journaliste assigné à "couvrir" les enterrements. Entre ses divers déboires professionnels s'ajouteront ses aventures sentimentales avec un journaliste d'un journal compétitif. La première de ce long métrage est prévue pour le 26 septembre, au cinéma Avenue.

Tiiu Leek

Comme l'existence du cinéma anglais est relativement récente, il est bien évident que son "star-system" ne soit pas au beau fixe. En fait, il est inexistant.

Parmi les nouveau-nés, on retrouve Tiiu Leek qui en est à sa deuxième participation cinématographique avec son personnage de Julia Martin dans "Why rock the boat".

Et si cette dernière sort de l'ombre grâce au cinéma, il n'en demeure pas moins qu'elle a une certaine place au soleil dans le monde des mannequins. Et comme tout bon mannequin canadien, Tiiu Leek s'est expatriée plus souvent qu'à son tour. Pour mieux revenir...

"Ce métier est encore ma profession première. Il faut bien gagner sa vie n'est-ce pas. Mais j'entends faire du cinéma, ma voie future" dit-elle, en ajoutant "J'ai été piquée par la bibitte cinématographique et je ne puis la laisser tomber. C'est toujours un défi mais c'est en même temps très amusant. Et c'est cela qui est intéressant dans ce métier: allier le travail et le plaisir. C'est tellement important de savoir que notre jeu est bon, moyen ou médiocre et de toujours tenter d'aller plus loin tout en connaissant ses limites".

De toute façon, Tiiu Leek a l'intention de démystifier en quelque sorte son engagement dans ce domaine: "Le plus difficile dans tout cela est de faire comprendre aux gens que je ne suis pas un mannequin sans cervelle soudainement venue au cinéma par le biais de son physique. Je ne tiens pas à faire figure de la blonde niaiseuse" dit-elle.

Mais elle ne devrait pas trop sans faire pour cela car le moins que l'on puisse dire c'est qu'elle a la tête bien placée sur ses épaules et que son objectivité et son réalisme n'ont pas de borne. "Beautiful but dum"... n'est donc pas synonyme de Tiiu Leek qui, soit dit en passant, est son vrai nom.

A vrai dire, ce mannequin-actrice s'est tourné vers un meilleur sommet simplement parce que ce métier de mannequin "ici au Canada, ne mène nul part. Il n'y a pas d'évolution en ce domaine et le manque de communication est déplorable".

Et comme toute bonne actrice qui se respecte... Tiiu Leek tient à tenter sa chance chez nos voisins du sud. Mais elle ne mettra pas la charrue avant les boeufs... Il lui reste à acquérir de l'expérience avant d'aller se saucer dans le bain américain. "Au Canada, on commence à voir la sensation du "show-business". Avant c'était presque dans la nature des gens de rester passifs devant une industrie nationale de cinéma. Bien sûr, on devra se départir totalement de ce sentiment d'infériorité à ce point de vue et se pousser dans le dos pour créer. On se doit d'être plus aventureux dans ce domaine" dit-elle, en ajoutant, "c'est compréhensif qu'un comédien ou un acteur a les deux yeux rivés vers les Américains puisqu'ils connaissent à fond le "show-business", qu'ils ne manquent jamais de fond et que les équipes techniques connaissent leur métier sur le bout de leurs doigts".

Et puis, de toute façon, Tiiu Leek tient à devenir le Jack Nicholson féminin du cinéma mondial. Mais ses petites cellules grises lui redisent constamment qu'il n'y a que le travail et un peu de chance pour enfin acquiescer le long chemin qu'elle s'est tracé; le jour où le cinéma l'a prise entre ses mains, Tiiu Leek ne tient pas à desserrer cette étreinte. A moins que quelqu'un d'autre s'en charge, évidemment.

il était une fois...
le plus grand des AMANTS

18 ANS
Adultes

un voyage aux
escales étranges...

les
**CHEVAUCHÉES
AMOUREUSES
de ZORRO**

AUSSI
de
**Sexe
et
l'Amour**

CHATEAU: "ZORRO": à 12.30, 3.35, 6.40, 9.45 p.m. "SEXE":
à 2.15, 5.20, 8.25 p.m. **COULEUR**
NATIONAL: représentation complète à 12.00.
3.15, 6.30, 8.15 p.m. PARC: sur semaine dès 6.30 p.m. Samedi et dimanche dès 12 (midi)

CHATEAU
St. Denis & Belanger 271-4400

LE NOUVEAU NATIONAL
1220 STE-CATHERINE est 521-1119

PARC-Verdun
720 de l'Eglise 768-2509

EN PRIMEUR **KUNG-FU** POUR TOUS

**LA RÉVOLTE DU
KARATEKA**
... DE L'ACTION SANS ARRÊT
en couleur

2ième film au Cinéparc

2ième film au Granada

UN FILM DE Federico Fellini
LES CLOWNS COULEUR

MISSION SANS RETOUR:
**DANS L'ENFER
DES SABLES** COULEUR

CINÉ-PARC DOLLARD:
Ouverture à 6.00 p.m. Projection débute au crépuscule.

GRANADA: sur semaine dès 5.50 p.m. Samedi et
dimanche dès 12.30 p.m.

Cinéparc Dollard **GRANADA**
TRANSCANADIENNE S. 35 684-8442 4353 e. Ste Cath. 255-2428

CFGL et
Les Productions Guy Roy
présentent

cloude

Ce soir si on s'aimait

l'éveillée

25 septembre 1 seul soir

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél. 842-2112

un spectacle enchanteur
et inoubliable... POUR TOUS

SOUTH PACIFIC
en FRANÇAIS

en COULEUR

version originale
et intégrale

Rossano Brazzi - Mitzi Gaynor
John Kerr - France Nuyon

une musique de RODGERS & HAMMERSTEIN produit par BUDDY ADLER
et réalisé par JOSHUA LOGAN

une distribution **intra-film**
4e SEMAINE À MONTRÉAL!

ARLEQUIN: tous les jours à 2.00, 5.10 et 8.30 p.m.
RITZ et LONGUEUIL: sur semaine à 7.45 p.m.
Dimanche à 2.00, 5.10, 8.30 p.m.

ARLEQUIN 1004 Ste. CATHERINE EST 288-2943

RITZ 1313 BELANGER E 272-5290

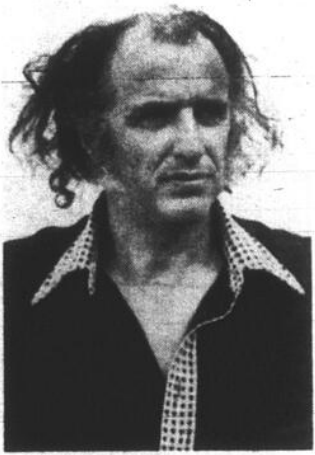
PI. LONGUEUIL 1 Pl. Longueuil 679-2610

Cinéparc
691-1310 CHATEAUGUAY 861-0659 455-5154 VAUDREUIL 861-0659

POINT VIRGULE... par Manon Pécelet



• On sait que la série de spectacles de Gilles Vigneault au TNM s'inscrit sous le signe du triomphe. Cependant plusieurs personnes s'imaginent que les lundis sont jours interdits comme la tradition le veut. Mais il n'en est rien puisque Vigneault a décidé de briser cette tradition en ne faisant pas de ces journées, des périodes de relâche. D'ailleurs comme ses spectacles seront au nombre de 26, ce dernier préfère ne pas briser son rythme afin de tout donner d'un seul souffle. Après il pourra bien se reposer pour



Gilles Vigneault

quelques jours. Mais pas trop puisqu'il doit se retrouver à Paris pour une autre série d'un mois ainsi qu'une longue tournée à travers la France.

• La prochaine saison du T.P.Q. débutera dans les semaines à venir avec une pièce du cinéaste et écrivain Pierre Perrault: "Au coeur de la rose". Janine Sutto, Anouk Simard, Jacques Morin, Patrick Peuvion et Raymond Boucher seront de la distribution tandis que Jean-Guy Sabourin s'occupera de la mise en scène. D'autre part, cette troupe est revenue vers ses amours anciennes puisque après une année-test (l'an dernier) visant à augmenter le nombre de représentations au cours de la semaine, on a décidé de revenir à l'ancienne formule de trois soirs par semaine au lieu de cinq. Le budget et le public sont à la base de ce léger changement.

• La nouvelle programmation de CKVL débutera le 30 septembre prochain. Une semaine avant, le contenu aura été dévoilé lors d'une conférence de presse à ce sujet.

• La plupart du monde connaît Pierre Martell.

De nom, du moins. On se souvient qu'une heure à la télé de Radio-Canada n'avait pas tout à fait eu les résultats escomptés: la gloire n'était pas au rendez-vous. Pierre Martell avait donc décidé de revenir en plus grande... avec une série de spectacles à la Place des Arts. Mais encore une fois... On a dû annuler les représentations deux ou trois jours avant leurs débuts. On s'était dit que Pierre Martell avait compris cette fois-ci. Mais Pierre Martell a la tête dure et comme il tient à faire sa marque dans le domaine de la

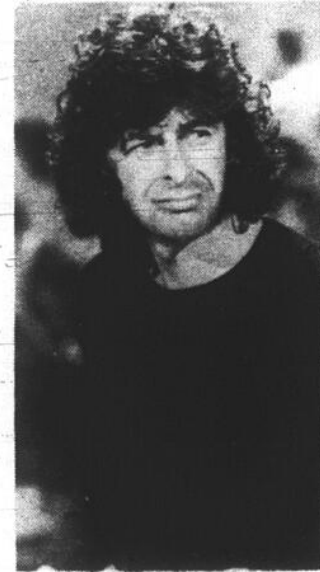


Yvon Dufour

chanson... et bien, sa mort n'est pas pour sitôt puisque ce dernier travaille sur un répertoire original qu'il pourrait bien présenter dans quelques mois.

• Le public n'entend pas tellement parler des tournages de longs métrages de langue anglaise, ici. Il semble donc que parmi ces derniers, il y en a un "Monss Tarr" qui ait été fait, l'an dernier, à St-Adolphe et Montréal. On ne sait pas grand chose du réalisateur et des interprètes mais il semble que Louise Rinfret soit parmi la distribution. Louise Rinfret incarne présentement la jeune adolescente dans le téléroman de Claude Jasmin "la Petite Patrie". Il faut aussi dire qu'elle a vingt-cinq ans malgré les deux tresses et son air de douze ans. Yvon Dufour fait aussi partie de la distribution.

• Le groupe Los Calchakis revient au Québec. Après une tournée triomphale l'an dernier, ils ont laissé au public un peu de leur envoûtement sonore puisé au coeur de la terre sud-américaine. Le groupe a aussi créé la



Pierre Martell

musique du film "Etat de siège" de Costa-Gavras. Los Calchakis sera à la salle Wilfrid-Pelletier le mardi 8 octobre prochain.

...POINT FINAL

par Gaétan Chabot



La semaine dernière, à Paris, la colonie artistique a été ébranlée par un dur coup. Tous les journaux artistiques qui ont la mauvaise habitude de mettre leur grand nez dans la vie privée des chanteurs titraient en



Charles Aznavour

première page: "Crise cardiaque pour Michel Sardou". Or, bien entendu, dans la plus pure tradition des publications qui font du canular leur spécialité, ils vendaient tous autant de copies le lendemain en affirmant à bouche-que-veux-tu qu'il ne s'agissait que d'une mauvaise indigestion. Michel Sardou n'avait été affligé que d'un léger malaise...

Les ventes de disques phénoménales ne sont finalement que monnaie courante chez les américains. Dans cet ordre d'idées, le spécialiste du rock, Eric Clapton a toujours été un veinard. Mais avec son dernier enregistrement, il a de quoi se frotter les deux mains jusqu'à la St-Glinglin... En effet, son album "461 Ocean Boulevard" pulvérise ses propres records de vente. Au Québec, il faut déjà compter 50.000 copies d'écouler. De quoi inquiéter René Simard!



Isabelle Pierre

Cependant la maison de disques, on sait fort bien que Clapton doit une bonne partie de sa chance à une chanson tirée du microsillon: "I shot the Sheriff"...

Inutile de sursauter: Aznavour ne donnera que des récitals en anglais lors de son prochain passage dans la métropole (Place des Arts) au

mois d'octobre. Il faut cependant noter que cette "tactique" d'Aznavor entre par la porte principale d'une longue tournée qui ne le conduira que dans des milieux anglophones. L'ouest du Canada et les U.S.A.

Depuis huit mois, Isabelle Pierre semblait jouer au fantôme de l'Opéra. Ni vue, ni connue! Mais un peu comme dans la tradition du Petit Chaperon Rouge, elle est en mesure aujourd'hui d'affirmer: "Mais c'est pour mieux préparer mon dernier microsillon, mon enfant"... En effet, paraît que la retraite d'Isabelle Pierre ne convergeait que vers l'aboutissement de six ans de travail dans la chanson: son meilleur microsillon jusqu'à date. Jusqu'à présent, c'est elle qui affirme ces bonnes choses. Vous serez pourtant en mesure d'en juger vous-même vers la mi-octobre lors du lancement de ce microsillon...



Robert Charlebois

Le 20 septembre à 21 heures, le réseau anglais de CBC fera honneur à Robert Charlebois en diffusant un super spécial d'une heure. Le tout sur sa petite personne, bien entendu. Le titre "Outer Spaces with Robert Charlebois". Il s'agit-là d'une émission mise "en conserve" au mois de mai dernier à Toronto. Une émission dont Robert Charlebois s'était montré particulièrement satisfait. Bref, avis aux fans...

ENSEMBLE... ILS SEMENT LA TERREUR 14 ANS

LES GRENOUILLES WILLARD

OMEGA 670-0590
2665, Chemin Chambly LONGUEUIL
Cinéma 2

LA MAISON DES DAMNES 14 ANS
Cinéma 1

Pas trop recommandable aux hypersensibles

Gerald Danis - DIMANCHE DERNIERE HEURE



SWINGERS ÉCHANGES
Des rencontres entre couples swingers planifiées par le sexologue
ROBERT GERMAIN
527-6844
5418 Cartier — MTL

LEE

Jean Junction

Cine Parc CURRY HILL

- Route "Montréal-Toronto" Sortie 128
- Le seul ciné-parc montrant des films pour adultes en français.
- Sur sem. *1.75 Sam-dim \$2.25.

SEPT 13 14 15 VEN SAM DIM

un désastre a mourir de RIRE! 18 ANS

L'HOPITAL EN FOLIE!

AU MEME PROGRAMME

DERMA COMMUNICATIONS PRESENTE

L'apothéose de la sensualité.

Les meilleures sélections du **Deuxième Festival du Film Erotique de New York**. Amoureusement choisis par un jury composé de: **Jerry Southern, Andy Warhol, Al Goldstein et Holly Woodlawn.**

18 ANS
Adultes

DEUXIEME
DEUXIEME
DIEU
DIEU

après les amuse-gueules place à la pièce de résistance

LES FILMS PRIME DU
DEUXIEME FESTIVAL DU FILM ÉROTIQUE DE NEW YORK



C'EST TOUJOURS MEILLEUR LA DEUXIEME FOIS

12.30 - 2.15 -
4.05 - 5.55 -
7.45 - 9.35

VENDOME

Place VICTORIA Tel. 878-1451

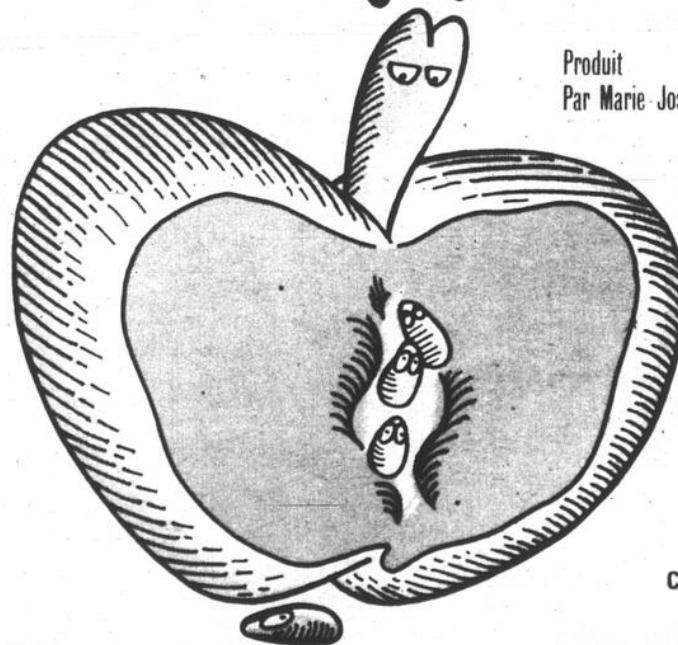
A
L'AFFICHE

Après "Deux Femmes en Or,"
Le Nouveau Film de **CLAUDE FOURNIER**

18 ANS
Adultes

La pomme, la queue... et les pépins!

Produit
Par Marie-José Raymond



COULEUR

avec

Donald Lautrec
Han Masson
Janine Sutto
Roméo Pérusse

Réal Beland
Gilles Pellerin
Danielle Oujmet
Paul Buissonneau

Denis Drouin
Louise Turcot
Jean Lapointe
Thérèse Morange

PIGALLE et PAPINEAU: à 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 p.m. GREENFIELD 1 - LAVAL 1 - VERSAILLES (SALON BLEU): sur semaine à 7.30 et 9.30 p.m. Samedi et dimanche à 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 p.m.

LAISSEZ-PASSER
NON VALABLES

PIGALLE

318 STE CATHERINE O. 861-2807

PAPINEAU

Papineau & Mt Royal 521-6853

GREENFIELD Pk.

Pl. Greenfield Park 671-6129

LAVAL

Centre d'Achats LAVAL 688-8200

VERSAILLES

7265 Sherbrooke E. 353-7880

Bientôt à l'affiche

MASKA IMPÉRIAL VÉNUS DU NORD CAPITOL
(St-Hyacinthe) (St-Jean) (Joliette) (St-Jérôme) (Beauharnois)

CRITIQUE-FILM

Par Manon Péclet

"Lacombe Lucien"

par Manon Péclet

"Lacombe Lucien" un film de Louis Malle, avec Pierre Blaise et Aurore Clément, à l'affiche de nombreuses salles de cinéma dans la métropole.

D'abord et avant tout, rappelons que les deux comédiens principaux ont été choisis par le réalisateur qui, pour la circonstance, avait décidé d'employer des non-professionnels. Il faut dire que ces deux comédiens n'étaient même pas des

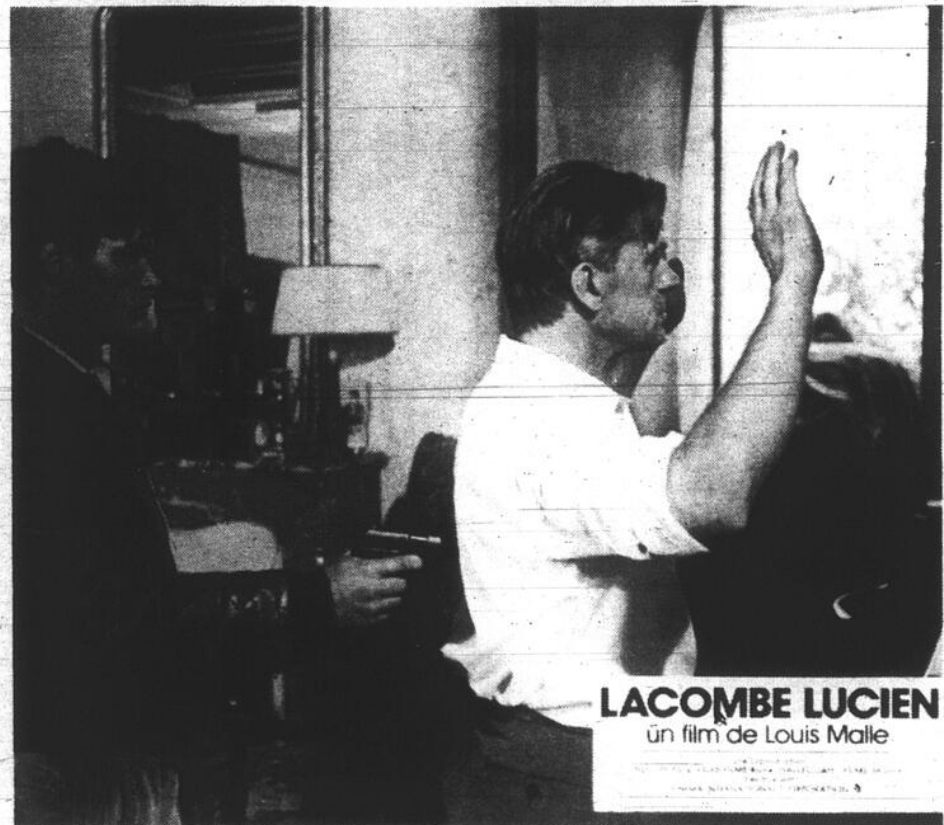


amateurs. Pierre Blaise, par exemple, était et restera un paysan. Ce film ne l'a aucunement décidé à embrasser la carrière cinématographique. D'ailleurs, le moins que l'on puisse en dire c'est que son jeu n'est pas des plus remarquable... même s'il incarne, pour ainsi dire, son propre personnage.

"Lacombe Lucien" est un long-métrage tiré d'un fait véridique. Lucien Lacombe a existé. L'histoire nous situe lors de la Deuxième grande guerre mondiale, en France. Et le film se veut avant tout être une chronique de ces temps passés. Mais une chronique démystificative en ce sens qu'elle démontre avec beaucoup de justesse la mentalité et l'esprit des Français qui n'ont pas tous été des héros. Le hasard peut jouer de vilains tours aux gens en temps de guerre...

En ce sens, "Lacombe Lucien" est excellent. Sans crier au chef-d'oeuvre, on peut dire que, règle générale, c'est un bon film. Sans plus. Et comme tout est sous le signe du quotidien, les amateurs de mouvement et de frénésie trouveront le temps long. Tout le rythme, l'humour, les dialogues, la violence, l'amour font partie de tous les jours. A cette différence près que le quotidien se situe en temps de guerre.

L'intérêt de ce long-métrage réside dans son thème: la démystification plus psychologique que morale des Français lors de cette guerre. Pour Lucien Lacombe ça a été pres-



qu'un jeu d'être dans la police allemande. Il y trouvait le meilleur moyen de posséder certains biens qu'il n'aurait jamais eu en d'autres circonstances. Et s'il a été exécuté par la résistance... beaucoup d'autres Français semblables n'ont jamais passé sous les armes. Sinon, il manquerait beaucoup de monde. Mais la France n'a pas été un pays

à part: plusieurs autres ont fait la même chose.

Donc, tous les amateurs des films de Charles Bronson, ou de Clint Eastwood n'aimeront pas ce film qui n'a guère de mouvement. Avis aux autres qui peuvent tout de même être déçus par une interprétation passable et un rythme statique.

Sous le signe du cinéma québécois

par Manon Péclet

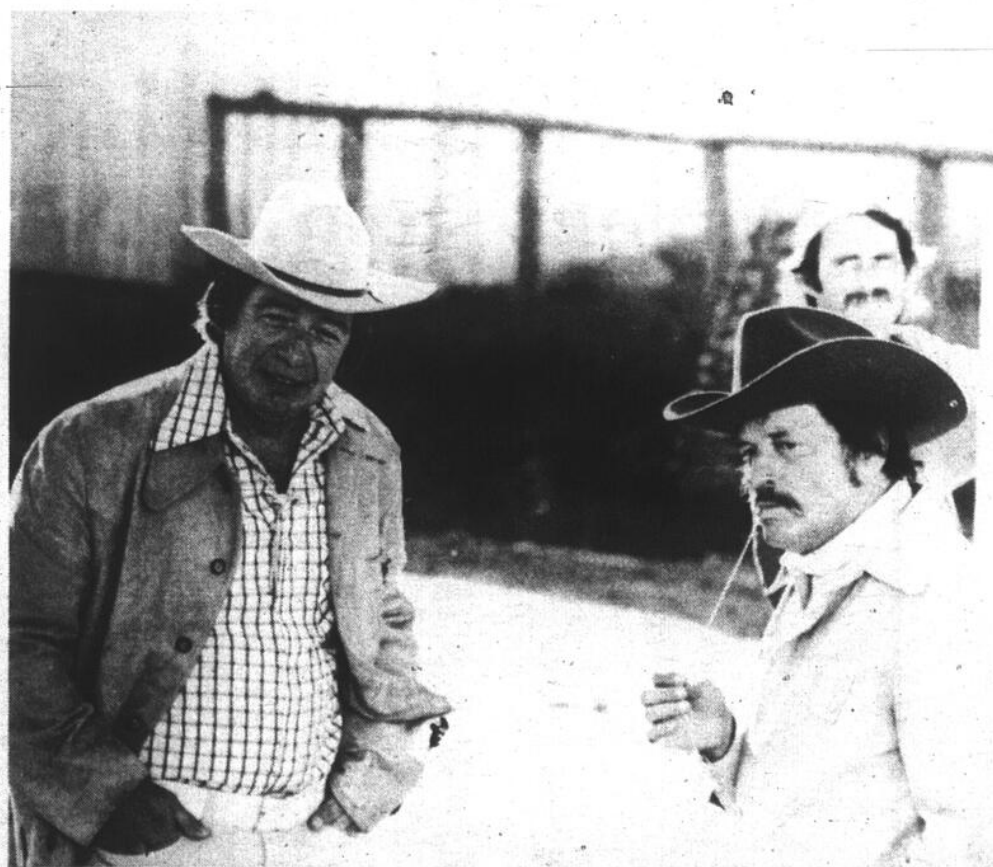
La nouvelle saison s'annonce de bon augure au point de vue de cinéma. En fait, elle se fera sous son signe. Les "premières" se dérouleront au rythme de presque un film par deux semaines et ce, jusqu'à l'été prochain.

"La pomme, la queue et les pépins" de Claude Fournier mène la ronde puisqu'il est le premier à sortir. Evidemment, dans d'autres lieux et d'autres circonstances, ce long-métrage n'aurait probablement pas eu à subir les griffes d'une publicité tapageuse ni même de critiques. Mais...

Cependant, il y a eu un autre film de Fournier qui est sorti le temps de le dire, sur nos écrans. "Alien Thunder" n'a pas fait vieux os puisqu'on l'a retiré quelques jours seulement après sa sortie, il y a deux semaines. Ce qui d'ailleurs a sûrement été mieux pour tout le monde.

"Les ordres" de Michel Brault s'apprentent à prendre la relève dans une semaine ou deux. Et on l'attend avec intérêt. Il y a aussi "les Beaux dimanches" de Richar Martin qui s'en viennent et qui risquent de justifier son titre.

Denys Arcand pour sa part nous offrira "Gina". Après une belle "Réjeanne Padovani", on croit à un même tour de force avec ce film. "Les aventures d'une jeune veuve" ainsi que celles de Roger Fournier jeteront un autre grain de fantaisie lors du temps des Fêtes. D'autres comédies emboîteront le pas ou seront présentées avant: "les



Claude Blanchard et Willie Lamothe dans "Mustang".

Deux pieds dans la même bottine" de Pierre Rose; avec Claude Michaud: "Tout feu tout femme" de Gilles Ri-

cher, avec Andrée Boucher et Jean Lapointe; "Pousse mais pousse égal" de Denis Héroux, avec Gilles Latulip-

pe: "Pour le meilleur et pour le pire" de Claude Jutra, avec Monique Miller.

"Mustang" de Marcel Lefebvre, avec Willie Lamothe, sortira aussi au cours de la prochaine saison. "La valse à trois temps" avec Ian Ireland nous fera faire quelques petits jours très bientôt.

D'autre part, Denis Héroux nous reviendra avec "Jacques Brel is alive and well and living in Paris" dans lequel le célèbre chanteur fera une sorte de rôle-caméo. Il semble aussi que le dernier-né de Pierre Harel, "Rapt d'artiste et vie de star" s'arrête sur nos grands écrans. Mais il semble qu'il se retrouve avec les mêmes problèmes qu'avec "Bulldozer". Donc, la sortie de ce film est compromise.

"A child under a leaf" de George Blomfield, avec Dyan Cannon, Donald Pilon et Micheline Lanctôt, verra aussi les feux de la publicité cette année. La traduction française du titre n'est pas des plus originale ("Un enfant sous la feuille"). On espère que ce long-métrage ne sera pas synonyme de cette mauvaise traduction.

Il y a aussi une surprise: le prochain film de Clément Perron. Intitulé "Partis pour la gloire", ce film se situe dans un village de la Beauce au temps de la conscription de l'année 1942. Mettant en vedette, Jean-Pierre Masson, Serge l'Italien et plusieurs autres, c'est une production de l'ONF. De l'ONF aussi, il y aura "la Gammick" de J. Godbout.

Et j'en oublie sûrement quelques titres...

PETER FONDA
SUSAN GEORGE
DANS
DIRTY MARY
CRAZY LARRY
IL N'Y A RIEN QU'ILS N'ESSAIERONT PAS



2^E FILM
AU CINÉPARC SEULEMENT:
"SUNDER"
en couleur

À L'AFFICHE!

Cinéparc Dollard LOEWS:
à 1, 3, 5
TRANS CANADIENNE S. 35 684-8442 7 et 9 p.m.

LOEW'S **DORVAL**
954 STE-CATHERINE O. 866-5851 260 AVE. DORVAL. 631-8586

DORVAL (SALLE DORÉE): sur semaine à 7 et 9 p.m. Mat. sam. à 2 p.m. Dimanche à 1, 3, 5, 7 et 9 p.m. CINE-PARC DOLLARD: guichets ouvrent à 6 p.m. Projection débute au crépuscule.

2^e FILM 18 ANS
Adultes



3^e SEMAINE TRIOMPHALE

UNE PRODUCTION ALBERTO GRIMALDI
Marlon Brando **Le Dernier Tango à Paris**
UN FILM DE BERNARDO BERTOLUCCI

EN BLEU
L'âge d'or non accepté les samedi dimanche et jour de fête

Tél.: 353-5960

CINEMA
Galerias d'Anjou

HORAIRE
Dernier Tango, Sam. p.m., 2.30 - 4.50 - 9.30; sur semaine: 9.30. Electra Glide: sam., dim.: 2.45 - 7.20; sur semaine: 7.20.

La Clef d'un bon divertissement à l'intérieur du Centre d'achats

QUELS CHOCS!
QUELLE PROVOCATION!

Quand Charles Bronson commence à abattre les méchants, il est difficile de ne pas lui crier des encouragements. New York se retrouve avec son premier "vigilante" et peut-être sa première force de dissuasion contre le crime. **QUELLE EFFICACITÉ!**

Kathleen Carroll N.Y. Daily News



18 ANS
Adultes

A Paramount Release
DINO DE LAURENTIIS présente
CHARLES BRONSON
dans un film de MICHAEL WINNER
"DEATH WISH"

AUSSI: VINCENT GARDENIA WILLIAM REDFIELD et HOPE LANGE

4^e SEMAINE DE SUCCÈS!

PALACE **DORVAL**
698 STE-CATHERINE O. 866-6991 260 AVE. DORVAL. 631-8586

PALACE: à 1.00, 3.10, 5.20, 7.30, 9.40 p.m. — Samedi: DERNIER SPECTACLE à 11.30 p.m.
DORVAL (RED ROOM): Sur semaine à 7 et 9 p.m. — Mat. sam. à 2 p.m. — Dimanche à 1, 3, 5, 7 et 9 p.m.



PARC SAFARI AFRICAIN
Ouvert jusqu'au 4 novembre.
Venez, on vous mangera pas!

Il y a encore du neuf
au Parc Safari Africain!

- Chez Jeannot Lapin
- Delphinarium
- Un parc d'amusement
- Terrain de pique-nique



Ouvert tous les jours de la
semaine à 10h.00.
(Tél.: 247-2727)

DENISE MORELLE



*"Aujourd'hui
au théâtre"
et...
vice
versa!*

Par: Michelle Talbot
Photos: André Hébert

A l'exemple des grandes boîtes de théâtre, celle, plus petite, qui porte de façon significative le nom d'"Aujourd'hui", ouvre largement ses portes pour laisser pénétrer les feuilles de l'automne en même temps que les idées nouvelles mûries par l'été...

Pour parler de "Strauss et Pesant", la comédienne Denise Morelle prend la précaution de s'armer de notes. Elle désire éviter toute imprécision au sujet de cette dernière oeuvre de Michel Garneux qu'elle considère comme difficile mais aussi comme capitale dans l'aventure de l'auteur de "Sur le matelas", "la Chanson d'amour de cul", "le Bonhomme Sept Heures"...

"C'est une très courte pièce. Mais, et c'est sa principale qualité, elle est très dense. A mon avis, elle est bien menée du début à la fin et les dernières minutes annoncent des émotions fortes. C'est une pièce qui vous fait longuement réfléchir; commence-t-elle, en cherchant un peu ses mots comme pour ne pas déformer la pensée de l'auteur.

Michel Garneux veut ici illustrer le proverbe populaire qui dit: "Grattez sous le chef de police, vous trouverez un évêque... Grattez sous l'évêque, vous trouverez la femme du chef de po-

lice!"... Il n'y a de ça, pas si longtemps!

"Strauss et Posant" est une pièce à trois personnages. Denise Morelle incarne la femme du chef de police, Guy Nardon (un comédien fraîchement issu de l'E.N.T.) tandis que Roland Lepage s'est vu confié, par le metteur en scène André Pagé, le rôle de l'évêque.

Selon les propos de Denise Morelle: "Strauss et Posant" est un règlement de compte entre deux personnages, malicieusement monté par l'évêque contre son

vieil ami le capitaine de la police. Il est difficile de cerner une époque mais on ne peut que faire des rapprochements avec l'ère duplicitaire, celle où l'Eglise était aussi puissante sur le conscient et l'inconscient des gens que l'autorité policière et politique..."

Elle poursuit le résumé de "Strauss et Posant" en ces mots: "...Je suis Rose, la femme du chef de police, une pauvre femme névrosée en proie à des fureurs mystiques. Je meurs rapidement dans le dénouement de l'intrigue, périodiquement comme une projection de mon mari. C'est à ce moment-là que le temps n'a plus une véritable importance."

La coutume veut qu'u-

ne pièce au Théâtre d'Aujourd'hui consomme son mois. Donc, "Strauss et Posant" restera à l'affiche jusqu'au 12 OCTOBRE

Pour la circonstance, Denise Morelle, qui a accumulé dix-huit ans de métier sur toutes les scènes, innove. Ca lui disait de mettre les pieds et de dépenser son énergie dans le théâtre de poche qu'administre Jean-Claude Germain. Ca lui disait de parler à d'autres gens, plus jeunes cette fois, plus difficiles souvent. Ca lui disait de jouer pour le plaisir seulement. D'être dirigée par André Pagé.

"...Je sais que je jouerai devant un public qui rejette la facilité. Qui écoute le moindre de vos

soupirs, qui se creuse la tête" songe-t-elle.

Plus souvent qu'autrement, on a donné à Denise Morelle des rôles de composition. On l'a grossie, vieillie... déformée.

"On me collait toujours sur la peau des années que je n'avais pas encore atteintes. C'est surtout à cause de ma voix grave qui n'a jamais collé avec mon physique... Mais, enfin, je commence à rejoindre l'âge de mes personnages" lance-t-elle en pouffant d'un rire tellement communicatif qu'il est aisé de croire en cette confiance: "On passe son temps à me dire que je suis drôle. Mais non pas tant par ce que je dis, mais plutôt par la façon dont je raconte les choses."

Les metteurs en scène songeaient à Denise Morelle en termes de femmes huppées, de belles-mères, de personnages acaristres. On lui faisait parler pointu, respectable, bourgeois.

Mais quand on y repense bien, n'a-t-elle pas joué aux côtés de Jean-Louis Barrault dans "le Mariage de Figaro" et de Madeleine Robinson dans "D'amour et de théâtre"? Pour les grands rôles, Denise Morelle était désignée les yeux fermés.

Puis, a eu lieu le grand branle-bras. La remise en question du langage théâtral...

Depuis quelques courtes années seulement, Denise Morelle démontre véritablement la souplesse dont doit s'enorgueillir un comédien qui tient à son titre. L'acclimatation lui a été aisée.

Dans Plume dans "la Ribouldingue", "parlait bien", trop bien. Sous la demande d'André Brassard, Denise Morelle a mémorisé trois rôles différents dans "les Belles-Soeurs". Elle était alors à cent lieux de "Septième Nord", "Filles d'Eve", de l'Egrégore et des tournées européennes avec des troupes à court de répertoire canadien ou québécois.

Changeante, perfectionniste et secrète, Denise Morelle avoue cependant qu'après son expérience dans "les Maudits Sauvages" de Lefebvre, elle aimerait plus que tout retrouver l'ambiance dépayssante des plateaux de tournage.

Sans faire de tapage, Denise Morelle se met au diapason de notre bouillonnement culturel.



VISIONS OLYMPIQUES

LES JEUX OLYMPIQUES DE 1972, À MUNICH
VUS PAR HUIT DES PLUS BRILLANTS
CINÉASTES AU MONDE

LUNDI, 16 SEPTEMBRE 9 HEURES 30 P.M.

TVA **cfm tv**



*"Le monde
merveilleux
des chevaux"
au Forum...*

C'est cet après-midi à 2 h 30 que les Montréalais pourront assister, au Forum, au grand pageant équestre qu'est la cinquième édition du "Monde Merveilleux des Chevaux" mettant en vedette les superbes chevaux Lipizzans. Il n'y aura qu'une seule représentation...

Conçu en fonction des grands amphithéâtres et arènes des USA et du Canada, "Le Monde Merveilleux des Chevaux" bien qu'à sa cinquième tournée transcontinentale, n'en existe pas moins depuis une bonne quinzaine d'années. Mais dans sa formule actuelle, le spectacle a acquis une perfection d'exécution qui en fait l'une des attractions les plus courues à San Francisco, Boston, New York et aussi Montréal.

Ces superbes étalons que sont les chevaux Lipizzans sont reconnus pour la précision de leur balancement et surtout pour leurs "airs" de manège, sauts accompagnés de ruades auxquelles recouraient les cavaliers du 16ème siècle sur le champ de bataille pour terroriser les fantassins qui fondaient sur eux. Aujourd'hui, cette ancienne tactique est devenue l'une des plus impressionnantes manœuvres des lipizzans que l'on se plaît à décrire comme les danseurs de ballet du monde équestre.

Au cours de cette revue hippique, plus de 40 chevaux figureront dans la spectaculaire production du "Monde Merveilleux des Chevaux". Cette édition '74, différente en plusieurs points des quatre précédentes, nous permettra d'admirer en plus des lipizzans, des chevaux andalous, les races américaines morgan et "saddlebred" et plusieurs autres spécimens des souches les plus nobles. Elle offrira douze numéros individuels et quatre productions d'ensemble, tous inédits...

POUR TOUS

Le plus beau film de Louis Malle

4e SEM.

Louis Malle s'impose comme le nouveau patron du cinéma français.



Un chef-d'oeuvre.

LACOMBE LUCIEN

un film de Louis Malle

FLEUR DE LYS

858 est. Ste-Catherine 288-3303

CINÉMA DE PARIS

896 ouest. Ste-Catherine 861-2996



5550, Sherbrooke, O.
489-5559

Aux 4 CINÉS QUÉBÉCOIS

(4) FILMS de SEXE de 7h. à 2h. LA NUIT!

18 ans



4 FILMS de SEXE

ST-MICHEL - JARRY
727-1752

1



ONTARIO et PLESSIS
521-7885

2

"LES 4 MEILLEURS FILMS CANADIENS ENSEMBLE"



5002 BOUL. MONK, VILLE-EMARD
766-8133

3



CENTRALE et 7e AVE, LASALLE
366-7931

4

RENE SIMARD Aux Quatre CINÉMAS!

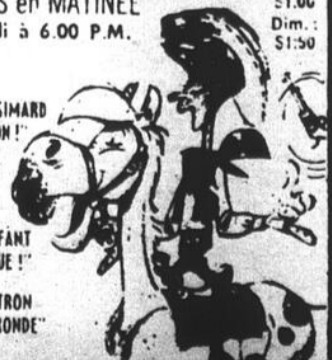
POUR TOUS

4 FILMS en MATINEE de Midi à 6.00 P.M.

Sam.: \$1.00
Dim.: \$1.50



- 1-"RENE SIMARD AU JAPON!"
- 2-"LUCKY LUKE"
- 3-"L'ENFANT DU CIRQUE!"
- 4-"NEUTRON vs Dr CHARONDE"



LASALLE 7705, 7e AVE VILLE LASALLE
MONACO 5801 BOUL. MONK
MARQUIS 1371 EST CMT. PLE
ETOILE 8135 BOUL. ST-MICHEL

Jeanne-Marie Sens: "Jeu de mots"

Voilà enfin du sang neuf dans la chanson française! Par cela, il ne faut pas simplement entendre "une-jeune-débütante-qui-fait-des-pieds-ze-des-mains-pour-sortir-de-sa-coquille"...

Oui bien sûr, un peu. Mais il y a plus encore. Jeanne-Marie Sens ne fait pas partie d'un troupeau de moutons qui se multiplie encore plus vite qu'un couple de chauds lapins. De cette race de jeunes débutants qui se regardent un beau matin dans leur glace et qui, tout en se gargarisant, constatent que leurs cordes vocales pourraient bien les mener tout droit vers un studio d'enregistrement...

Car il arrive que certains débutants soient parfois en mesure de faire rougir de honte bien des vieux troupiers de la chanson. Et Jeanne-Marie Sens fait partie de cette catégorie!

Et si vous avez un tantinet de mémoire pour vous servir et les idées bien en place, vous vous souviendrez de l'émoi causé lors des premières armes de Véronique Samson. Un émoi, d'une saveur toute particulière. Des considérations qui dépassaient de loin des critères purement descriptifs du genre: "Elle a de beaux yeux. Elle exploite joliment son filet de voix...", etc. Non! Le "feeling" dans ces moments-là s'accorde beaucoup plus avec de légères pulsations. Le goût de se taire. Et surtout d'écouter jusqu'au bout Jeanne-Marie Sens...

Dans le cas de "Jeu de mots", il serait vain et crétin de parler de véritable nouveauté. Un peu comme une nouvelle marque de savon, ça fait des bulles puis ça nettoie. Et puis, le rythme n'est pas d'hier. Le fait de l'associer dans un emballage commercial, une énorme session musicale (violons, clavecin, batteries, etc.) et le rythme, ne l'est pas non plus.

Mais ce qu'il y a de prodigieux chez cette jeune interprète c'est que, tout en se baladant dans des sentiers battus elle nous fasse découvrir des paysages différents...

Ses textes sont à la fois poétiques et bien quotidiens. Quant à sa voix, elle possède un je-ne-sais-quoi de plus robuste que celle de Véronique Samson. Pour le bénéfice de ceux qui aiment se faire une idée à grands coups de comparaisons, eh bien, disons qu'elle recoupe un peu celle d'Emmanuelle.

Ce premier microsillon de Jeanne-Marie Sens possède des tas de qualités. Il mérite une oreille attentive, plus spécialement de la part de ceux qui ne considèrent pas la musique comme un vague "back ground" valable dans une automobile aux heures de pointe...

Jeanne Marie Sens



Jeu de Mots

PLAGE OU FACE

LES SUCCÈS DE

Jean-pierre manseau



THÉO ET ANTOINETTE

TOUT CE QUE JE VEUX

MON CHOU

Les succès de Jean-Pierre Manseau

Depuis "Mon chou", Jean-Pierre Manseau brille dans le rôle du troubadour moderne. Pas trop désuet ou bien au contraire tellement désuet qu'il s'en dégage une fraîcheur nouvelle...

Il a en bandoulière une guitare et dans la voix un style qui, tout comme le charleston, les souliers pointus, les vieilles bagnoles et les "enfants-chantant" reviennent périodiquement à la fine pointe de la mode...

Et comme tout bon troubadour qui se respecte, Jean-Pierre Manseau parle abondamment d'amour dans ses chansons. En ne faisant pas trop rimer ce mot avec "toujours". Sur le plan de ses textes, Manseau défend un style naïf sur les bords mais largement récupéré par une voix tout aussi chuintante que sympathique!

L'emballage final? Une p'tite boucle rose bien commerciale et puis hop, le tout se retrouve généralement bien ficelé, prêt à servir sur les palmarès québécois. Avec ce premier microsillon, Jean-Pierre Manseau ne tente guère sa chance. Sa compagnie de disques encore moins que lui... Car cet album contient trois ou quatre tonnes qui ont connu des heures de folle gloire. Particulièrement "Théo et Antoinette", notre hymne national d'un été, ma foi bien trop court...

Quant à "Tout ce que je veux" et "Mon chou", ils ont gentilletement vendu.

Malgré tout, Manseau mérite une bonne dose de respect. Celui qu'on doit à un auteur-compositeur qui prend des risques. Car jouer la note de la qualité sans y laisser sa peau sur une feuille de palmarès, chapeau!

Mais sa propre maison de disques semble bien se spécialiser dans ce genre de "phénomènes". Denis Forcier n'a-t-il pas écopé de la même veine? Bref, au Québec, Jean-Pierre Manseau entre tête première, dans un compartiment bien à part de la chanson-à-tendance-vendeuse. Il se retrouve à peu près sans compétition. Il mène donc à sa guise un style qui, sans innover, demande cependant des efforts constants. Des efforts d'imagination et de talent. Si Manseau a su mettre K.O. ses confrères cet été, c'est que ceux-ci ne s'usent justement plus les doigts à tenir un stylo pour composer. Et prendre des risques...

"She made him an offer... he couldn't refuse!"

18 YRS Adults

TEASER

How bad can a good girl be?

BECKY SHARPE in Color

WITH ANGEL HORN

the GODDAUGHTER

COMP. SHOWS: 10.00, 12.25, 2.55, 5.25, 7.55 (L.C.S.) 9.05

EVE

1279 RIVE ST. LAURENT 387-3755

MEILLEUR FILM AU MONDE POUR ADULTES

FILM SUR ÉCRAN GÉANT

EN COULEUR AVEC SON STÉRÉO 4 PISTES

18 ANS ADULTES

1001 SENSATIONS

PANORAMA BLUE

L'AMOUR EN MONTAGNES RUSSES

Représentation complète à 1.00, 2.25, 3.50, 5.15, 8.40, 8.10, 8.35 p.m.

SEVILLE

2155 STE-CATHERINE O. 932-1139

Coccinelle

le journal des jeunes

MAJESTIC

1765 est. boul. Henri Bourassa

381-6116

Julie Andrews Christopher Plummer

POUR TOUS

ANJ. 1 h 30 - 4 h 45 - 8 h

en couleurs

LA MELODIE DU BONHEUR

Il faut exorciser... 18 ANS Adultes

Magdalena LA POSSEDEE DU DIABLE

AUSSI 2^e FILM en Couleur dans chaque CINEMA

12.10, 3 15, 6.30, Der. Rep. Comp 8.00 Sem: 6.30 Fin de Sem: 1.25, 4.45, 8.10

CINÉ-CENTRE 288 7102

LAVAL Centre d'Achats LAVAL 688 8200

Sem: 5.00 Fin de Sem: 1.15, 4.30, 7.45

CHATEAU 1.15 - 4.30 - 7.45

Prêtes à vous satisfaire!... à votre disposition... 18 ANS Adultes

LES HOTESSES DE LIT

Karin Hofmann couleur

LES JEUNES MASSEUSES

Nadine De Rangot Rena Bergen couleur

3^e film

"MILAN, CALIBRE NEUF" EN COULEURS

COMMODORE 5780 ouest. boul. Gouin CARTIERVILLE 334-8560

RÉGAL 5780 est. boul. Gouin MTL NORD 322-7030

10^e semaine à Montréal

YOU ARE NOT LIKELY TO FORGET THE TWILIGHT TA/TE/ & BIZARRE DE/TRE/ OF

18 YEARS adults IN COLOR

Starring AMBER LEE VICKI WAGNER

THE PASSION SEEKERS also starring LONG JOHNNY WAD

also **AFRICANUS SEXUALIS** (BLACK IS BEAUTIFUL) IN COLOR

FOR THE FIRST TIME IN HISTORY The little known love rites and mating customs of the Dark Continent come to the screen

ARE YOU CURIOUS... DON'T MISS IT!

BLACK IS BEAUTIFUL à MIDI, 2h55, 5h45, 8h30

THE PASSION SEEKERS à 1h20, 4h10, 7h, 9h45

MAINTENANT au PUSSYCAT

xpusycat

4015 ST-LAURENT 845-5215

GREENFIELD PK. 1765 SHEBROOKE 352-0020

VERSAILLES 1765 SHEBROOKE 352-0020

CHATEAU ST DENIS & BELANGER 271-4400

FESTIVAL DE KARATÉ **WANG YU** LE ROI DU KARATÉ

FORT devant l'ennemi, faible devant la femme qu'il aime!

14 ANS

WANG YU FAIT ROUGIR LE FLEUVE JAUNE

NOUVEAU en couleur

Le maître suprême du KUNG FU

PLUS VERTUEUX QU'UNE VIEILLE EN FURIE!

3^e film

"LA FUREUR DE VAINCRE" en couleurs

CINEMA DE MONTREAL

AGE D'OR: \$1.00 1584 Mt Royal 521-7870

ELLES APPRENNENT TOUT POUR LEUR TRAVAIL! 18 ANS adultes

ENQUÊTE SUR LES APPRENTIES

en Amour elles ont toujours de bonnes notes!

2 GRANDS FILMS

INTIME RAPPORT au Collège de filles

COULEUR

MARINA BLUMEL CARMEN JACKEL

MICHAEL SCHREINER GUNTHER MOHNER

12 40 3 40 6 45 dern prog comp 8 05 Samedi dern prog comp 9 25

12 30 3 35 6 45 Dern prog comp 8 00

MIDI-MINUIT 3467 ST-DENIS 847-8264

ÉLECTRA 1414 CATH & AMHERST 522-8171

Feel the HORROR! Live the TERROR!

14 YEARS

TOMBS of the BLIND DEAD

FLESH AND BLOOD SHOW

1.05 - 4.30 - 7.55

CINÉ-CENTRE

288 7102

Gagnant de 5 OSCARS!

UN SUPER-SPECTACLE EN COULEUR!

2^e SEM. POUR TOUS

JULIE ANDREWS CHRISTOPHER PLUMMER

LA MELODIE DU BONHEUR

2^e FILM

QUATRE MALFRATS

Horaires: Melodie 3.15 - 8.15 Malfrats 1.30 - 6.15

la SCALA Papineau & Beaubien 721-5107

DIRECTEMENT DE POLOGNE

ślask

120 CHANTEURS, DANSEURS & MUSICIENS

SEPT. 20-21 20H. 30

Mat. SEPT. 22 14H. 30

Prix: \$3, \$4, \$5, \$6, \$7, taxe incluse

EN VENTE: CCA 1822 ouest Sherbrooke, Place des Arts, Montréal

Trust P.V.M. Commandes postales à CCA seulement

Demi-tarif sur billets 56 - enfants, étudiants & Age d'Or pour le 2^e sept. seulement - en vente à CCA

CHARGEX 932-2234

SALLE WILFRID-PELLETIER

CJMS



CJMS : le domaine des demi-dieux...

CJMS a déjà constitué un véritable empire de la radio... Un monopole qui allongeait ses tentacules sur toutes les sphères de l'actualité...

Mais c'était à l'époque où le twist faisait user bien des semelles de souliers. Une époque révolue!

Car ces dernières années, CJMS s'est vu porter de solides coups à la mâchoire par sa compétition. Mais comme les cotes d'écoute ne constituent finalement qu'un "round" dans un match à finir (et qui ne finit jamais) CJMS ne s'est jamais avoué K.O.

Dernièrement, en remettant à Jacques-Charles Gilliot la baguette du maestro et le soin de diriger cet orchestre qui commençait à émettre des notes douteuses, CJMS reprenait sa destinée de géant en main. La nouvelle programmation d'automne-hiver se souligne donc comme une période de restauration visant à faire retomber cette station radiophonique sur ses deux pattes...

Au moment où il sablait le champagne, question de fêter sa nomination, Gilliot avait sa p'tite idée sur la question. La restauration de CJMS se ferait en utilisant des "statues de bronze" derrière les micros. Il faut entendre par là, des noms prestigieux. Tirez un trait et faites l'addition: il ne manquerait finalement à CJMS que l'image pour qu'elle ne devienne purement et simplement de la télévision.

Phénomène d'osmose avec son ex-métier de réalisateur ou quoi? Le fait est que Jacques-Charles Gilliot a tenu ses promesses.

Il faudra donc compter à l'avenir sur la présence de plusieurs personnalités dans les corridors (et sur les ondes) de CJMS. Je fais ici allusion à Serge Bélair, Emile Genest, Edward Remy, André Robert, Jacques Salvail, Jacques Duval et Madame Huguette Proulx. Tous des "old timer" du métier...

L'un des points forts de cette programmation réside dans le contenu musical. Un contenu de 65% réservé aux produits du disque québécois, auteurs, compositeurs et interprètes. En outre, il devrait y avoir 90% des chansons francophones de 6 h du matin à 19 h.

Tout ceci constitue la dentelle de CJMS. Or, le "staff" régulier n'a pas été rangé dans un placard. Faudra donc compter également sur Claude Godin, Pierre Couture, Paul Vincent, Serge Plaisance, André Marcoux, Gaëtan Santerre, Jacques Lepage, Louis Thompson et Michel Jasmin.

Par ailleurs, CJMS pourra puiser à même l'excellent service des nouvelles de Radio Mutuel: celui qui compte des correspondants dans le monde entier.

Il n'est donc pas vain d'affirmer que CJMS fait des pieds-zé-des-mains pour redevenir le géant qu'il était alors que... mère nature était de son bord!

dès MIDI

18 YEARS adults

BOTH IN COLOR

Keep It Up plus The Pleasures of a Woman

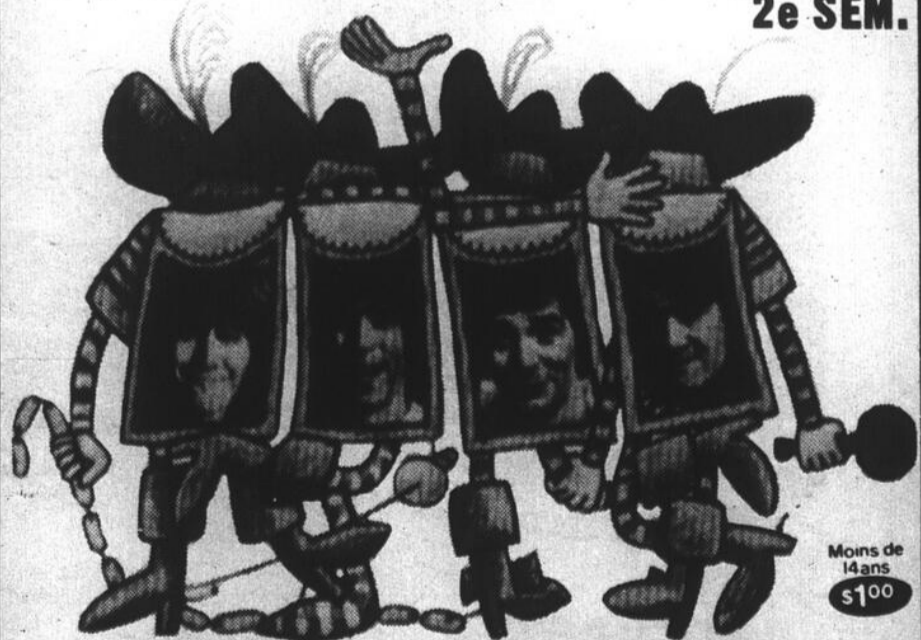
KEEP IT UP à 1.30, 4.20, 7.10, 10.00
PLEASURES à MIDI, 3.10, 6.00, 8.50
erotic entertainment for loving couples

5117 park ave **BEAVER** 844-8671

LES CHARLOTS en folie!

POUR TOUS

2e SEM.



Moins de 14ans \$100

2eme Round

A nous quatre Cardinal!

Un film de ANDRE HUNEBELLE • Nouvelle version comique de JEAN HALAIN inspirée du roman d'Alexandre Dumas

JEAN-TALON

HORAIRE:

MAISONNEUVE

725-7000 4255, Jean-Talon

1.30 - 3.30 - 5.30
7.30 - 9.30

525-2174 3001 est, Sherbrooke

Après des années consacrées aux plans et à la culture... les vins Brights peuvent enfin offrir une nouvelle génération de vermouths!

Allegro



554 D - \$2.50

554-B \$2.50

Légers et agréables comme leur nom l'indique, le vermouth rouge Allegro et le vermouth sec Allegro sont présentés en grosses bouteilles d'un litre — plus de 35 onces.

ALLEGRO ROUGE se boit tel quel ou sur glace.

ALLEGRO SEC s'emploie généralement pour les martinis, les gibsons, et autres cocktails, mais on peut également le servir tel quel bu sur glace.

Allegro. Essayez la nouvelle génération de vermouths Brights sans tarder!

Vins Brights

Vins canadiens de qualité depuis 1874

Les veuves joyeuses

Q. Tout le monde sait qu'Offenbach était un gai luron qui voyait plutôt la vie en rose. Ses opérètes sont des petits bijoux d'entrain, de gaieté et d'euphorie. Depuis sa "Veuve joyeuse", tout le monde s' imagine qu'une femme qui perd son mari est au comble du bonheur, puisque ça lui permet de recommencer sa vie, avec l'expérience en plus!

Malheureusement, si l'on faisait enquête, on se rendrait compte qu'il y a beaucoup plus de veuves malheureuses que satisfaites et réjouies. Moi, pour un, j'en connais une qui est aussi triste qu'elle est jolie. Pour tâche de la remettre en joie, pourriez-vous me suggérer une concoction, pas trop forte,

mais suffisamment alcoolisée, pour lui redonner la joie de vivre?

R. Pour commencer, permettez-moi de corriger une erreur que j'ai longtemps commise: la Veuve Joyeuse n'est pas une oeuvre d'Offenbach, mais de Franz Lehar, ce qui ne lui enlève rien de son charme et de sa pétulance. Je suis d'accord avec vous pour admettre que plusieurs femmes sont inconsolables de la perte de leur mari.

On pourrait dire d'ailleurs la même chose de plusieurs veufs, même si un vieux proverbe français déclare à leur sujet: "Deux bons jours à l'homme sur la terre: quand il prend

femme et qu'il l'enterre!"

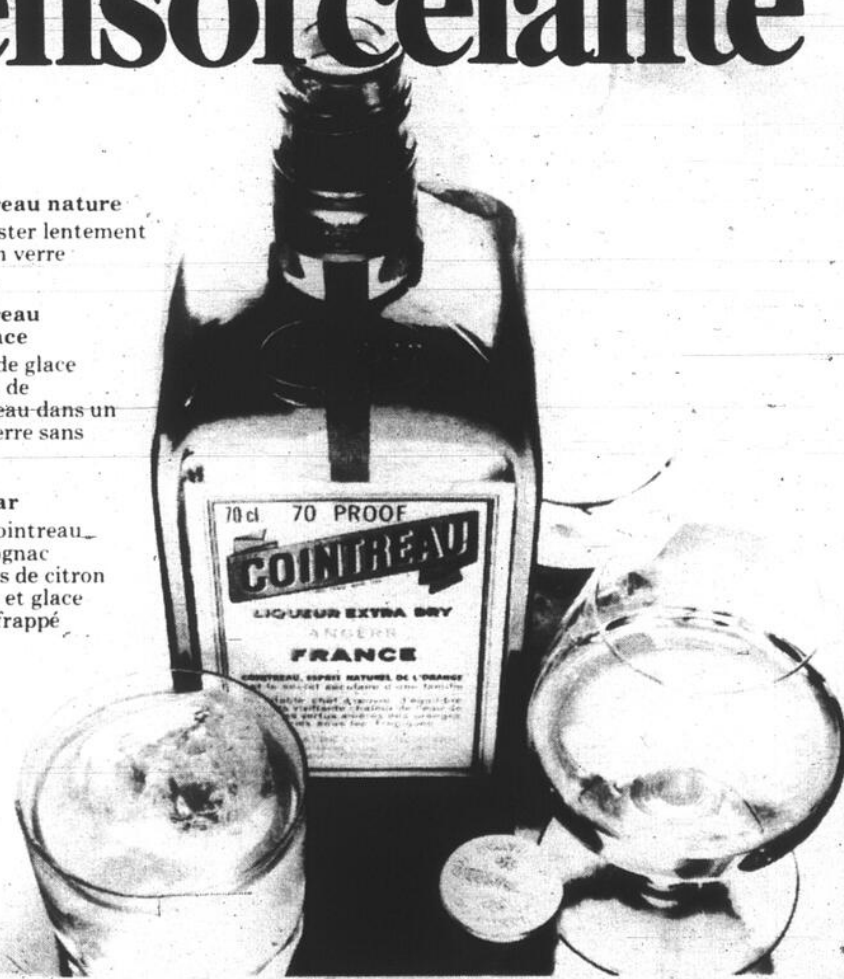
Pour ce qui est de la concoction que vous souhaitez connaître, il existe justement un cocktail du répertoire classique qui s'appelle "la Veuve Joyeuse". Il est très simple à préparer, et il est assez agréable au goût. Il comporte trois éléments: une part de Dubonnet; une part égale de Vermouth blanc sec; et un zeste de citron. Vous ajoutez des glaçons, vous brassez le tout, et vous servez dans des verres à cocktail. Servez-en une douzaine de verres à votre petite veuve, et votre meilleur ami pourra vous dire, le lendemain, comme les Compagnons de la Chanson: "Alors? Raconte!... tout ce qui s'est passé, pendant qu'on attendait..."

Une liqueur ensorcelante

Cointreau nature
À déguster lentement dans un verre ballon.

Cointreau sur glace
Cubes de glace
2 onces de Cointreau dans un petit verre sans pied.

Side car
¼ de Cointreau
¼ de cognac
½ de jus de citron
Shaker et glace
Servir frappé



Faites venir notre brochure "12 Bonnes Idées".
Cointreau, Suite 1400, 1 Westmount Square, Montréal 216, Québec.



HANCHOW INC.

10236 LAJEUNESSE Angle FLEURY Mont.

Pour les connaisseurs en cuisines orientales
BAR SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS
GRAND CHOIX DE VINS CANADIENS ET IMPORTÉS
RÉSERVATIONS **388-9291**



Le courrier de Gérard Delage

Oui! mon lapin!

R.- J'ai toujours trouvé que le lapin est un petit animal sympathique. La tête fine, les yeux vifs, le corps en boule. Il a des gestes primesautiers qui m'ont toujours charmé. C'est ce qui explique pourquoi, quand mon mari est gentil, je l'appelle "mon lapin". Une chose que je ne comprends pas, c'est qu'on trouve rarement le lapin sur le menu de nos restaurants et de nos salles à manger. C'est une viande que j'aime autant que le veau et le poulet. Etes-vous de mon avis?

R.- J'ai appris à apprécier vraiment le lapin dans un ancien restaurant de la métropole: le Lorraine Grill de chez Krausmann, sur le Carré Phillips. Chaque jeudi midi, le plat du jour était un civet de lapin aux pruneaux. Aussi, ai-je été agréablement surpris, cet été, de trouver au Motel Picardie de Mont-Laurier un lapin au vin blanc préparé par l'excellente cuisinière de l'endroit. Plusieurs salles à manger mettent occasionnellement le lapin à leur menu, mais comme vous, je trouve qu'on ne le rencontre pas assez sou-

vent. C'est une viande de jolie couleur, de belle texture et d'un saveur fort agréable. Il se digère aussi facilement que le poulet et peut se préparer de mille et une façons. Le lapin a toujours été considéré comme le symbole de la fécondité.

C'est tellement vrai qu'un beau jour, une institutrice dit à un jeune élève: "Si je te donne 2 lapins aujourd'hui et un autre dans 6 mois, combien en auras-tu? Or, comme le petit gars lui répondit qu'il en aurait 16, l'institutrice lui reprocha de bien mal connaître son arithmétique. "Je regrette, rétorque le gamin, c'est vous, mam'zelle, qui connaissez pas les lapins!"



M. Daniel Farese

Nos prochains cours sur les vins débuteront le 2 oct. à 7 h 30 p.m. M. Daniel Farese, médaille d'honneur du comité national des vins de France, titulaire de nombreuses associations gastronomiques et vinicoles et professeur à l'institut, sera heureux de vous accueillir. Pour prospectus, s'adresser à:



L'INSTITUT NATIONAL DES VIANDES
10216 Boul.-Lojeunesse,
Mtl 357
Tel. 389-8241



gastro nomie

Dimanche-Matin

La voie lactée

Q.- Je connais une végétarienne qui refuse catégoriquement de boire du lait, parce que, dit-elle, je n'avale rien de ce qui provient d'un animal. Que pensez-vous de cette attitude?

R.- Comme disait un gardien de la prison de

Bordeaux à un de ses pensionnaires: "Rappelez-vous toujours, mon ami, que nous vivons dans un pays libre!!!" Blague à part, il ne m'appartient pas de condamner les opinions de qui que ce soit. La seule chose que je peux vous dire, c'est que, personnellement, j'aime le lait depuis les premiers jours de ma naissance. À ce moment-là, le produit

était gratuit et les contenants n'étaient pas en matière plastique. Je n'en ai pas moins gardé l'habitude d'apprécier le lait, sous toutes ses formes. Pour commencer, les bons laits sont faciles à digérer, si l'intestin est en bon état. Selon Prosper Montagné, il n'apporte pas de substances toxiques ou susceptibles de le devenir dans le canal digestif. Il agit même comme antiseptique intestinal, grâce à l'acide lactique dégagé par les ferments qui se trouvent toujours dans l'intestin. Malgré son état liquide, le lait doit toujours être considéré comme un ali-

ment et non comme une boisson, et doit être mangé, plutôt que bu, c'est-à-dire mâché et insalivé, ingurgité lentement: de cette façon, il se coagule dans l'estomac en petits fragments facilement attaquables par les sucs digestifs. Avalé au contraire tout d'un trait, il forme dans l'estomac un caillot volumineux, indigeste, parce que les sucs digestifs le pénètrent difficilement. Pour la même raison, il est plus digestible sous forme de potages ou de bouillies, parce que son mélange avec des farines favorise cette fragmentation du caillot.

Moi itou, je profite du "spécial 2 livres"

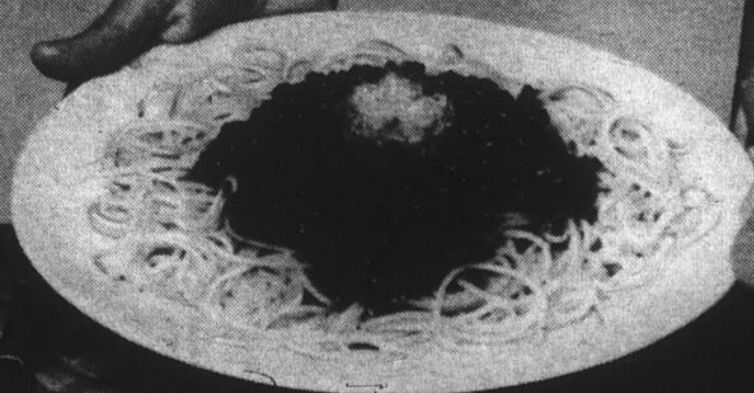
CATELLI

10¢

Économisez 10¢ à l'achat de spaghetti ou de macaroni CATELLI en FORMAT DE 2 LIVRES.

M. LE MARCHAND: nous vous rembourserons 10¢ plus 3¢ de manutention pourvu que ce coupon ait servi seulement à l'achat de spaghetti ou de macaroni CATELLI en FORMAT DE 2 LIVRES. Sur demande, vous devrez présenter les factures prouvant l'achat d'un stock en rapport avec la valeur des coupons retournés pour remboursement. Cette offre est nulle, là où la loi l'interdit, la taxe ou en restreint l'usage de quelque façon. Ce coupon est émis par Catelli Limitée. Nous nous réservons le droit de refuser d'honorer ce coupon s'il est présenté par des agents, courtiers étrangers, etc. Ce coupon ne vaut qu'à l'achat de spaghetti ou de macaroni CATELLI en FORMAT DE 2 LIVRES; toute autre utilisation constitue une fraude.

POUR REMBOURSEMENT, postez à: Catelli Ltée, boîte postale 3000, St-John, Nouveau-Brunswick. Cette offre se termine le 15 mars 1975.



Dankoffs
MARQUE ROUGE
SHISH-KEBAB
A PRIX POPULAIRE
COCKTAIL LOUNGE
* CARTE BLANCHE
* DINER'S * CHARGE
* MASTER-CHARGE
OUVERT 24 HEURES PAR JOUR
1446 rue Peel 849-1141

LA MAISON DU BIFTECK
GEORGES STEAK HOUSE
SITUE AU CAFÉ DU NORD
DELICIEUX SCAMPIS
DINERS
D'HOMMES D'AFFAIRES
STATIONNEMENT GRATUIT
10715, boul. PIE-IX
322-2020
MONTREAL-NORD

ON ROCK GARDEN
CUISINE CHINOISE RENOMMÉE
LE BON ENDROIT POUR MANGER
VOUS AIMEREZ SON ATMOSPHERE AMICALE
ET SES PRIX RAISONNABLES
741 EST, FLEURY (coin St-Hubert)
BUFFET: LUN. au VEND. de 11h A.M. à 2h P.M. STATIONNEMENT GRATUIT
LIVRAISON GRATUITE plus PONT-VIAU-DUVERNAY
LAVAL-DES-RAPIDES **381-8529**

Les Feux-Follets au Québec

Le nouveau spectacle des FEUX-FOLLETS, qui seront en vedette au théâtre Maisonneuve du 16 au 22 septembre prochains, est certainement l'une des manifestations de théâtre populaire les plus explosives et les plus éblouissantes qui soient.

Cependant, depuis la participation des FEUX-FOLLETS à l'Expo '70 d'Osaka au Japon, il a rarement été question d'eux dans la presse québécoise. C'est que quelques changements ont été effectués au sein de la compagnie, au niveau des structures et de la direction. D'abord la démission du brillant chorégraphe, Michel Car-

tier, qui fut à l'origine de leurs succès et de la réputation qu'ils avaient acquise sur la scène internationale, avait laissé un grand vide.

Mais Alan Lund, chorégraphe et homme de théâtre, fut choisi directeur artistique en remplacement de Michel Cartier. Cependant, il restait encore à régler des problèmes d'ordre matériel. En 1972, la chance devait sourire aux FEUX-FOLLETS lorsque les autorités du Festival de Charlottetown décidèrent d'acheter les droits et les titres de la compagnie. Les gens de Charlottetown s'employèrent donc pendant plusieurs mois à réorganiser

la troupe et à préparer ses nouvelles activités pour les saisons futures.

La qualité de l'interprétation et de la production reste la même. Aujourd'hui, cependant, les FEUX-FOLLETS attachent plus d'importance à la mise en scène de leur spectacle. Chaque numéro ou chorégraphie retrace et illustre un moment dans la vie de l'un des différents groupes ethniques qui forment le Canada. Cela donne une mosaïque plus complète des danses folkloriques que l'on retrouve au pays. L'immensité, l'ambiguïté, la diversité, tout cela est raconté en musique, en danses et en chansons.

Maintenant DEUX cinémas

CHATEAU

St-Denis & Bélanger 271-4400

Raffinement de son et de projection pour votre agrément!

CINEMA 1

"MAGDALENA LA POSSÉDÉE DU DIABLE"

- aussi -

"SEPT ORCHIDÉES TACHÉES DE SANG"

18 ANS
Adultes

CINEMA 2

"LES CHEVAUCHÉES AMOUREUSES DE ZORRO"

- aussi -

"LE SEXE ET L'AMOUR"

Le travail fait par Hélène Loisel dans la nouvelle production de la compagnie de "Jean Duceppe" est une véritable performance.

Marcel Dassylva
La Presse

Hélène Loisel, nous offre une "Blanche Dubois" bien remarquable.

Lawrence Sabbath
Montreal Star

Hélène Loisel dans un rôle exceptionnel... nous livre la performance de sa carrière.

Jack Capica
The Gazette

NE SOYEZ PAS DÉÇUS!
ACHÉTEZ VOS BILLETS DÉS MAINTENANT!

La Compagnie **Jean Duceppe** inc.

en collaboration avec **CMS** présente

de TENNESSEE WILLIAMS

UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR

à l'affiche

traduction de GUY DUFRESNE
mise en scène OLIVIER REICHENBACH



AVEC **HÉLÈNE LOISELLE**

MICHEL FORGET
ANDRÉE BOUCHER
SOPHIE CLÉMENT
AUBERT PALLASCIO
JACQUES GALÍPEAU

JEAN-DENIS LEDUC
PAUL SAVOIE
MARC MESSIER
MARTINE ROUZIER
LOUISE ST-PIERRE

décor **GUY NEVEU**
costumes **FRANÇOIS BARBEAU**
musique originale **MICHEL HINTON**
éclairages **MICHEL BEAULIEU**

La Compagnie Jean Duceppe Inc. est représentée en tournée par les productions Artébec Inc. — Agent Les Productions Guy Roy Ltée.



THÉÂTRE PORT-ROYAL
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tel. 842-2112

Si vous aimez le mystère, avoir la chair de poule et des émotions fortes, ne manquez pas ce film, il est encore plus angoissant que "The Exorcist"

Charles Petit-Martinon - LE PETIT JOURNAL

Pas trop recommandable aux hypersensibles

Gerald Danis - DIMANCHE DERNIERE HEURE

14 ANS

LA MAISON DES DAMNES

V.F. de LEGEND OF A HELL HOUSE

DERNIÈRES SEMAINES

Pamela FRANKLIN
Roddy McDOWALL
Clive REVILL

couleur

2ième FILM

"UN OFFICIER DE POLICE SANS IMPORTANCE."

LA MAISON: 12:00, 3:30, 6:45, 10:15
UN OFFICIER: 1:30, 5:00, 8:30

ST-DENIS

1594 St Denis
849 4211

PARIS

ST HYACINTHE

ST-EUSTACHE

OMEGA 1
LONGUEUIL
870 0990

Servira la moderne!

les Minettes en folie

18 ANS Adultes

KAMA SUTRA D'AUJOURD'HUI

Les Carrières de l'Amour

avec INGRID STEEGER-COULEUR

Maureen Landin - R. Bergen COULEUR

3e SEM.

BIJOU
5030 PAPINEAU 527 9131

Les Minettes: 1:00, 4:15, 6:55, 9:55
Kamasutra: 2:20, 5:30, 8:30

POUR TOUS

SUPERIEUREMENT INTELLIGENT
PRODIGIEUSEMENT DOUE
DIPLOMES
QUI EST IL?

le Concierge

UNE SAVOUREUSE COMÉDIE

un film de **JEAN GIRAULT** d'après une idée de **DARRY COWL**

Horaires: 1:00, 3:05, 5:10, 7:20, 9:25

3e SEM.

CHEVALIER 1590 St Denis
845 3222

PIERROT
1590 ST DENIS
845 3222

ORANGE MECANIQUE
UN FILM DE STANLEY KUBRICK

Clockwork Orange

18 ANS Adultes



CINÉMAS

- ANJOU (353-5960)**
"Le dernier Tango à Paris": 12.30, 16.50, 21.30. "Electra Blue": 14.45, 19.20.
- ARLEQUIN (288-2943)**
"South Pacific": 14.00, 17.10, 20.30.
- ATWATER I (935-4246)**
"California Split": 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15.
- ATWATER II (935-3313)**
"The Sting": 12.20, 14.30, 16.50, 19.20, 21.30.
- AVENUE (937-2747)**
"Claudine": 13.00, 14.40, 16.20, 18.00, 19.40, 21.20.
- BEAVER (844-1932)**
"Pleasures of a woman": 15.10, 18.00, 20.50. "Keep it up": 13.30, 16.20, 19.10, 22.00.
- BERRI (878-2424)**
"Un silencieux au bout du canon": 14.30, 18.00, 21.35. "La ceinture noire": 13.00, 16.25, 20.00.
- BIJOU (527-9131)**
"Les minettes en folie": 13.30, 16.15, 18.55, 21.55. "Kamasutra d'aujourd'hui": 14.20, 17.30, 20.30.
- CANADIEN (523-5180)**
"On danse sous la jupe": 12.30, 15.40, 18.55, 22.10. "La revanche des coolies": 14.05, 17.15, 20.30.
- CHAMPLAIN (524-1685)**
"L'Arnoque": 13.30, 17.30, 21.35. "Duel dans la poussière": 12.00, 15.50, 19.55.
- CHATEAU I (271-4400)**
"Magdalena la possédée du diable": 14.55, 18.10, 21.25. "Sept orchidées tachées de sang": 13.15, 16.30, 19.45.
- CHATEAU II (271-4400)**
"Chevauchée amoureuse de Zorro": 12.30, 15.35, 18.40, 21.45. "Le Sexe & L'amour": 14.15, 17.20, 20.25.
- CHEVALIER (845-3222)**
"Le concierge": 13.00, 15.05, 17.10, 19.20, 21.25.
- CINE-CENTRE I (288-7102)**
"Magdalena la possédée du diable": 12.10, 15.15, 18.30, 21.45. "La dame rouge tua sept fois": 13.30, 16.45, 20.00.
- CINE-CENTRE II (288-7102)**
"Werwolf Shadow": 12.30, 15.40, 18.50, 20.05. "Tombs of the blind dead": 14.00, 17.10, 20.25.
- CINEMA CINQ (489-5559)**
SALON ROUGE: "Lacombé Lucien": 12.00, 14.25, 16.55, 19.20, 21.50.
SALON BLEU: "Pigkeepers daughter": 12.55, 16.05, 19.15, 22.25. "Deep Hunger": 14.30, 17.40, 20.50.
- CINEMA DE PARIS (861-2996)**
"Lacombé Lucien": 12.00, 14.25, 16.55, 19.20, 21.50.
- CLAREMONT (486-7395)**
"Bring me the Head of Alfredo Garcia": 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15.
- COMMODORE (334-8560)**
"Les Hôtesses de lit". "Les jeunes mas-seuses": "Milan calibre neuf".
- CREMAZIE (388-4210)**
"A coup de magnum": 14.05, 18.00, 21.45. "Super drogue": 12.20, 16.15, 20.00.
- DAUPHIN (721-4210)**
SALLE RENOU: "Le magnifique": 13.30, 15.30, 17.30, 19.40, 21.40.
SALLE McLAREN: "Les valeuses": 12.30, 15.00, 17.10, 19.20, 21.30.
- 2001 (277-2001)**
"Harold & Maude": 15.00, 16.30. "Abattoir 5": 19.00. "La dernière corvée": 21.30.
- ELECTRA (522-9177)**
"Enquête sur les apprentis": 12.30, 15.35, 18.40, 21.45. "Intime rapport au collège des filles no. 3": 13.50, 16.55, 20.00.
- ELYSEE (842-6053)**
SALLE RESNAIS: "La montagne sacrée": 13.00, 15.10, 17.20, 19.30, 21.40.
SALLE EISENSTEIN: "Le retour d'Afrique": 13.00, 15.10, 17.30, 19.30.
- EROS (288-5513)**
"Sexual Communication": 13.05, 15.55, 18.50, 21.40. "Jet set": 14.20, 17.10, 20.05.
- EVE (861-3151)**
"The goddaughter": 10.00, 12.25, 14.55, 17.25, 19.55, 22.25. "Teaser": 11.10, 13.40, 16.10, 18.35, 21.05.
- FESTIVAL (525-8600)**
"Pleure pas la bouche pleine": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
- FLEUR DE LYS (288-3303)**
"La grande bouffe": 12.20, 14.20, 16.40, 19.00, 21.20.
- GRANADA (255-2424)**
"La révolte du Karateka": 14.15, 17.50, 21.20. "Dans l'enfer des sables": 12.30, 16.00, 19.35.
- GREENFIELD PARK I (671-6129)**
"La pomme, la queue et les pépins": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
- GREENFIELD PARK II (671-6129)**
"Magdalena la possédée du diable": 13.15, 16.30, 19.45. "Sept orchidées tachées de sang": 14.45, 18.00, 21.15.
- JEAN-TALON (725-7000)**
"A nous quatre cardinal": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
- KENT (489-9707)**
"Our mis' Fred": 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.
- LA SCALA (721-5107)**
"La mélodie du bonheur": 15.15, 20.15. "Quatre malfrats": 13.30, 18.15.
- LAVAL I (688-8200)**
"La pomme la queue et les pépins": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
- LAVAL II (688-8200)**
"Magdalena la possédée du diable": 15.05, 18.30, 21.50. "La dame rouge tua sept fois": 13.25, 16.45, 20.10.
- LOEWS (866-5851)**
"Dirly Mary Cray Larry": 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.
- MAISONNEUVE (525-2174)**
"A nous quatre cardinal": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
- MERCIER (255-6224)**
"Butcher Cassidy and le Kid": 14.10, 18.10, 22.00. "Le flic reconant": 12.15, 16.10, 20.00.
- MIDI-MINUIT (842-8264)**
"Intime rapport au collège des filles no. 3": 12.30, 15.25, 18.25, 21.25. "Enquête sur les apprentis": 14.10, 17.05, 20.05, 23.00.
- MONKLAND (484-3570)**
"Live and Let die": 13.20, 17.20, 21.35. "The mechanic": 15.35, 19.50.
- NATIONAL (521-1119)**
"Les chevauchées amoureuses à Zorro": 12.00, 15.15, 18.30, 21.45. "Sexe et l'amour": 13.45, 17.00, 20.15.
- OMEGA I (670-0590)**
"La maison des donnés": 14.55, 18.20, 21.45. "La poussière la sueur et la poudre": 13.10, 16.37, 20.15.
- OMEGA II (670-0590)**
"Willard": 13.30, 16.50, 20.15. "Les grenouilles": 15.10, 18.30, 21.50.
- OUTREMONT (277-4145)**
"Chili Tene Promise": 14.00, 16.30. "Harold and Maude": 19.00. "L'Invitation": 21.30.
- PALACE (866-9991)**
"Dead Wish": 13.00, 17.20, 19.40, 21.40.
- PAPINEAU (521-6853)**
"La pomme la queue et les pépins": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
- PARADIS (353-7623)**
"Leite la bite érotique": 17.00, 21.25. "Justine de Sade": 18.10, 22.35. "La chair en feu": 20.10.
- PARC (768-2509)**
"Sexe et l'amour": 12.00, 15.15, 18.30, 21.45. "Les chevauchées amoureuses de Zorro": 13.25, 16.40, 19.55.
- PIERROT (845-3222)**
"Orange mécanique": 1.20, 15.54, 18.28, 21.02.
- PIGALLE (866-2774)**
"La pomme la queue et les pépins": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
- PLACE DU CANADA (861-4595)**
"Three Musketeers": 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15.
- PLACE VILLE-MARIE (grande salle) (866-2644)**
"Chinatown": 12.10, 14.35, 17.00, 19.25, 21.45.
- PLACE VILLE-MARIE (petite salle) (866-2644)**
"The Apprenticeship of Duddy Kravitz": 12.20, 14.35, 16.50, 19.05, 21.20.
- PLAZA (274-6155)**
"On danse sous la jupe": 12.30, 15.40, 18.55, 22.10. "La revanche des coolies": 14.5, 17.15, 20.30.
- PUSSYCAT (845-5215)**
"Africanu sexualis": 12.00, 15.00, 17.30, 20.40. "Passion seekers": 13.30, 16.15, 19.00, 21.50.
- REGAL (322-7030)**
"Les hôtesses de lit". "Les jeunes mas-seuses". "Milan calibre neuf".
- REX (842-2361)**
"Hôpital en folie": 12.45, 18.00. "Terreur aveugle": 14.20, 19.35. "Point de limite zéro": 16.00, 21.15.
- ST-DENIS (849-4211)**
"La maison des damnés": 12.00, 15.30, 18.45, 22.15. "Un officier de police sans importance": 13.30, 17.00, 20.30.
- SEVILLE (932-1139)**
"Panorama bleu": 13.00, 14.25, 15.50, 17.15, 18.40, 20.10, 21.35.
- SNOWDON (482-1322)**
"Kavablon": 13.10, 15.05, 17.00, 19.00, 21.00.
- VAN HORNE (731-8243)**
"Uptown Saturday Night": 1.10, 3.10, 5.15, 7.15, 9.20.
- VENDOME (878-1451)**
"The best of the second": 12.30, 14.15, 16.05. "New York erotic film festival": 17.55, 19.45, 21.35.
- VERDUN (768-2092)**
"L'Arnaque": 13.40, 17.40, 21.40. "Sieria Torride": 15.50, 19.50.
- VERSAILLES (352-4020) (Salon rouge)**
"René Simard au Japon": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
- VERSAILLES (352-4020) (Salon bleu)**
"La pomme la queue et les pépins": 13.30, 15.30, 17.30, 21.30.
- VIAU (669-3866)**
"La punition". "Je suis une call-girl". "Bonjour et adieu".
- VILLERAY (388-5577)**
"Butch Cassidy et le kid": 14.10, 18.10, 22.00. "Le flic ricanant": 12.15, 16.10, 20.00.
- WESTMOUNT SQUARE (931-2477)**
"That's Entertainment": 2.00, 4.20, 6.45, 9.10.
- YORK (937-8978)**
"Harold Summer": 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20.

TÉLÉ-DIMANCHE

- CBFT MONTREAL 2**
8.55—Ouverture et horaire
9.00—Roquet Belles Orelles
9.30—Graine d'ortie
10.00—Une fleur m'a dit
10.15—Le jour du Seigneur
11.00—Rencontres
11.30—Concerto
12.00—La semaine verte
13.00—Football
"Baltimore à Pittsburgh"
15.30—Echos du sport
16.00—D'hier à demain
"Fiers guerriers", documentaire.
18.00—Politique atout
18.30—Téléjournal
18.40—Nouvelles du sport
18.50—Film
19.00—La Petite Patrie
19.30—Les Beaux Dimanches
"Michel Fugain et le Big Bazar"
20.30—Les Beaux Dimanches
"Les Rois maudits". Avec Georges Marchal et Jean Plat. "Les Poisons de la Couronne"
22.00—Les Beaux Dimanches
"Manières d'être aujourd'hui"
22.30—Téléjournal
22.45—Sports-dimanche
23.00—Du simple au multiple
"La Mengoille"
23.30—Ciné-club (N et B)
"La nuit". It. 1961. Drame
- WCAX BURLINGTON "CBS" 3**
9.00—My Favorite Martian
9.26—In the News
9.30—Bailey's Comets
9.56—In the News
10.00—Lamp Unto My Foot
10.30—Look Up and Live
11.00—Camera Thru
11.30—Face the Nation
12.00—You can Quote Me
12.30—NFL Preview
13.00—NFL Football
"Washington vs New York"
16.00—NFL Football
"Dallas vs Atlanta"
19.00—Untamed World
19.30—Apple's Way
20.30—Kojak
22.30—The Protectors
23.00—News
23.15—WCAX Sunday Movie
"Banning". E-U. 1967. Drame avec Robert Wagner et Jill St-John.
- CFM QUÉBEC 4**
9.00—L'enfant du cirque
9.25—J.A. Desfossés
9.30—Thierry la Fronde
10.00—Rex Humbard
11.00—Sur le matelas
12.00—La voix colombienne
12.15—Monsieur le Maire
Avec le maire Gilles Lamontagne. Anim.: André Jean.
13.15—Mag-Dimanche
14.30—Cinéma (N et B)
"Dolorès la femme errante". Arg. 1950. Mélodrame avec Imperio Argentina et Manolo Diaz.
16.00—Cinéma (N et B)
"Dominique". Fr. 1950. Comédie
17.25—Actualités
17.30—Jany
Avec Barbara Eden et Larry Hagman.
18.00—Music-hall des jeunes
Avec André Richard.
18.30—Jeunesse
Avec Jacques Salvaat.
19.30—Ciné-choix
"Les naufragés de l'espace". E-U. 1968. Drame
22.00—Regards sur le monde
Avec Claude Lapointe.
22.30—Les nouvelles TVA
23.00—La onzième heure
Avec Solange Chapat-Rolland.
- WPTZ PLATTSBURG "NBC" 5**
8.00—Kathryn Kuhlman
8.30—Rex Humbard
9.30—Orel Roberts
10.00—Day of Discovery
10.30—Old Time Gospel Hour
11.30—Forum II
12.00—Eyewitness Forum
12.30—Meet the Press
13.00—NFL Football
"Miami vs New England"
16.00—World Open Golf Classic
18.00—Garner Ted Armstrong
18.30—NBC News
19.00—Wild Kingdom
19.30—World of Disney
20.30—Sunday Movie
"Columbo: An Exercise in Fatality". Aventures avec Peter Falk.
22.30—Sunday Eyewitness News
23.00—Viewpoint
23.30—Sunday Tonight Show
- CBMT MONTREAL 6**
10.25—Standby Six and Religious Thoughts
10.30—This is the Life
11.00—Meeting Place
12.00—Man and His Music
12.30—Montreal Mosaic
12.45—A Way Out
13.00—NFL Football
"Miami vs New-England"
15.30—Sports Week
16.00—West
16.30—Summer Country Canada
17.00—Music to See
17.30—Impressions
18.00—Wonderful World of Disney
19.00—The Beachcombers
19.30—The Irish Rowers
20.00—The Waltons
21.00—Sam Adams
22.00—Elements of Survival
23.00—News
23.15—Montreal Tonight
23.30—Ciné-camp (N et B)
"Holiday". E-U. 1938.
- CHLT SHERBROOKE 7**
9.45—Dessins animés
10.00—Il est écrit
10.30—Marino Boy
11.00—Lutte Grand Prix
12.00—Bon dimanche
14.00—Ciné-famille
16.00—Télé-jeunes
17.00—Passoport
17.30—Au royaume des animaux
18.00—Music-hall des jeunes
Avec Joël Denis
19.30—Jeunesse
19.30—Ciné-choix
22.00—Regards sur le monde
22.30—Les nouvelles TVA
23.00—La onzième heure
- WMTW Mt-Washington "ABC" 8**
7.15—Insight
7.45—Rev. Carl Stevens
8.15—Rex Humbard Show
9.15—Catholic Mass
10.00—Day of Discovery
10.30—Old Time Gospel Hour
11.30—Garner Ted Armstrong
12.00—American Life Style
12.30—Travelog
13.00—Other People, Other Places
13.30—Issues and Answers
14.00—Sunday Showtime
"King of the Myber Rifles". E-U. 1953. Drame avec Tyrone Power et Michael Rennie.
16.00—Sunday Show Case
"Harry Black and the Tiger". G-B. 1956. Aventures. Avec Stewart Granger et Barbara Rush.
18.00—Untamed World
18.30—World of Survival
19.00—Lawrence Walk
20.00—Sunday Movie
"Fiddler on the Roof". E-U. 1971. Comédie musicale avec Topol et Norma Crane.
23.45—News
00.00—Movie 8
"Red Skies of Montana". E-U. 1952. Drame avec Richard Widmark.
- CFTM MONTREAL 10**
8.55—Horaire bienvenue
9.00—Les p'tits bonshommes
10.30—C'était l'bon temps
12.00—Bon dimanche
14.00—Flipper
14.30—La soeur volante
15.00—A l'heure olympique
16.00—Télé-jeunes
17.00—Information Voyages
17.30—Au royaume des animaux
18.00—Music-hall des jeunes
18.30—Jeunesse
19.30—Ciné-choix
"Naufragés de l'espace". E-U. 1968. Science-fiction avec Gregory Peck et Richard Croma.
22.00—Regards sur le monde
"Port de Marseille".
22.30—Les nouvelles TVA
23.00—La onzième heure
00.00—Sans pantoufles (N et B)
"Amour d'une mère". It. 1954. Mélodrame avec Brigitte Fossey et Xenia Valderi.
1.30—La 10 vous informe
- CFCF MONTREAL 12**
6.00—University of the Air
6.30—The Community
7.00—Engelbert Humperdinck
7.30—Katherine Kuhlman
8.00—Rex Humbard
9.00—Orel Roberts Presents
9.30—It is written
10.00—The Hellenic Program (N et B)
10.30—Télédominica (N et B)
13.00—Under Attack
14.00—Roller Derby
15.00—Mannix
16.00—Mr Clips
16.30—Question Period
17.00—Untamed World
"Makimata".
17.30—Garner Ted Armstrong
18.00—Travel 74
18.30—Ryan's Fancy
19.00—Engelbert Humperdinck in Bermuda
20.00—Kojak
Avec Telly Savalas. "The Chinatown Murders".
22.00—The Red Baron
23.00—Oscar Peterson
23.30—CTV National News
23.50—Pulse
00.15—Sunday Night Feature Movie
"Breakout". E-U. 1970. Drame
- CKTM TROIS-RIVIÈRES 13**
8.45—J.A. Desfossés
9.00—Roquet belles oreilles
9.30—Graine d'ortie
10.00—Une fleur m'a dit
10.15—Le jour du Seigneur
11.00—Phère sur le monde
11.30—Concerto
12.00—La semaine verte
13.00—Football
"Baltimore à Pittsburgh"
15.30—Echos de Sport
16.00—Lutte Collébrist



le journal des jeunes

Entrez dans l'ère Panasonic

Panasonic

à l'avant-garde du temps

Simpsons

CENTRE-VILLE
FAIRVIEW, ANJOU
CARREFOUR LAVAL

Panasonic

à l'avant-garde du temps

PERRON et
GAGNÉ T.V. INC.
3749 boul. LÉVESQUE
CHOMEDEY
Laval 681-6466
C'est le service qui compte

Panasonic

à l'avant-garde du temps

HERVÉ OUELLETTE
LTÉE
3475 est, ONTARIO
526-5921

Panasonic

à l'avant-garde du temps

G.-J. LEMIEUX LTÉE
15, rue ST-LOUIS
LÉVIS
837-8821

Panasonic

à l'avant-garde du temps

Grovers

3939 WELLINGTON
VERDUN

Panasonic

à l'avant-garde du temps

ROLAND GAGNÉ Ltée
235 et 251
EST, BEAUBIEN
273-8381

Panasonic

à l'avant-garde du temps

BROWN'S DEPT. STORE
3794 ST-LAURENT
844-1981

Panasonic

à l'avant-garde du temps

*Pierre
Lefebvre*

11787 est, NOTRE-DAME
Pointe-aux-Trembles
645-1648

Panasonic

à l'avant-garde du temps

AMEUBLEMENT
PHIL JOLY
121 est, BLAINVILLE
Ste-Thérèse-de-Blainville
625-2631

Panasonic

à l'avant-garde du temps

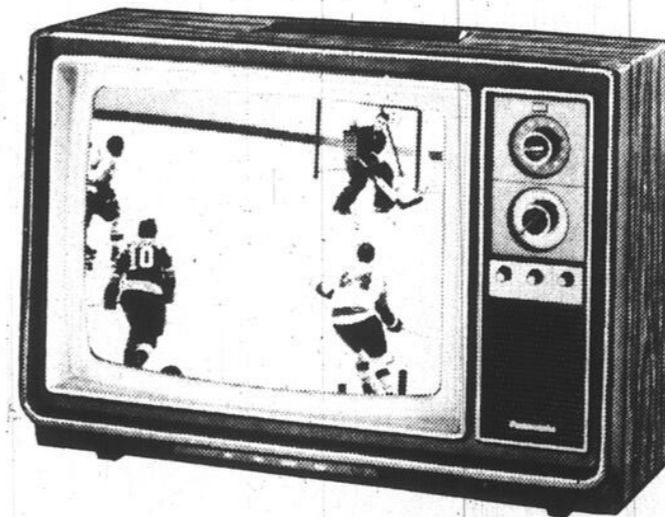
LUCIEN FREDETTE
MEUBLES



TR-622C

Télé Panasonic noir et blanc de 12" (diag.) qui complète tout décor.

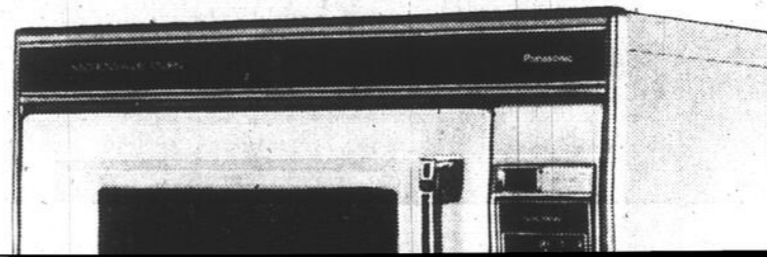
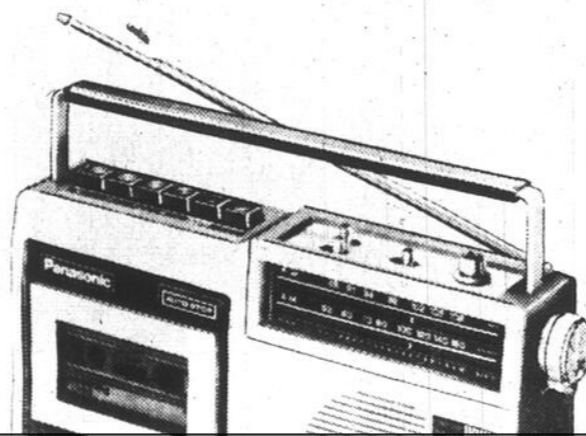
Vous avez le choix de trois coloris: rouge, blanc ou noir olive. Vous avez aussi le choix de la transporter partout où il y a une prise de courant; dans la chambre, la cuisine, la salle de récréation ou sur le patio. A vous de décider de son emplacement.



CT-914C

Télécouleur portatif Panasonic, 20" (diag.) avec nouvelle lampe-image "Quintrix" dotée d'une lentille supplémentaire de préfocalisation.

La lentille de préfocalisation supplémentaire de chaque lampe-image "Quintrix" Panasonic permet d'obtenir une image plus détaillée et plus brillante que jamais. Venez le constater...vous aussi serez convaincu que la qualité de l'image représente quelque chose d'exclusif.



Grovers

3939 WELLINGTON
VERDUN
937-8931

Panasonic

à l'avant-garde du temps

LA MAISON

A. TESSIER LTÉE
6528, DESROSEAIRES
ANJOU
351-7079

Panasonic

à l'avant-garde du temps

ROGER FONTAINE
4020 DANDURAND
MONTRÉAL
522-8594

Panasonic

à l'avant-garde du temps

TURGEON et JOBIN
205 rue MONTMAGNY
QUÉBEC
529-6511

Panasonic

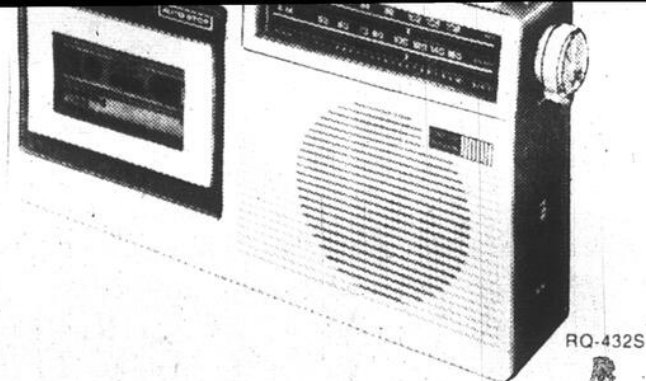
à l'avant-garde du temps

J.R. VINET
520, GEORGE V
9712 EST, NOTRE-DAME
(Boutique coloniale)
351-9110

Panasonic

à l'avant-garde du temps

AMEUBLEMENT
LUDGER CYR INC.
5386 EST, JEAN-TALON
725-4731



RO-432S

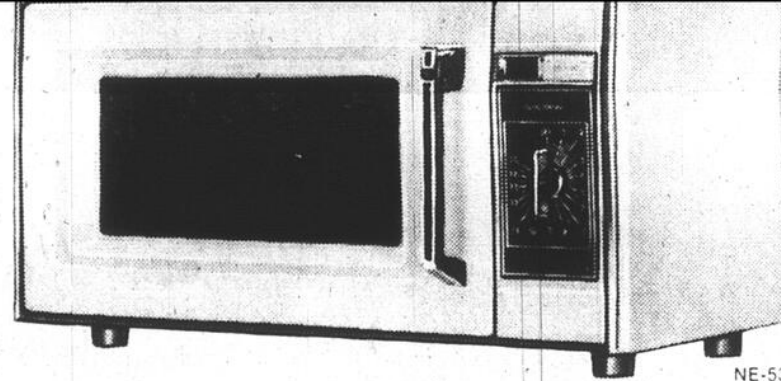
**Ce magnétophone
Panasonic à cassette avec
radio FM/AM fonctionne partout.**

Compagnon de tous les instants, cet appareil fonctionne sur piles, sur le secteur et même dans votre voiture (avec l'adaptateur facultatif). Il possède un micro électrostatique incorporé et un interrupteur auto-retard pour couper le contact en fin de ruban. Vous ne pourrez plus vous en passer.



SE-2280C

à l'avant-garde du temps



NE-5300C

**Préparez vos repas en un tournemain
avec le four micro-ondes Panasonic.**

Se branche dans toute prise de courant munie d'un retour à la terre. Il vous suffit de régler la minuterie et de presser un bouton. L'intérieur reste éclairé pour surveiller la cuisson. En un rien de temps les aliments sont cuits. Le contact se coupe automatiquement et un avertisseur vous le confirme. Un magnifique livre en couleur, plein de délicieuses recettes, est inclus.

**Bloc stéréo: tourne-disque, lecteur 8
pistes et récepteur FM/AM/FM stéréo.**

Deux haut-parleurs de 6" à montage pneumatique vous "envelopperont" d'une sonorité riche et naturelle. Pour ne citer que quelques-unes des caractéristiques de cet appareil, notons les gammes FM AM FM stéréo avec CAF pour une réception FM sans dérive, le lecteur de cartouches 8 pistes, le grand plateau du tourne-disque automatique, les prises pour casque d'écoute et haut-parleurs supplémentaires, son attrayant coffret en bois et plus encore. Le voir et l'écouter c'est l'adopter.

à l'avant-garde du temps

**LUCIEN FREDETTE
MEUBLES
2040 BOSSUET
256-0520**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

AMEUBLEMENT

**DORION
127 HARWOOD
Dorion - Rte 2-20
455-9368**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

CENTRE D'ÉCONOMIE

**DU NORD
1448 FLEURY
389-4772**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

MÉTRO ELECTRONIC

**29, ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-2093**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

AMEUBLEMENT

**YVAN CORBEIL
ENR.
3441 est, JEAN-TALON
722-1933**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

M. POLLACK LTÉE

**750, boul. CHAREST
QUÉBEC
529-9111**

**boul. LAURIER
STE-FOY
656-1221**

**225 DES FORGES
TROIS-RIVIÈRES
378-9111**

**POLLACK
LÉVIS**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

**CENTRE ÉLECTRONIQUE
TECHNO INC.
2130, ST-ZOTIQUE
MONTRÉAL
722-9322**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

**JOS MALAKET & FILS
350 rue PRINCIPALE
LACHUTE
1-562-5293**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

**CENTRE SON et IMAGE
BEAUDRY SPORT
766 ST-ANTOINE
JOLIETTE
1-759-2424**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

**ATELIER ÉLECTRONIQUE
BROSSEAU INC.
3256, GRANDE-ALOÉE
ST-HUBERT
678-3430**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

ROXY STÉRÉO CENTRE

**331 BOUL. STE-ROSE, LAVAL-OUEST
627-3995
L'HOMME AU CRAYON MAGIQUE**

Panasonic

à l'avant-garde du temps

**PLAZA T.V. INC.
Centre d'achat régional
CHATEAUGUAY
691-2889**

Panasonic

à l'avant-garde du temps



**DISPONIBLE
DANS TOUTES NOS
SUCCURSALES**

nous les femmes

Par Marie-A. Fortier
Photos André Hébert



Josée Desjardins

JOSÉE DESJARDINS: une conseillère de mode... pas comme les autres

Suivre la mode c'est complexe, pour le moins! Avec un minimum de goût, on réussit à agencer des styles, à marier différentes couleurs et, pour celles qui ont un maximum de goût, à innover. Mais ce talent n'est pas donné à toutes ou plutôt, à tous car la mode ne connaît pas de sexe!

Par contre, une Montrealaise qui bénéficie d'un tel talent est nulle autre que Josée Desjardins. Connue depuis longtemps dans ce milieu fringant puisqu'elle a commencé au Salon Dior d'Holt Renfrew pour ensuite se retrouver dans le "Fashion Bureau" chez Eaton, avant de partir à son compte, cette dernière continue à faire parler d'elle.

Ayant maintenant la chance d'être son propre patron, elle fonce dans le tas et elle n'a pas peur!

Des conseils tant qu'on en veut

En plus d'être propriétaire de sa boutique, Josée conseille ses clientes. Elle se rend même chez elles afin de voir leurs garde-robes. Ainsi, elle se familiarise avec leurs préférences et peut se permettre de les conseiller avec plus d'aisance. La première chose dont elle tient compte est le budget de ces dernières. "C'est important car, souvent, elles ne savent pas ce qu'elles ont dans leur garde-robe et ce qu'elles peuvent dépenser", dit-elle.

Quant à elle, "la femme canadienne active doit se structurer une bonne garde-robe... pratique et élégante à la fois car les deux vont de pair." Il y a d'abord les indispensables: le manteau léger mais chaud et confortable. Cette année, il est classique et chic. Ensuite vient le tailleur qui, une fois de plus, se "taille une place" importante dans la mode. La jupe et le pantalon sont des classiques aussi. Il ne faut pas oublier d'ajouter à ceci de jolis chemisiers et une jupe longue accompagnés d'un blazer. "C'est très '74" de dire Mlle Desjardins avec enthousiasme.

Les accessoires! Ce n'est pas compliqué, on recommande le port des bottes et des souliers de cuir souple. Les foulards et les bonnets feront la manchette aussi. Quant aux bijoux "peu mais de vrais" selon Josée. Le sac à main est de grandeur moyenne.

En suivant tous ces conseils, une femme à la mode ne peut pas rater son coup car "elle sera belle et fraîche et portera avec flair et grande allure la mode européenne et canadienne..." Voilà le rôle d'une conseillère de mode, réussir à agencer toutes ces possibilités à l'avantage de toutes. C'est d'ailleurs ce que Josée Desjardins a réussi avec brio lors du défilé inaugurant sa collection d'automne.



Jupe, chandail et chemisier formant un ensemble à la fois simple et chic.



Costume de lainage à la page porté avec la botte, très '74!



La robe du soir est noire, longue, décolletée et accompagnée d'un choix simple quant aux bijoux.



L'ensemble manteau et jupe tailleur.



Ci-dessus, chemisier à \$14.50.

La qualité Marks & Spencer

Un chemisier hors-pair. Un magasin hors-pair.

Un chemisier tout simple à \$14.50. Et nous prenons une annonce entière pour en parler? Oui. Parce que nous croyons que nos chemisiers sont uniques.

De toute beauté

Regardez la photo. Qu'il soit porté habillé ou sport, ce chemisier est simple... et classique. Souple, doux, soyeux... il est en polyester facile à porter.

Emportez-le en voyage. Chiffonnez-le. Maltraitez-le. Portez-le. Il n'aura jamais l'air fatigué. Et notre chemisier adore se faire laver (et il n'a vraiment pas besoin de repassage!). Faites-lui subir le traitement que vous voulez, il gardera sa forme et ses qualités. Nous ne prétendons pas que notre chemisier vous étonnera par sa résistance.

Nous l'affirmons.
D'ailleurs, lisez ce qui suit.

L'épreuve d'endurance

Mieux vaut l'avouer tout de suite, nous sommes des gens méthodiques, exigeants, méticuleux et pointilleux.

Nous vérifions tout. Nous vérifions les tissus.

Nous vérifions séparément chaque partie de nos chemisiers. Ensuite, une fois que le chemisier est monté, nous l'installons sur des machines qui tentent de l'étirer, de le faire refouler, de la faire éclater, de la faire déteindre. Puis, nous le faisons porter à des gens. Nous le vendons seulement quand nous savons qu'il est parfait. Côté qualité et côté valeur. Au départ, nous ne prenons rien pour acquis...

Une invitation

Une invitation à venir constater par vous-même la qualité qui a fait le nom de Marks & Spencer en Angleterre. Et qui nous crée rapidement de nouveaux amis au Canada.

Donc, venez voir.
Venez voir tout de suite parce que, dans les semaines qui suivront, nous allons vous parler de tous nos vêtements de qualité. Des chemises de nuit aux slips et des chandails aux chemisiers, et ce, pour toute la famille. Ça fera bien des choses à voir!

Une autre façon de magasiner

Nous sommes aussi des origi-

naux, dans un sens: chez nous, il n'y a pas de tape-à-l'oeil. En effet, dans un magasin Marks & Spencer, tout est prévu pour vous aider à magasiner rapidement, facilement et sans être bousculé. Original, n'est-ce pas? De plus, le décor est honnête et sans prétention aucune. Il n'y a pas d'étalages coûteux et vous trouverez assez d'espace pour circuler. Au début, vous serez peut-être un peu surpris. Mais vous vous habituerez vite.

Des vendeuses pas vendeuses

Chez Marks & Spencer, nous avons une philosophie spéciale. Nous croyons qu'une vendeuse doit faire autre chose que de vendre. Conseiller des clients, leur donner tous les renseignements possibles sur notre gamme de produits, en un mot, leur être utile.

Mais, seulement si le client demande son assistance. Car, chez Marks & Spencer, les vendeuses sont d'abord à votre service. Pas au nôtre.

10, c'est toujours 10

Ça fait un peu partie de notre côté méthodique. Chez Marks & Spencer, rien de plus facile que de trouver la taille qui vous convient.

Par exemple, si vous portez un chemisier ou un chandail de taille 10, vous porterez une taille 10 dans tous les vêtements Marks & Spencer. Nos tailles et notre qualité, ça ne change pas!



Notre marque exclusive, c'est notre garantie

Pour être francs, nous sommes assez fiers de nous. La preuve: nous vous rembourserons sans faire d'histoire n'importe quel article acheté chez nous dont vous n'aurez pas été entièrement satisfait. Même les sous-vêtements. Ça, c'est de la confiance! Mais c'est facile à comprendre. Chaque vêtement Marks & Spencer porte l'étiquette "St. Michael". Pour nous, c'est un gage de qualité qui tient lieu de reçu. Pour vous, c'est une garantie. Notre garantie.

Constatez tout cela par vous-même en nous rendant visite très bientôt.

Ce sera sûrement le début d'une longue amitié.

Marks & Spencer

Même nos amis sont nos clients.

Venez nous voir à notre magasin que nous venons tout juste d'agrandir à la Place Ville-Marie ou au Carrefour Laval.

Pas en forme? FAITES DE L'EXERCICE

Par Josette

Bourbonnais

On se tue à nous le répéter, les Canadiens ne sont pas en forme, mangent très mal, les Québécois ont le triste championnat des maladies coronariennes qui font deux fois plus de victimes que le cancer, sept fois plus que les acci-

dents de la route (un autre championnat que nous partageons avec l'Ontario) et l'obésité nous envahit gravement. Le ministère fédéral de la Santé, préoccupé de notre mauvais état de santé général, a lancé sa campagne PARTICIPATION. Mais nous aussi pouvons et devons faire

quelque chose. Le Centre de conditionnement aéro-bique a sans doute la réponse à tous nos maux physiques sinon psychiques.

"Ce n'est pas pour rien, rappelle son président, M. Jean-Guy Boisvert, que d'importantes compagnies américaines et même québécoises ont

décidé de subventionner des programmes de conditionnement physique pour leurs employés. C'est parce que ces exercices physiques intensifs et contrôlés rapportent à la longue. On sait, hélas, les coûts prohibitifs pour les compagnies et les familles des longues maladies causées par la fatigue et le stress!"

chaque séance, qui montent un programme particulier pour chacun, compte tenu du sexe, de l'âge, de la capacité d'effort physique et de récupération cardiaque.

Ces cours, mixtes, par groupes de 40 ou 50, donnent l'occasion de rencontrer une foule de gens qui se trouvent dans le même cas que vous, d'où élimination de toute gêne et, de ces rencontres, naît non pas une émulation mais un esprit d'effort commun, un soutien nécessaire à continuer l'entraînement.

Des horaires très flexibles (pour tous genres d'occupation), dès 7 h du matin, à 10 h, à midi, 3 h, jusqu'à 8 h 30 du soir, dans 4 commissions scolaires: Chomedey, Pont-Viau, Fabreville, Duvernay, deux hôpitaux: Notre-Dame et Notre-Dame-de-la-Merci, permettent à une bonne partie de la population montréalaise d'y participer.

Selon l'âge, le poids, l'histoire médicale du sujet rapportée à l'in-

scription, une évaluation médicale peut être demandée. De toutes façons, un comité médical consultatif voit les dossiers et les rendements des participants au moyen de cartes remplies à chaque cours et évalue constamment leurs efforts et leur état de santé.

Objectifs et conditions

Ces cours, qui s'adressent aux adultes des deux sexes, d'âges aussi variés que 19 ans (nous avons même vu une jeune aveugle dans la vingtaine et une dame de 66 ans ainsi qu'un monsieur ayant subi trois crises cardiaques) ont pour but d'améliorer et de maintenir le rendement du système cardiovasculo-respiratoire des participants, grâce à des exercices oxygénants. De plus, ils favorisent un contrôle du poids en établissant un équilibre entre l'absorption et les dépenses des calories, facilitent l'adaptation à l'anxiété et au stress de la vie moderne, accroissent l'endurance organique la force et la souplesse musculaires, et développent le goût de l'exercice physique chez les sédentaires. Enfin, insiste bien M. Boisvert, nous désirons surtout faire comprendre aux participants le pourquoi de chaque exercice, la façon de doser l'effort au moyen de la prise des pulsations par eux-mêmes. Le côté esthétique est important, c'est sûr, mais pour nous, il reste secondaire et comme une conséquence de l'entraînement.

Généralement, il n'y a pas ou que très peu de réactions désagréables (courbatures) parce que justement il s'agit de programmes adaptés à chacun. Le Centre aéro-bique demande à chacun de réserver deux périodes hebdomadaires au minimum pour venir s'entraîner. Chose appréciable, lorsqu'on ne peut se rendre à une séance régulière, on peut la rattraper un autre jour, toujours en raison de la fiche individuelle d'exercices.

La natation

Le centre de conditionnement aéro-bique a aussi mis sur pied des cours de natation, de niveaux "débutant" et "juvénile", pour adultes. Ils se donnent tous les jours de la semaine à la piscine de l'hôpital Notre-Dame, entrée rue Plessis.

Pour les inscriptions des cours de conditionnement aéro-bique, au coût de \$45 pour 28 séances (14 semaines) et de natation au coût de \$36 pour 12 cours en 12 semaines, on peut téléphoner à 876-7291 ou à 687-0134 ou au secrétariat, hôpital Notre-Dame, 1560 est, rue Sherbrooke, ou à la comptabilité 439, rue Montmorency à Laval, Qué.



SURVEILLEZ LE CAHIER GUIDE D'ACHATS

DES MARCHANDS DE MEUBLES
"BONNE VALEUR"
QUI PARAÎTRA
DANS DIMANCHE-MATIN
LE 29 SEPTEMBRE
PROFITEZ DES SPÉCIAUX



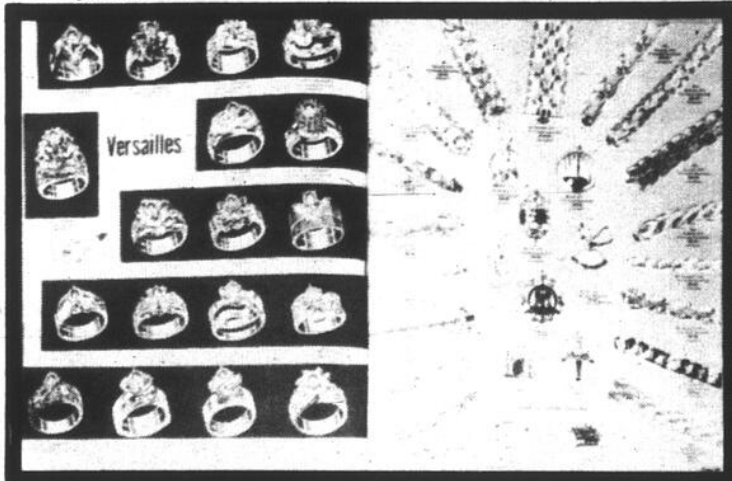
CAMILLE MICHAUD
PROPR.



J-1120 jonc or 10 K
Escompte Incrovable
\$29.00

V-712 Ensemble de 3 pièces
1 bague à diamant de fiançailles 14-18 K 14K
1 jonc de même style 14K
1 jonc pour homme 10K
Prix à escompte incrovable \$119.00
COMPAREZ

De quelque endroit de la province que vous demeuriez, rendez-vous aux bijouteries Michaud et vous comprendrez pourquoi des milliers de couples l'on fait avant vous. Les bagues à diamants et alliances pour fiançailles, c'est notre affaire. Grande variété, styles exclusifs, qualité certifiée, prix presque incroyables.



DEMANDEZ VOTRE NOUVEAU CATALOGUE COULEUR 1975
COMMANDEZ-LE IMMÉDIATEMENT CAR LA QUANTITÉ EST LIMITÉE

C.M. MICHAUD propr.

937 est, rue BÉLANGER,
Mtl. 328
Tél: 277-0270 — 277-0044
Grand parc de stationnement
en face du magasin

Les bijouteries Michaud Enr.

937 est, rue Bélanger,
Mtl. 328 — Tél: 277-0270

Veuillez me faire parvenir votre catalogue gratuit

NOM:
ADRESSE:
VILLE: D.M. 15-9-74

Pour vous, madame

Les causes de déséquilibre de la santé ne sont pas les mêmes pour la femme au foyer. Ce peut être la routine, l'ennui, le surmenage, la malnutrition (les petites collations inutiles et non nutritives) et le sédentarisme qui, à la longue, provoquent des désordres, des douleurs musculaires (des groupes de muscles sont immobilisés depuis des années), de l'obésité, des insomnies, etc.

Le Centre de conditionnement aéro-bique a ceci de particulier que chaque cas est étudié par deux ou trois professeurs, toujours présents à

*Si les poils ont repoussé
après l'électrolyse, essayez
la thermolyse Gregory*

par
Dorothy Gregory
directrice de
Gregory System



Il ne se passe pratiquement pas une journée sans que nous examinons une femme qui a reçu un traitement à l'électrolyse et qui est encore affligée de poils superflus.

Pour être franc, il faut dire que c'est plus souvent la faute des gens que de la méthode. Même la plus ancienne méthode d'électrolyse enlèvera les poils définitivement si on y consacre assez de temps et de peine.

Les anciennes méthodes sont si lentes, inconfortables et coûteuses que des programmes d'épilation complète sont même rarement proposés, encore moins complétés.

Contrairement, la nouvelle méthode "thermolyse" Gregory est si rapide, confortable et peu coûteuse que l'épilation complète est rarement un réel problème. Ces avantages sont beaucoup plus importants qu'ils ne semblent à première vue.

PROBLÈMES COMMUNS

Pour vous en rendre compte, considérez les problèmes techniques communs à toute méthode d'épilation: (1) La technicienne doit traiter une partie du corps qu'elle ne peut voir; (2) elle peut seulement évaluer approximativement la trajectoire de chaque follicule et la profondeur de sa racine; (3) Plusieurs follicules sont courbés, tordus par des pinces ou autres moyens d'épilation temporaire (voir illustrations).

Pour ces raisons, aucune technicienne employant une quelconque méthode ne peut rendre un poil inactif chaque fois qu'elle fait une insertion.

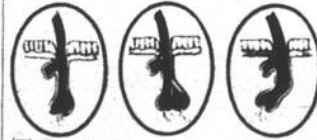
La seule solution est de passer sur chaque surface à

intervalles spécifiques, relever les "manques" et les corriger. Nos techniciennes expérimentées Gregory, parfaitement initiées, font cela bien entendu — et insistent sur ce point.

C'est pourquoi près de 60% des clientes de Gregory sont des femmes qui ont déjà subi un traitement à l'électrolyse auparavant.

LA SOLUTION PRATIQUE

C'est pourquoi Gregory System est la plus grande organisation au monde de spécialistes de l'épilation des poils superflus.



FOLLICULE NORMAL FOLLICULE DOUBLE FOLLICULE COURBE

C'est pourquoi Gregory System peut se permettre de vous donner une GARANTIE A VIE assurant une épilation gratuite de tout poil qui repousse sur une surface de la peau déclarée "nette" par votre directrice Gregory.

Si cette invitation sensée à une épilation permanente vous plaît, pourquoi ne pas venir nous voir pour discuter à fond de votre problème particulier? Et pour une démonstration de la thermolyse avec les perfectionnements exclusifs à Gregory.

Demandez un rendez-vous dès aujourd'hui.

Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. p.m. samedi de 9 h. à 2 h.

CENTRE-VILLE: 301, Edifice Dominion Square

1010 ouest, rue Ste-Catherine.

En métro: station Peel Tél: 861-9741

SNOWDON: 5253 boul. Décarie (à côté du Théâtre Snowdon) Tél: 481-3522

GALERIES D'ANJOU: Suite 227 354-1600

8001 boul. Les Galeries d'Anjou

VILLE DE QUÉBEC: Suite 2, 695 est, boul. Charest Tél: (418) 529-1879

Écrivez pour brochure gratuite.



ENTRE NOUS

Marie Robert

Montréal, le 12 septembre — LE RETOUR A L'ECOLE... un changement de vie pour les enfants et les parents. Et comme les enfants ne pensent guère à la nutrition, c'est à vous de voir à ce qu'ils

commencent bien la journée par un bon déjeuner. Heureusement, grâce au Dominion, il est facile de préparer un repas équilibré composé de céréales, confitures et gelées. Quant au goût, à la qualité ou à la valeur nutritive, on ne peut faire mieux que le jus d'orange congelé Dominion ou le pain tranché Richmello. Pour le lunch, essayez un sandwich au beurre d'arachide Richmello accompagné de pêches, pommes ou poires. Un délice! LE DOMINION... le magasin où l'on peut faire tout son marché.



SI VOS TAPIS POUVAIENT PARLER ils se plaindraient du piétinement sans merci qui dépose de la saleté dans la maison pendant l'été. C'est le temps de les raviver avec le SHAMPOOING BISSELL POUR TAPIS MUR A MUR. Il suffit d'un peu de ce concentré pour produire une riche mousse épaisse qui déluge la saleté et les taches récalcitrantes. Une fois que les tapis sont secs, l'aspirateur enlève toutes les particules de saleté. Quand vos tapis auront été nettoyés au Shampooing Bissell, personne ne se doutera qu'ils avaient été si malmenés. Vous obtiendrez gratuitement la brochure sur l'Entretien des tapis en écrivant à Bissell Ltée, Niagara Falls, Ont.



LES FINS DE SEMAINE DE SEPTEMBRE au chalet, à la plage ou en villégiature sont parmi les plus agréables de l'année. Cependant, il faut faire attention... un changement d'aliments ou d'eau peut causer nausée, coliques ou diarrhée. C'est pourquoi j'ai toujours de l'EXTRAIT DE FRAISES DE CHAMPS DU DR FOWLER partout où je suis, ou lorsque je voyage. Doux et efficace, l'Extrait du Dr Fowler agit rapidement et en douceur sans constiper. Egalement efficace pour les adultes et les enfants. L'Extrait du Dr Fowler, au goût agréable, a fait ses preuves depuis plus de six générations au Canada; raison de plus pour en avoir toujours sous la main.



PARÉ et FRÈRES FOURRURES

VENTE • RÉPARATIONS • ENTREPOSAGE
4294 BELLECHASSE TÉL.: 722-1038
COIN 25e Av. ROSEMONT

LA FOURRURE

CAROLINE LABELLE



soyez active
soyez amoureuse
soyez labelle



Manteaux de vison
\$795. à \$3995.

dans tous les tons de coloris,
travail peaux descendues, peaux
semi-descendues, pleines peaux
ou travail damier.



JEAN LABELLE, propr.
6570, rue SAINT-HUBERT
(près Beaubien)

276-3701



"POUR VOTRE GARANTIE
ACHETEZ VOS FOURRURES
CHEZ UN MEMBRE M.F.A.
QUE VOUS RECONNAÎTREZ
PAR L'ÉCUSSON AFFICHÉ
DANS SA VITRINE OU
DANS SA PORTE."



L'année 1974 marque le 25^e anniversaire de nos opérations dans le majestueux monde de la fourrure. 25 ans de services auprès de vous. De la notre fierté de citer cet événement mémorable. Votre prochaine visite nous permettra de vous remercier d'une façon tangible pour la confiance que vous nous avez accordée.

A la fine pointe de...

L'élégance

**MAURICE B.
QUENNEVILLE**

MANUFACTURIER DE FOURRURES

LE SPÉCIALISTE DU

DÉSIGNÉ
PAR CMBA
VISON
MAJESTIC

Vison

VISITEZ NOTRE
NOUVEAU SALON

• MANTEAUX
DE FOURRURE

DE STYLES NOUVEAUX
FAITS SUR MESURES

• REMODELAGE
• RÉPARATIONS

2317 AV. DELASALLE,
MONTRÉAL

255-6910
255-4795

"La fourrure", de Caroline Labelle, presque une affaire de famille

Par Josette Bourbonnais

En marge de la semaine de la fourrure, une plaquette de 135 pages qui arrive juste à temps. Sans prétention, mais fouillé, bien documenté, avec l'assurance que donne une ascendance riche dans le métier, "La fourrure", de Caroline Labelle, répond à presque toutes les questions que les femmes se posent sur le sujet avec force photos couleur et noir et blanc. Elle raconte la petite histoire de la fourrure, l'apport des Anglais, des Français, la célèbre compagnie de la Baie d'Hudson et l'époque moderne de cette

industrie: le piégeage et l'élevage jusqu'aux toutes dernières techniques, les créations de races et leur avenir.

En le parcourant on peut reconstituer l'histoire de son propre manteau de fourrure: le choix des peaux, des modèles, la mode dans les styles, la préparation, la coupe, l'assemblage, le soin des poils, etc..

La famille Labelle

Il est intéressant de converser avec Caroline, co-héritière de cette maison canadienne-française connue. Elle rappelle pour nous, non sans une teinte de sentimentalité, les débuts de sa grand-mère, Emilienne Labelle. "Elle aimait le beau, les beaux atours, comme on disait, elle n'était pas du métier mais ouvrit une petite boutique de nouveautés où elle avait toujours 3 manteaux de fourrure en vente. L'affaire prospéra et Mme Labelle voulut laisser quelque chose de solide à ses enfants. Elle envoya son fils Jean, l'ac-

tuel propriétaire et père de Caroline et Lisane, qui s'occupe de la comptabilité alors que son mari, Jean-Guy Belzile est chargé de l'achat des peaux, apprendre le métier sérieusement à New York. L'autre fils, Jean, fut alors attaché à l'administration. Plus tard les deux frères ouvrirent deux magasins, bientôt fondu en un seul à l'actuel emplacement de la rue St-Hubert.

Caroline s'occupe du personnel, du choix des patrons avec sa mère, elles voyagent beaucoup toutes deux à cet effet et aussi des relations publiques de l'affaire. On a vu souvent Caroline donner des conférences dans des réunions féminines, à la radio et à la télévision.

Dans son livre, Caroline Labelle initie les femmes à la connaissance des diverses fourrures canadiennes ou étrangères, abat des préjugés concernant la perte des poils, ou autres, rétablit la justice concernant certaines bêtes, explique l'abondance du poil, la

maturité des peaux. Elle classifie les fourrures canadiennes et, avec une vingtaine de photos, identifie les animaux, leurs particularités, leurs résistance et leurs prix.

Suit un chapitre com-

plet et fort intéressant pour toutes celles qui se posent des questions depuis des lustres sur la préparation des peaux selon la race: les travaux de l'apprêteur, du dessinateur, du tailleur, du

mireur de poils, des opératrices, etc..

"La fourrure" est plein de conseils judicieux pour l'achat d'un vêtement, de mises en garde et enfin d'un vocabulaire bilingue bienvenu.



GRANDE VENTE de FOURRURE

au PRIX D'ÉTÉ

LES FOURRURES SONT À LA HAUSSE!
POURQUOI NE PAS PROFITER DE NOTRE VENTE?

Nous avons en main de jolis manteaux confectionnés avec des peaux achetées avant l'augmentation. Achetez le vôtre maintenant et profitez des meilleurs prix.

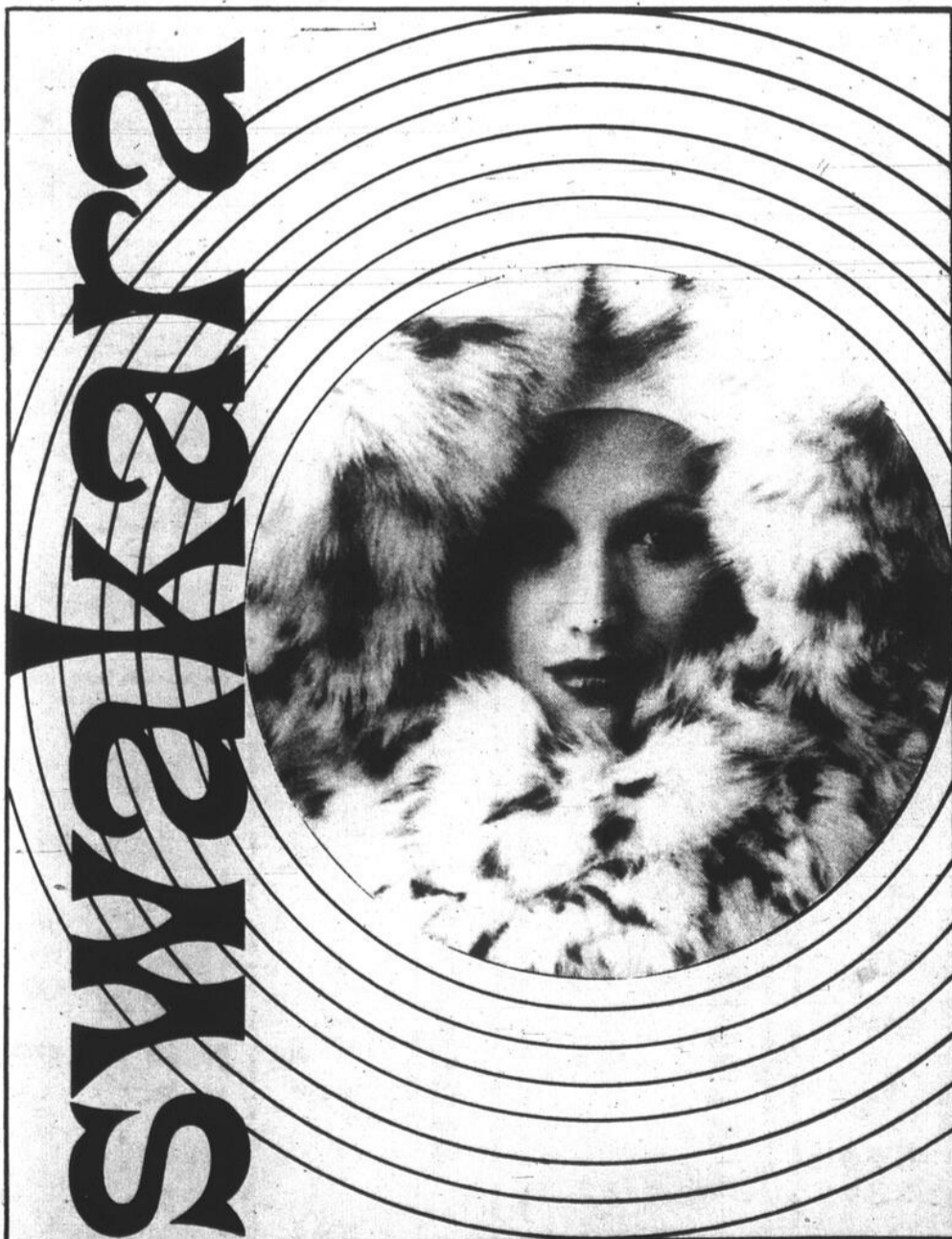
FACILITÉS DE PAIEMENT

CHARLES E. MORAND FOURRURES LTÉE
GRAVEL FOURRURE INC.

760 est, JARRY, MTL Tél.: 272-2191 - 272-2823



HEURES D'AFFAIRES: Lun. à jeu.: de 9 h 30 à 5 h 30 p.m.
Vend.: de 9 h 30 à 9 h p.m. Sam.: 9 h 30 à 4 h



Pour une brochure illustrée, écrivez au: Bureau de renseignements SWAKARA, 4628 ouest, Ste-Catherine, Montréal, Québec H3Z 1S3 Tél.: (514) 931-7584

Semaine Nationale de la Fourrure



Si les Expos ont fait fureur en décrochant les honneurs d'un double, leurs épouses leur ont volé la vedette lors de la présentation des nouvelles fourrures. Elles ont été applaudies à tout rompre par l'assistance.

CONCOURS "14 SOLEILS"

Venez nous rendre visite, nous avons un choix important de manteaux prêts-à-porter, pour tous les âges et toutes les grandeurs. Participez au concours "14 soleils" un voyage pour deux personnes à la "Barbade" sans aucune obligation d'achat de votre part. Ce tirage aura lieu au Conseil du Canada de mode en fourrure, le 25 septembre prochain.

EXCLUSIVITÉS ET PRÊT-À-PORTER
CONSULTEZ-NOUS DÈS MAINTENANT



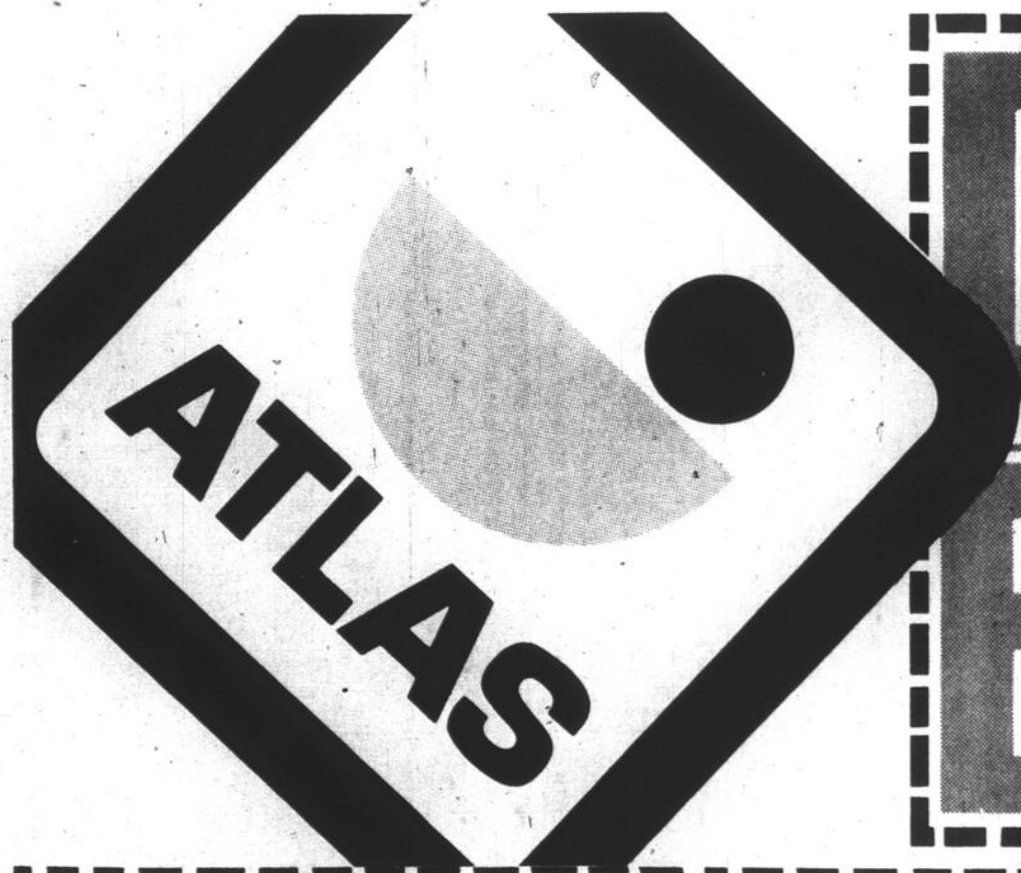
Émilien Turgeon Fourrures Inc.

MANUFACTURIER

8039, rue ST-DENIS MTL

382-1330





DECOUPEZ & ECONOMISEZ

Specialaux

<p>ALBERTO BALSAM Conditionneur instantané et crème de rinçage</p> <p>16 OZ ORD. \$2.49 PRIX ATLAS 1.62*</p> 	<p>CACTUS CRÈME CRÈME DE MAQUILLAGE ET DE NUIT</p> <p>1 OZ ORD. \$1.75 PRIX ATLAS 1.07*</p> 	<p>EFFERDENT COMPRIMÉS DENTIFRICES POUR LES DENTIERES</p> <p>42'S ORD. \$1.49 PRIX ATLAS 1.03*</p> 	<p>SCOPE RINCE-BOUCHE ET GARGARISME</p> <p>12 OZ ORD. \$1.52 PRIX ATLAS 97c*</p> 
<p>ALBERTO BALSAM SAHMPOOING</p> <p>15.8 OZ ORD. \$2.79 PRIX ATLAS 1.81*</p> 	<p>CAREFREE TAMPONS RÉG. OU SUPER</p> <p>10'S ORD. 77c PRIX ATLAS 53c*</p> 	<p>FLINTSTONES CROMPRIMÉS À CROQUER AVEC FER</p> <p>100's ORD. \$5.19 PRIX ATLAS 3.33*</p> 	<p>SECRET ANTISUDORIFIQUE DÉSODORISANT</p> <p>9 OZ ORD. \$1.98 PRIX ATLAS 1.12*</p> 
<p>ALGEMARIN BAIN MOUSSE aux algues marines</p> <p>2 OZ ORD. \$2.45 PRIX ATLAS 1.47*</p> 	<p>CEPACOL RINCE-BOUCHE ANTISEPTIQUE</p> <p>22 OZ ORD. \$1.99 PRIX ATLAS 1.11*</p> 	<p>HEAD & SHOULDERS SHAMPOOING CONTRE LES PELLICULES</p> <p>Petits formats ORD. \$1.30 PRIX ATLAS 88c*</p> 	<p>LOSE POUNDS Méthode amaigrissante avec de délicieux bonbons</p> <p>ORD. \$2.25 PRIX ATLAS 1.36*</p> 
<p>BABY SCOTT Couches sans épingles NOUVEAU-NE</p> <p>30'S PRIX ATLAS 1.61*</p> 	<p>CHOCKS Vitamines multiples à saveur de fruits</p> <p>100'S ORD. \$4.59 PRIX ATLAS 2.59*</p> 	<p>JOHNSON'S HUILE POUR BEBES</p> <p>9 oz ORD. \$1.83 PRIX ATLAS 1.14*</p> 	<p>SLIM-MINT Plan amaigrissant à base de gommes à mâcher</p> <p>ORD. \$2.25 PRIX ATLAS 1.36*</p> 

 <p>BABY SCOTT Couches sans épingles REG. DE JOUR</p> <p>30'S PRIX ATLAS 1.97*</p>	 <p>CONFIDETS SERVIETTES FÉMININES</p> <p>48'S PRIX ATLAS 2.08*</p>	 <p>KLEENEX MOUCHOIRS BLANCS</p> <p>Bte 200's 2 épaisseurs PRIX ATLAS 51¢*</p>	 <p>SYLVANIA MAGICUBES</p> <p>3'S ORD. \$2.85 PRIX ATLAS 1.96*</p>
<p>BABY SCOTT Couches sans épingles SUPER ABSORBANTES</p> <p>24'S PRIX ATLAS 1.97*</p>	<p>CONTAC Sirop contre la toux</p> <p>6 OZ ORD. \$2.19 PRIX ATLAS 1.42*</p>	<p>LISTERINE RINCE-BOUCHE</p> <p>18 OZ ORD. \$1.99 PRIX ATLAS 1.27*</p>	<p>SYLVANIA FLASHCUBES</p> <p>3'S ORD. \$2.22 PRIX ATLAS 1.54*</p>
<p>BABY SCOTT CULOTTES A, B, C, D</p> <p>PRIX ATLAS 59¢*</p>	<p>CONTAC-C SOULAGE LA CONGESTION NASALE</p> <p>10 capsules ORD. \$1.79 PRIX ATLAS 1.17*</p>	<p>LISTERINE Pastilles pour la gorge</p> <p>18'S ORD. \$1.09 PRIX ATLAS 68¢*</p>	<p>SYLVANIA Ampoules AG 1 B</p> <p>12'S ORD. \$2.76 PRIX ATLAS 1.91*</p>
<p>BAND-AID PANSEMENTS DE PLASTIQUE</p> <p>3/4" X 25'S ORD. 75¢ PRIX ATLAS 37¢</p>	<p>DERMICEL DIACHYLON POUR PEAU SENSIBLE</p> <p>1/2" x 5 VG ORD. 84¢ PRIX ATLAS 46¢*</p>	<p>MISS BRECK FIXATIF À CHEVEUX</p> <p>8 OZ ORD. \$1.19 PRIX ATLAS 69¢*</p>	<p>VANQUIN Traitement d'une seule dose contre l'oxuryase</p> <p>12'S ORD. \$3.09 PRIX ATLAS 1.68*</p>
<p>BENYLIN Sirop contre la toux</p> <p>12 OZ ORD. \$3.59 PRIX ATLAS 1.86*</p>	<p>DERMICEL DIACHYLON POUR PEAU SENSIBLE</p> <p>1/2" x 10 VG ORD. \$1.09 PRIX ATLAS 58¢*</p>	<p>SCHICK SUPER-LAMES INOXYDABLES INJECTEUR</p> <p>7'S ORD. \$1.09 PRIX ATLAS 68¢*</p>	<p>VASELINE Lotion pour soins intensifs</p> <p>7 OZ ORD. \$1.38 PRIX ATLAS 91¢*</p>

* Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 30 septembre, limite de 3.

ECONOMISEZ ENCORE PLUS TOUS LES JOURS À LA PHARMACIE ATLAS PRÈS DE CHEZ-VOUS

- | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--|--|---|--|--|---|
| <p>MONTREAL ET ENVIRONS SUD-EST</p> <p>PHARMACIE BROADWAY
11301 est. rue Notre-Dame</p> <p>PHARMACIE CHALUT
2151, rue des Ormeaux</p> <p>PHARMACIE CHAMPAGNE
5921 est. rue Jean Talon</p> <p>PHARMACIE CHICOINE
3883, rue Hochelaga</p> <p>PHARMACIE CLEROUX
2297 est. rue Ontario</p> <p>PHARMACIE DOUCET
7499, rue St-Denis</p> <p>PHARMACIE FERON
1871 est. Av. Mont-Royal</p> <p>PHARMACIE GARTIEPY
3981, Hochelaga</p> <p>PHARMACIE GEOFFRION
11851 est. rue Notre-Dame</p> <p>PHARMACIE GEORGES V
526, rue Georges V</p> <p>PHARMACIE HEBERVILLE
2496 est. rue Belanger</p> <p>PHARMACIE LACORDAIRE
5925 est. rue Belanger.</p> | <p>PHARMACIE LAPLANTE
Place Versailles</p> <p>PHARMACIE LAELLA
8807 boul. St-Laurent</p> <p>PHARMACIE MARION
2101, boul. Rosemont</p> <p>PHARMACIE MARQUETTE
1890 est. Jean Talon</p> <p>PHARMACIE MORIN
5955 est. rue Sherbrooke</p> <p>PHARMACIE NUCKLE
7373 Langelier, St-Leonard</p> <p>PHARMACIE PASTEUR
3128 est. rue Sherbrooke</p> <p>PH. PLACE DOMAINE
3195, rue Granby</p> <p>PHARMACIE PLOUFFE
14081 est. rue Dorchester</p> <p>PHARMACIE MORIN
5955 est. rue Sherbrooke</p> <p>PHARMACIE ST-GEORGES
12956 est. Notre-Dame, P.A.T</p> <p>PHARMACIE STE-THERESE
8211, rue St-Hubert</p> <p>PH. VAILLANCOURT
2601 est. rue Beauharnois</p> <p>PHARMACIE VIAU
4901 est. rue Beauharnois</p> <p>PHARMACIE YERGEAU
3730 rue Desjardins</p> <p>NORD-EST</p> <p>PHARMACIE BLAIS
9178 est. boul. Gouin</p> <p>PHARMACIE FILTEAU
11826, rue Langueville</p> <p>PHARMACIE FREGO
9135 boul. Pie-IX</p> | <p>PHARMACIE GENDRON
2380, rue Charland</p> <p>PHARMACIE MERCIER
8121 boul. Pie-IX</p> <p>PHARMACIE MILETTE
9240 boul. Lacordaire</p> <p>PHARMACIE ROBERGE
5286 est. boul. Henri-Bourassa</p> <p>PHARMACIE RONDEAU
2875 est. boul. Henri-Bourassa</p> <p>PHARMACIE ST-LEONARD
8500 boul. Lacordaire</p> <p>NORD-OUEST</p> <p>PHARMACIE BELANGER
1610 rue Barré, St-Laurent</p> <p>PHARMACIE J.P. BELANGER
237 Côte Vertu, St-Laurent</p> <p>PHARMACIE BERTHIAUME
430 ouest, Fleury</p> <p>PHARMACIE BERTRAND
12,277, boul. Laurentien</p> <p>PHARMACIE DES ORMEAUX
4603 boul. des Sources</p> <p>Dollard des Ormeaux</p> <p>SUD-OUEST</p> <p>PHARMACIE AMERICAN
5883, rue Markland</p> <p>PHARMACIE BISSONNETTE
59 90e Av. LaSalle</p> <p>PHARMACIE BOURNE'S
2495, rue Provost, Lachine</p> | <p>PHARMACIE BRONX PARK
7576 Centrale, LaSalle</p> <p>PHARMACIE CHARTIER
2415, rue Jolicoeur</p> <p>PHARMACIE CLAY S
4795 Van Horne</p> <p>PHARMACIE CYPHOT
102, rue Ste-Anne</p> <p>Ste-Anne-de-Bellevue</p> <p>PHARMACIE LAFLEUR
364, Lafleur, LaSalle</p> <p>PHARMACIE LANDRY
1727 boul. Shevchenko</p> <p>PHARMACIE LAVIGNE
398 Lakeshore, Dorval</p> <p>PHARMACIE LECAVALIER
1198, rue Notre-Dame, Lachine</p> <p>PHARMACIE MIRON
398 Lakeshore, Dorval</p> <p>PHARMACIE DES NEGES
5480, Côte des Neiges</p> <p>PHARMACIE NUCKLE
90, Morgan Rd. Baw d'Urfe</p> <p>PHARMACIE ST-PAUL
5650 Lauréneau</p> <p>PHARMACIE SUTTON PLACE
7390 ouest, rue Sherbrooke</p> <p>PHARMACIE THIBAUT
5060, Côte des Neiges</p> <p>PHARMACIE VILLAGE
7374, Côte Saint-Luc</p> | <p>PHARMACIE VILLE
ST-PIERRE
259, rue St-Jacques</p> <p>Ville St-Pierre</p> <p>LAVAL</p> <p>PHARMACIE VAL MARTIN
Chomedey</p> <p>PHARMACIE HAMEL
Duvernay</p> <p>PHARMACIE DOYON
Fabreville</p> <p>PHARMACIE COURVAL
Laval des Rapides</p> <p>PHARMACIE CONCORDE
Pointe-Vau</p> <p>PHARMACIE DESMARAIS
St-François</p> <p>PHARMACIE LALANDE
Ste-Dorothee</p> <p>PHARMACIE LAVAL
Laval-Ouest</p> <p>PHARMACIE NUCKLE
Chomedey</p> <p>PHARMACIE PLACE VIMONT
Vimont</p> <p>PHARMACIE POITEVIN
Laval-Ouest</p> <p>PHARMACIE MORAND
Laval-Ouest</p> | <p>AIVE-SUD</p> <p>PHARMACIE LAPIERRE
Beloil</p> <p>PHARMACIE BOUCHARD
Brossard</p> <p>PHARMACIE CANDIAC
Candiac</p> <p>PHARMACIE LAPLANTE
Place Desormeaux</p> <p>Place Jacques-Cartier</p> <p>PHARMACIE LAROSE
Laprairie</p> <p>PHARMACIE WILLIAMS
Châteauguay</p> <p>PHARMACIE BEAUDDIN
Longueuil</p> <p>PHARMACIE PELLETIER
Longueuil</p> <p>HORS DE MONTREAL</p> <p>ACTON VALE
PHARMACIE LAVIGUEUR</p> <p>ALEXANDRIA
PHARMACIE ALEXANDRIA</p> | <p>BEAUHARNOIS
PHARMACIE LAROSE</p> <p>BEDFORD
PHARMACIE SAUNDERS</p> <p>BERTHIERVILLE
PHARMACIE BERTHIERVILLE</p> <p>BOUCHERVILLE
PHARMACIE BOUCHERVILLE</p> <p>CAP-DE-LA-MADELEINE
PHARMACIE JEAN BAREIL</p> <p>CHARLEMAGNE
PHARMACIE CHARLEMAGNE</p> <p>PHARMACIE NOTRE DAME</p> <p>CHICOUTIMI
PHARMACIE SIMARD</p> <p>COATCOOK
PHARMACIE COATCOOK</p> <p>COWANSVILLE
PHARMACIE CORRIVEAU</p> <p>DORION
PHARMACIE BOYER</p> <p>DOUVILLE
PHARMACIE DOUVILLE</p> | <p>DRUMMONDVILLE
PHARMACIE DES FORGES</p> <p>PHARMACIE PEPIN</p> <p>PH. PLACE DRUMMOND</p> <p>GRANBY
PHARMACIE CENTRALE</p> <p>PHARMACIE GRANBY</p> <p>PHARMACIE FRONTENAC</p> <p>PHARMACIE CADIEUX</p> <p>PHARMACIE CARBONNEAU</p> <p>HAUTERIVE
PHARMACIE DU BOUFFARD</p> <p>HAWKESBURY
PHARMACIE DUMONT</p> <p>HUNTINGDON
PHARMACIE FORTUNF</p> <p>ILE PERROT
PHARMACIE BOUCHAT</p> <p>JOLIETTE
PHARMACIE LAFOND</p> <p>LACHUTE
PHARMACIE LARIVIERE</p> <p>ET THIBAUT</p> <p>LA POCATIERE
PHARMACIE ARSENAULT</p> <p>L'ASSOMPTION
PHARMACIE OLIVIER</p> | <p>L'ÉPIPHANIE
PHARMACIE CÉPIPHANIE</p> <p>LOUISEVILLE
PHARMACIE BONIN</p> <p>PHARMACIE LOUISEVILLE</p> <p>MAGOG
PHARMACIE TURGEON</p> <p>MARIEVILLE
PHARMACIE ROUVILLE</p> <p>MALARTIC
PHARMACIE LACHANCE</p> <p>MONT-JOLI
PHARMACIE LEVESQUE</p> <p>PIERREVILLE
PHARMACIE HOUDE</p> <p>PINCOURT
PHARMACIE NUCKLE</p> <p>REPERTIGNY
PHARMACIE BELHUMEUR</p> <p>PHARMACIE REPERTIGNY</p> <p>SHAWINIGAN
PHARMACIE NOUVELLE</p> <p>Guy-CHRETIEN</p> <p>SHERBROOKE
PHARMACIE BELMONT</p> <p>PH. ROY L'APOTHAICARE</p> <p>PHARMACIE SAVARD</p> <p>PHARMACIE THIBAUT</p> | <p>ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES
PHARMACIES BLAIS</p> <p>ST-BASILE-LE-GRAND
PHARMACIE ST-BASILE</p> <p>ST-GABRIEL-DE-BRANDON
PHARMACIE CHAMPOUX</p> <p>ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN
PHARMACIE MILLETTE</p> <p>ST-HILAIRE
PHARMACIE LEFEBVRE</p> <p>ST-HYACINTHE
PHARMACIE CASCADES</p> <p>PHARMACIE PAUL</p> <p>PHARMACIE RAVENELLE</p> <p>ST-JÉRÔME
PHARMACIE BLAIS</p> <p>PHARMACIE ST-PIERRE</p> <p>PHARMACIE THIBAUT</p> <p>ST-JOSEPH-DE-BEAUCE
PHARMACIE MARFAU</p> <p>SAINT-PAUL-ÉRMITE
PHARMACIE LALONGE</p> <p>ST-RÉMI-DE-NAPIERVILLE
PHARMACIE NADEAU</p> | <p>STE-ADELE
PHARMACIE PRUD'HOMME</p> <p>STE-AGATHE
PHARMACIE DUMOUCHEI</p> <p>STE-JULIE
PHARMACIE MARCOUX</p> <p>STE-MARIE
PH. DR. LAROQUE</p> <p>TERREBONNE
PHARMACIE MATHIEU</p> <p>THETFORD MINES
PHARMACIE DUSSAULT</p> <p>TROIS-RIVIÈRES
PHARMACIE BAREIL</p> <p>PH. DE NORMANVILLE</p> <p>PHARMACIE HOUDE</p> <p>VARENNES
PHARMACIE HEBERT</p> |
|--|---|--|---|--|--|--|---|--|--|---|



santé

Dr André DUPUY

Les localisations de la cellulite

Je vous broserai aujourd'hui un tableau rapide des trois principales localisations de la cellulite. Il s'agit des fesses, des cuisses et des genoux.

LES FESSES

Les fesses sont une zone en or pour la cellulite. A cause du tissu graisseux épais qui les recouvre, elles fournissent une matière spongieuse qui retient l'eau pour la transformer en cellulite.

La cellulite fessière débute habituellement sous forme de nombreux petits trous qui parcourent la fesse. Ces petits trous sont de différentes

grosseurs et très visibles... j'allais dire pour un oeil averti.

Cette cellulite peut aussi se manifester sous forme de vagues horizontales. A ce moment-là, ces vagues se continuent à la partie postérieure des cuisses. Elles rappellent les petites vagues qui courent sur une eau calme lorsqu'on y lance un caillou.

Cette cellulite fessière peut également entraîner des "fesses tombantes". La fesse tombante est une cellulite ramollie soit par des diètes "zig-zag" (amaigrissements suivis de réengraissements), soit par l'irréparable outrage des ans, soit par le

manque d'exercice physique, soit par une lourde cellulite de la cuisse (culotte de cheval) qui entraîne avec elle dans sa chute la fesse, y compris les muscles fessiers.

Cette fesse tombante qui consiste en une véritable chute des fesses (au sens propre du terme) donne une impression très inesthétique de vieillissement avant l'âge et ressemble à un pantalon trop grand, mal ajusté.

LES CUISSES

Ici la cellulite atteint son point culminant: 90% des consultations sont en rapport avec une cellulite de la cuisse.

Cette cellulite peut se localiser strictement à la partie supéro-externe de la cuisse ou pré-trochantérienne. C'est la culotte de cheval que tout le monde connaît.

Cette cellulite peut envahir et la culotte de cheval et la partie postérieure de la cuisse. Cette double localisation est très fréquente et je dirais que c'est celle que je vois le plus souvent au bureau.

Enfin, la cellulite peut envahir toute la cuisse. OKN L'appellera alors "cellulite en barboteuse". Une barboteuse est une petite culotte d'enfant qui couvre les cuisses.

WATE-ON AIDE LES PERSONNES MAIGRES en ajoutant poids et pouces



Si vous êtes **MAIGRES** et **SOUS-DÉVELOPPÉES**, prenez **WATE-ON**

Un nouveau produit composé de calories, de vitamines, de fer, et d'autres aliments, qui vous fera engraisser et vous redonnera forces et énergie. Gain rapide de 5-10-15 livres et plus.

WATE-ON combat également la nervosité, l'insomnie et la fatigue qui sont généralement l'apanage des personnes maigres. Peut être obtenu dans toutes les pharmacies. Satisfaction garantie ou argent remis.

WATE-ON®



ENFIN! La "Merveilleuse" cure beauté. Anti-rides (Collagène). Anti-taches pigmentaires (Tonic P.). Aussi: leçons de maquillage individuelles.

TECHNIQUE EXCLUSIVE DE MARIE SOLEIL ESTHÉTICIENNE - HYGIÉNISTE

418 est, Sherbrooke,

844-9237

LA CELLULITE DU GENOU

Cette cellulite est tellement fréquente que je ne crois pas avoir déjà vu une femme qui n'en faisait pas au moins à un degré infime. En effet, la nature a doté la femme d'un genou arrondi à la partie interne. Cet arrondi donne une courbe très agréable au genou féminin, mais c'est quand même, si je puis dire, un "germe" de cellulite qui ne demande qu'à se développer comme une graine de mauvaise herbe qu'on jette en terre. Cette cellulite interne du genou peut devenir parfois tellement lourde qu'elle s'étale sur la partie interne de la jambe qu'elle déforme complètement. De plus, la cellulite de la région interne du genou s'accompagne très souvent de varicosités à ce niveau, ou si les varicosités n'apparaissent pas encore, la peau est souvent rougeâtre ou marbrée. Ce type de varicosités répond très bien au traitement par sclérose variqueuse.

Parfois cette cellulite du genou ne se contente pas de la face interne du genou, mais elle envahit complètement le genou ne laissant libre que la rotule qui fait figure de bouée de sauvetage au milieu de ce raz de marée cellulitique.

Si vous avez quelque question concernant la nutrition, l'obésité, la cellulite ou les varices, veuillez me les faire parvenir à l'adresse suivante, je me ferai un plaisir d'y répondre. Courrier-Santé Dimanche-Matin, a/s Dr André Dupuy, 5701, Christophe-Colomb, Montréal.

MAIGRIR

Vous pouvez perdre ce poids que vous avez pris cet été

28 juin: Anniversaire de naissance de votre jeune fille. Comment dire non à tous ces mets alléchants?

20 août: Une réunion à la piscine. Vous plongez dans les hors-d'oeuvres.

1er juillet: Réunion mondaine.

15 juillet: Seule à la maison la journée entière. Comment résister à une aussi grande tentation?

15 août: C'est le soir. Le thermomètre indique 98° et votre époux a apporté un gallon de crème glacée.

Vous vous êtes querellée avec Pierre. Rien ne vous calme aussi bien qu'un bon morceau de gâteau au chocolat.

Vous avez pris part à un trop grand nombre de fêtes en plein air!

- Weight Watchers peut vous aider à devenir mince et à le demeurer.
 - Une conférencière expérimentée et compréhensive vous guidera vers le succès.
 - Vous aurez droit à de délicieux repas et à de nombreux casse-croûte!
 - Il en coûte peu pour devenir membre et il n'y a aucun contrat à signer.
- Quand vous aurez atteint le poids d'équilibre, notre plan de maintien vous aidera à le conserver tout en ajoutant graduellement à votre menu des aliments tels que: des frites, de la crème glacée et même des petits gâteaux au chocolat, en quantités raisonnables.

Devenez membre dès aujourd'hui.

MONTREAL 727-3788	QUEBEC 651-9224	HULL 770-4108
SAGUENAY 548-3961	TROIS-RIVIERES 378-3655	SHERBROOKE 563-6197
DRUMMONDVILLE 395-4524	RIMOUSKI 724-4054	ROUYN 762-5179
RIVIERE-DU-LOUP 862-4767	SHAWINIGAN 536-3890	GRANBY 539-0401

ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT

• HOMMES — FEMMES — ENFANTS

MONTREAL 727-3788

Pour un message d'encouragement 488-0561

• Aucun contrat • Frais d'inscription \$4.00

Classe hebdomadaire \$3.00

WEIGHT WATCHERS * * *



Mme MARILYN REICH DIRECTRICE DE RÉGION

Weight Watchers International Inc. 1974 propriétaire des marques déposées Weight Watchers du Québec Ltée. dont l'usage est enregistré Tous Droits Réservés



Nomination à l'archevêché de Montréal

L'archevêque de Montréal, Monseigneur Paul Grégoire a nommé monsieur l'abbé Jean-Claude Turcotte directeur de l'Office de pastorale paroissiale du diocèse.

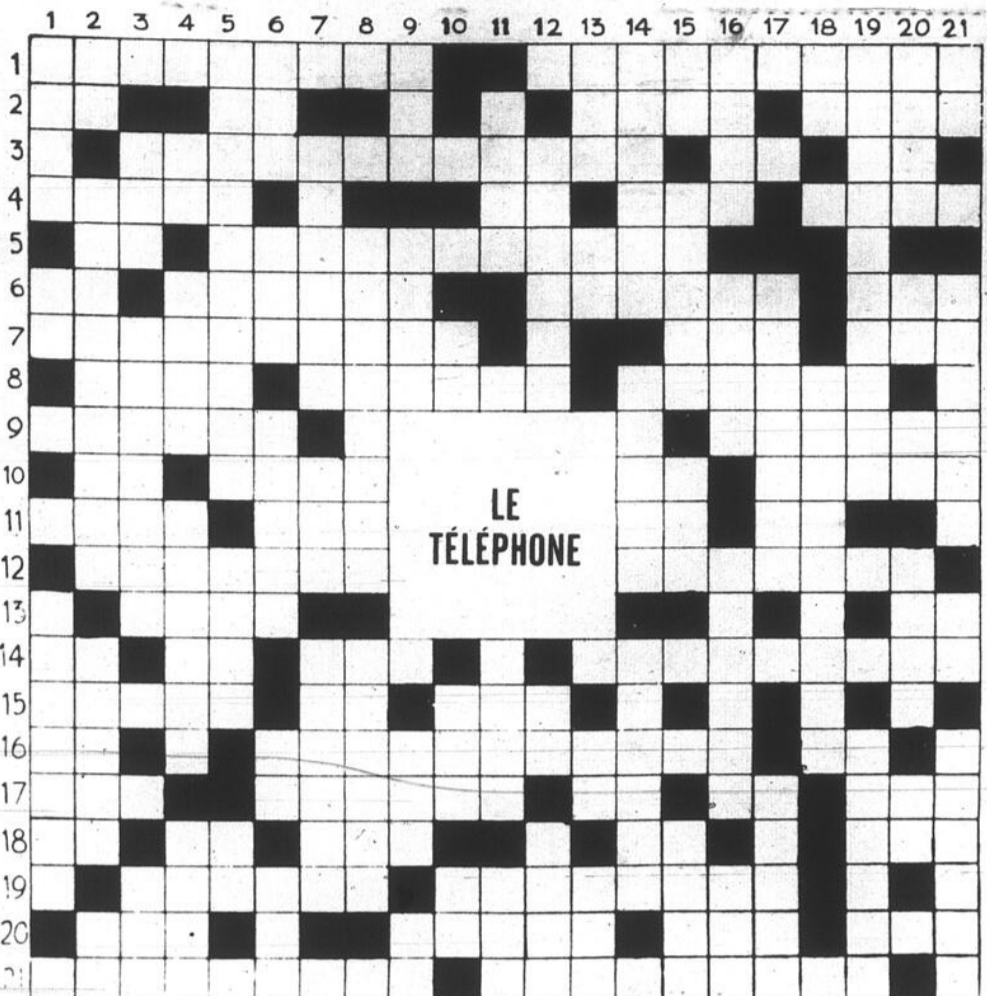
Après un ministère à la paroisse St-Mathias, l'abbé Turcotte fut aumônier de la JOC diocésaine. Il poursuivit ensuite des études à Lille (France) à l'École missionnaire d'action catholique et d'action sociale. A son retour des études, il fut aumônier diocésain de la JIC et du MTC.

Enfin, au service du clergé de Montréal, il assumera successivement les fonctions suivantes: responsable de la formation pastorale des séminaristes, adjoint à l'Office du clergé, et finalement responsable du Service des études et de la Formation permanente. Il prit une part importante l'an dernier à la réalisation, notamment en paroisse, du projet pastoral: "bâtir des communautés vivantes".

les mots CROISÉS

HORizontalement

- 1-Ville de l'Ontario qui fête, cette année, le centenaire de l'invention du téléphone — Ville américaine qui bat tous les records pour le nombre de ses appareils téléphoniques; nombre qui y dépasse la population.
- 2-Possédé — Voyelles jumelles — Peu de choses — Poète grec de l'époque primitive.
- 3-Personne chargée du service d'un téléphone public ou privé — Venu au monde — Chemin de halage.
- 4-Tige ligneuse grimpeuse — Qui est à lui — Endroit d'une rivière où l'on peut passer sans perdre pied — Numéro à composer pour obtenir l'assistance de la téléphoniste pour faire un appel.
- 5-Sans ornements — Liste des commerces, industries ayant le téléphone (deux mots).
- 6-Préfixe — Interjection — Démonstratif — Ceux du téléphone seront haussés au Québec et en Ontario dès le 15 septembre — Cri des charretiers pour faire avancer les chevaux.
- 7-Il y en a un dans un appareil téléphonique — Demie de naevus — Jamais.
- 8-Fils aîné d'Adam et d'Eve — Distincts, différents — Disque mobile des appareils téléphoniques automatiques pour l'appel direct.
- 9-On en accorde pour les appels interurbains composés par l'usager lui-même — Les Canadiens en ont fait plus de 19 millions, l'an dernier, au téléphone.
- 10-Symbole du titane — Dieu des Vents — Conjugaison — Passionné pour quelqu'un.
- 11-Estrade pour combats de boxe — Ancienne forme du mot loup — Petit ruisseau — Symbole du sodium.
- 12-Ouvrier qui pose les ferrets — Organisme répartiteur du téléphone.
- 13-Connais — Fille d'Inachos.
- 14-Ancienne, note — Interjection — Possessif pluriel — Liste des abonnés du téléphone (pl.).
- 15-Mère — Préfixe privatif — Navigateur portugais du XV^e siècle.
- 16-Préfixe qui, placé devant un nom, exprime ce qu'une personne a cessé d'être — Appel entre deux municipalités éloignées — Possessif.

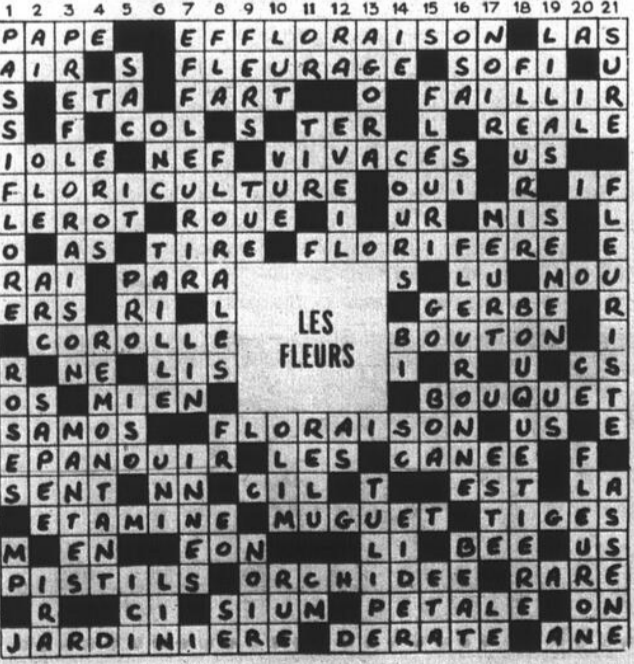


- 17-Roue à gorge d'une poulie — Les téléphones le furent pendant un temps — Préfixe — Equerre — Abréviation de biologie.
- 18-Partie dure de la charpente du corps de l'homme — Possessif — Figure héraldique en forme de T — Demie de loti — Longue ceinture en soie des Japonais.
- 19-Premiers téléphonistes, avant les femmes — Celle du téléphone nous tombe parfois sur les nerfs.
- 20-Poil des paupières — Greffée — Négation — Propre.
- 21-Appareil recevant une impression téléphonique — Un des deux prénoms de l'inventeur du téléphone.

VERTICALEMENT

- 1-Inventeur du téléphone — Avant-midi — Pour téléphoner, il est bon de les avoir à la mémoire.
- 2-Petit ruisseau — Chaque région téléphonique possède le sien — On en paiera désormais une de 25 cents pour l'assistance annuelle, après trois demandes d'aide (pl.) — Démonstratif.
- 3-Figure héraldique en forme de T — Boîtes téléphoniques extérieures — Principale difficulté d'une affaire.
- 4-Préposition — Air, mélodie — Un des deux prénoms de l'inventeur du téléphone — Prison.
- 5-Système de télécommunication établi en vue de la transmission de la parole — Peu de choses — Avant-midi.
- 6-Etre imaginaire — Fon d'un bateau plat

- (pl.) — Moitié d'olim — Qui n'a point d'éclat.
- 7-Demie de pagode — Interjection — Unité monétaire de la Roumanie — Chacun ne compte, lors d'un appel téléphonique.
- 8-Élément d'un récepteur téléphonique — Passas du dehors au dedans.
- 9-Morceau de musique pour deux — Flaire — Liquide insipide — Conjugaison.
- 10-Conjugaison — Qui n'est pas cuit — Symbole de l'étain.
- 11-Déposa une mise — Il arrive de composer de tels numéros de téléphone — Retranche.
- 12-S'élèves de terre avec effort — Métal précieux — Anneau qui tient rapprochées les deux branches d'une tenaille de forgeron.
- 13-Adresse — Symbole du sodium — Symbole du baryum — Venue au monde.
- 14-Faire partie d'une assemblée — Celui qui a reçu la tonsure
- 15-Interjection — Fabrica dans une usine — Chemin bordé de maisons — Para-embellit.
- 16-Que l'on apporte en naissant — Un peu fou, niais — Lient avec un noeud — Atome portant une charge électrique.
- 17-Reptile sans membres — Déploie en long et en large.
- 18-Symbole du gallium — On en compte plus de 11 millions, rapport au téléphone, au Canada.
- 19-Se servir du téléphone — Qui a un abonnement au téléphone.
- 20-Fleuve né en Tchécoslovaquie et qui rejoint la Baltique — Le premier — Mesure itinéraire chinoise — Attacher avec un lien — Ibidem.
- 21-Négation — Pays d'origine de l'inventeur du téléphone — Mets de chien — On conseille de les faire marcher pour trouver ses numéros de téléphone.



LE PIC DU FISC

Par Charles Cazalais, C.A.

LES DETTES NON PAYÉES

Avec l'apparition de l'imposition des gains sur les réalisations de capital, un sujet intéressant surgit sur le traitement à donner concernant le règlement des dettes.

Est-ce qu'une dette acquittée, mais non payée, constitué un gain de capital ou est considérée comme un revenu additionnel? Prenons un exemple. Un individu décède. Il a plus de dettes que de biens. L'exécuteur testamentaire doit décider si la succession doit faire faillite ou se faire avaler par des saisies et des frais légauâ. L'exécuteur sait qu'une loi appelée curatelle publique peut l'aider. Mais il préfère rencontrer un comptable agréé. Celui-ci suggère que le meilleur moyen de sauver la face est de s'entendre avec les créanciers de la succession. Ce qui est effectivement fait. Et il en résulte une économie appréciable. La succession peut payer en règlement ses dettes.

Quel est le traitement fiscal à appliquer à ces gains? L'article 80 nous donne la réponse. Le gain ainsi réalisé sur le non paiement des dettes doit s'appliquer aux montants suivants et dans l'ordre ci-après mentionné:

- pertes commerciales
- pertes de capital.

C'est donc dire que l'acquittement d'une dette à payer est imposable, sauf si le contribuable, à ce moment précis, a failli. La méthode d'imposition se fait en premier lieu en diminuant les parties commerciales rapportées des années antérieures. Pour ce faire, il est présumé que ces dettes ont été créées en vue de gagner du revenu. Il n'est que juste que l'abandon d'une partie de la créance apporte une diminution de la perte encourue.

Concernant le règlement d'une dette à un montant inférieur du principal, le montant abandonné par le créancier ne s'ajoute pas au revenu, mais doit diminuer le coût en capital de l'actif visé.

Un cas précis

Il est aussi à noter que les ajustements aux dettes encourues pour gagner du revenu ne touchent aucunement le revenu de l'année en cours. Il existe cependant un cas précis où le traitement à donner à ce genre de situation est clair. Il s'agit du règlement des dettes lors d'une liquidation d'une corporation.

Prenons le cas d'une corporation qui doit de l'argent à un des anciens employés, pour un salaire impayé. Après entente, le règlement se fait pour la moitié du salaire. La corporation a donc profité de la dépense qu'elle n'a jamais faite. Comme la dette a été réglée pour un montant inférieur au principal de la dette, les dispositions de l'article 80 de la loi s'appliquent et la corporation voit donc ses pertes commerciales diminuées.

Toutefois, si la dette est acquittée par la corporation pour un montant égal au principal de la dette — comme les taxes excluant les intérêts — la dette est jugée être acquittée pleinement, capital et intérêts.

Lors d'une liquidation d'une corporation, toutes les économies réalisées par des dettes acquittées, mais non payées, sont présumées profiter aux actionnaires, et ceux-ci sont redevables envers le fisc.

heureux qui comme Ulysse a fait
UN BEAU VOYAGE

Malgré la situation tendue, la Grèce reste accueillante

(Par Jacques Lavoie)

"Je viens de compléter un voyage en Grèce qui m'a conduit dans le Péloponèse et jusqu'aux confins du pays des Hellènes, soit en Torace et en Macédoine, à quelque dix milles de la Turquie. Comme la situation est ambiguë pour certains journalistes qui n'ont pu parcourir le pays et qui émettent toutes sortes d'hypothèses, je peux affirmer que la Grèce reste un pays accueillant et ouvert au touriste international.

Ce qui frappe le visiteur à son arrivée à Athènes, c'est le petit nombre de touristes américains dans les hôtels, les restaurants et dans les rues de la capitale. Cette diminution de visiteurs étrangers s'observe plus précisément lorsque vous montez sur l'Acropole du général Périclès. Jadis envahie par les chasseurs d'images, l'Acropole d'Athènes, cette année, est presque vide. Vous avez amplement d'espace pour vous y promener et visiter ce site historique dans toute sa splendeur du Ve siècle avant Jésus-Christ, alors que seule la procession des Panathénées venait troubler la quiétude de la montagne sacrée.

Aujourd'hui, à l'heure de l'austérité, il est dommage que les monuments de l'Acropole, comme le Parthénon, les Propylées et l'Érechthéon, ne soient pas illuminés par les milliers de faisceaux colorés qui rendaient le site si beau et si chaud à la fois. Le fameux spectacle "Son et lumière" s'est éteint pour toute la saison estivale et c'est malheureux pour les nouveaux visiteurs.

Il était si agréable de dîner à la terrasse de l'hôtel King's Palace, tout en admirant cette Acropole baignée de lumière. Mais au bas de la butte, les Athéniens continuent de vivre comme auparavant. On remarque peu de militaires; sauf que les Evzones ont troqué leur tunique blanche de 127 plus pour le pantalon gris-bleu militaire. Ils ont été remplacés par des soldats ou des policiers à leurs postes de garde.

DU MONDE PARTOUT

Les artères de la capitale de Thésée sont aussi encombrées de voitures, comme aux jours les plus pacifiques. Le quartier Plaka est aussi tranquille, comme par le passé, et ne s'anime que lorsque les derniers rayons du soleil disparaissent derrière les montagnes de l'Hymettus. C'est alors que les Grecs envahissent les pentes de l'Acropole et, dans les nombreuses Taberna, jaillissent la musique enivrante du bouzouki et l'odeur de la moussaka regorgeante d'aubergine.



Le plateau rocheux de l'ancienne Acropole — haute ville — domine l'Athènes moderne. Le Parthénon, au centre, temple de la déesse vierge Athéna, et, à gauche, l'élégant Erechthéon, construit au Ve siècle avant Jésus-Christ. A l'arrière, la montagne Lycabette, de plus de 1,000 pieds de hauteur.

Il faut sortir d'Athènes pour se rendre compte que la Grèce est sur un pied de guerre. Surtout si vous poussez votre itinéraire vers la Macédoine et la Thrace. Les contingents militaires parcourent les routes, en remontant vers le nord du pays. Les limites territoriales entre la Grèce et la Turquie, séparées par la majestueuse mer Egée, sont parsemées de petits camps de soldats, dont plusieurs de ces postes de garde sont camouflés dans les buissons.

Toutefois, bien que les ponts soient gardés par des militaires en arme, cette situation ne pose aucun problème à ceux qui se proposent de se rendre aussi loin que la ville de Thessalonique. Nous n'avons remarqué aucun navire de guerre dans la mer Egée — même en allant au cap Sounion — sauf ceux de la 5e Flotte américaine; amarrée près du Pirée.

Quelques avions survolent le pays des Hellènes, mais avec discrétion. En fait, les visiteurs ne sont nullement dérangés par les préparatifs militaires. Pour le moment, l'essence n'est pas rationnée et les pompes fonctionnent jour et nuit.

Un seul problème peut se poser aux touristes, si jamais la situation l'exige: c'est la fermeture des aéroports grecs sur tout le territoire, soit d'Athènes à Rhodes inclusivement. Mais les compagnies d'aviation desservant la Grèce ont prévu cette éventuelle situation. La Grèce n'est pas et ne sera jamais un enfer comme on a pu le laisser entendre, et elle demeure toujours le pays à visiter en toutes saisons.

Il faut dire qu'à un moment donné, les militaires, les canons et les blindés faisaient partie du décor. C'était au temps des colonels. La situation a quelque peu changé. Tout est encore là, mais tellement discrètement. Quoi qu'il arrive, les soldats gardent toujours leur sourire de la Xénia grecque et les paysans, dans leurs champs, vous renvoient un geste amical de la main.

Les croisières dans la mer Egée sont limitées aux îles seulement et il n'est plus question de se rendre à Istanbul et même à Ephèse ou à Izmir.

SPÉCIAUX DE NOËL

PUERTO VALLARTA MEXIQUE

Tour Jalisco - 7 nuits à Puerto Vallarta
4 nuits à Guadalajara
3 nuits à Manzanillo
Avion CP AIR de Montréal.

ARUBA Antilles Hollandaises

Voyages de 7 et 14 jours. Holiday Inn, Divi Divi Beach Hotel et Manchebo Beach Hotel. Excursion à Curaçao disponible.

GOSTA DEL SOL ESPAGNE

DÉPART LE 21 DÉCEMBRE ET RETOUR LE 5 JANVIER

La révélation de votre vie. Logement dans des minisuites comprenant chambre double, salon, salle de bains, balcon ensoleillé avec vue sur mer. Bar-comptoir, réfrigérateur. A partir de \$478, comprenant l'avion de Montréal, transferts, logement. Aussi avec petit déjeuner, \$495 ou demi-pension \$565. Renseignez-vous maintenant - places limitées.

SS LEONARDO DA VINCI Croisière aux Antilles

5 escales, 1000 aventures en 13 jours. Groupe homogène de Canadiens français accompagné de Montréal par M. Chas E. Pelletier. Départ le 24 décembre par autobus spécial. A partir de \$760

MIAMI BEACH Floride

Départs les 16, 17 et 18 décembre. Séjour de deux semaines. Grands choix d'hôtels et motels. Aussi départs du Jour de l'An: 27, 28, 29 décembre.

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 44 ANS

TRAVELAIDE—CENTRE-VILLE

1010 ouest, Ste-Catherine 861-7272
METRO PEEL

TRAVELAIDE—LONGUEUIL

1 PLACE LONGUEUIL 679-3777

TRAVELAIDE—ÂGE D'OR

911 est, rue BEAUBIEN 273-2581
METRO BEAUBIEN

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

TRAVELAIDE

SIÈGE SOCIAL, ÉDIFICE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL 110

TRAVELAIDE—Carrefour MT-ROYAL

4454 ST-DENIS angle MT-ROYAL 845-8225
METRO MT-ROYAL

TRAVELAIDE—PLAZA-ST-HUBERT

911 est, rue BEAUBIEN 273-7755
METRO BEAUBIEN

TRAVELAIDE—CENTRE-LAVAL

Sortie 6E autoroute Entrée extérieure 687-0880

TRAVELAIDE—CENTRE-LAVAL

Sortie 6E Autoroute—Promenade intérieure 688-5310

TOUS NOS BUREAUX OUVERTS LE SOIR JUSQU'À 9 H.P.M. SAMEDI 5 H.P.M. STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE DE NOS BUREAUX À LAVAL ET LONGUEUIL GRATUIT ET ILLIMITÉ!

Beauté exceptionnelle d'Ottawa à l'automne

Ottawa est une ville d'une beauté exceptionnelle à l'automne. Elle est charmante et attrayante et possède un passé qui pique la curiosité. Il est impossible de comparer Ottawa, dont la population métropolitaine est de 600.000 âmes, avec des capitales cosmopolites et animées comme Londres et Paris. Mais en raison des situations et de son histoire, Ottawa offre une beauté et un caractère unique incomparables.

Coeur de la ville et siège du gouvernement fédéral, la colline du Parlement est située sur un promontoire escarpé dominant la rivière Outaouais. De l'autre côté de la rivière qui sépare le Québec de l'Ontario, c'est Hull, pittoresque ville canadienne-française. Estompées à l'arrière-plan, les collines de la Gatineau se parent à l'automne d'une myriade de couleurs, alors que les arbres feuillus et particulièrement l'érable symbolique, revêtent des teintes de rouge vif, de brun sombre et de jaune et d'orangé flamboyants.

La ville possède de nombreux parcs, mais le plus grand et probablement le plus attrayant n'est pas un parc du tout... Il s'agit de la Ferme expérimentale centrale. La banlieue d'Ottawa entoure maintenant en entier les 1.200 acres d'espaces verts de la ferme, dont les serres sont renommées et où l'on peut admirer en novembre une magnifique exposition de chrysanthèmes. Il y a des routes bordées d'arbres, des granges et des champs, ainsi que des animaux domestiques qui ne man-

quent pas d'intéresser les enfants. On y trouve aussi des jardins fleuris, des jardins d'agrément et l'Arboratum, avec ses massifs d'arbres et d'arbustes de toutes les régions du globe.

Le canal Rideau

La ville offre de nombreuses attractions. Le canal Rideau divise la ville en deux et vient se jeter dans la rivière Outaouais, en passant par une série de huit écluses pittoresques qui descendent les embarcations à 80 pieds plus bas. Tout près, du côté du canal opposé au Parlement, au parc Major, on tire une salve de coups de canon tous les midis sauf les dimanches, et les jours de fête, alors que la salve se fait entendre à 10 h.

Ne manquez pas de visiter les édifices du Parlement, spécialement l'Edifice central qui renferme le Sénat, la Chambre des communes, la Bibliothèque circulaire du Parlement et la Salle commémorative. La Tour de la Paix, s'élevant sur la façade de l'Edifice central à une hauteur de 291 pieds, renferme une horloge et un carillon. Du haut de la Tour, la vue est magnifique. La flamme du Centenaire, allumée en 1967 pour commémorer le centenaire de la Confédération, brûle en face de l'entrée principale.

La ville est réputée pour les nombreux parcs bien entretenus qui ornent son centre ou qui l'entourent. Plusieurs milles de promenades panoramiques sillonnent la région, longent



La capitale fédérale. Au premier plan, le Centre national des arts. A l'arrière à droite, les édifices du Parlement.

le canal et les rivières et passent devant les ambassades et les édifices gouvernementaux. Vous pouvez faire des randonnées en automobile ou à bicyclette, ou encore à pied le long de cette promenade. Ou, si vous le préférez, promenez-vous en bateau ou en canot sur les magnifiques voies d'eau.

Dans le centre-ville, sur la Place de la Confédération, se trouve le Centre national des arts. De l'autre côté de la rue, la Galerie nationale expose de riches collections d'œuvres d'art d'artistes renommés du Canada et du monde entier.

Engagez-vous sur la promenade Sussex que l'on a surnommée le "Mille historique". Vous pouvez visiter le Musée national du ski, le Musée de guerre du Canada et l'Hôtel de la monnaie.

Un peu plus loin, vous visitez l'ancienne demeure de sir John A. Macdo-

nald, premier ministre du Canada, qui abrite maintenant le Haut-commissariat britannique au Canada. Vous trouverez aussi l'hôtel de ville d'Ottawa, situé sur l'île Verte et surplombant les chutes Rideau, la résidence du Premier ministre au 24 Sussex, et juste au coin, Rideau Hall, la demeure du gouverneur général.

La route conduit au parc Rockcliffe où une visite en voiture des imposantes demeures, la lecture des plaques de cuivre des divers domaines et l'étude des drapeaux de couleurs variées équivalent à une visite des ambassades du monde entier.

Le Musée de la science et de la technologie présente d'anciens modèles de locomotives, de tracteurs et d'automobiles, ainsi que du matériel électronique moderne où les enfants peuvent s'amuser à presser des boutons.

À Toronto... Le "PARK PLAZA" mieux qu'un hôtel, un "CHEZ-SOI"

Bien des gens séjournent au Park Plaza parce qu'il est bien situé. Une promenade à pied vous conduit au cœur de tout ce qui se passe en ville. Bien des gens aiment demeurer au Park Plaza parce qu'ils y sont entourés de soins, tout comme on savait le faire autrefois. Rien de tout cela n'est modifié. Au fait, le Park Plaza est plus sympathique que jamais - la décoration a été renouvelée.



C'est d'ailleurs là où se situe le seul changement. Quand il s'agit du service, c'est connu! Le Park Plaza aime toujours en faire un peu plus pour que vous vous sentiez vraiment chez vous!

"LE PARK PLAZA"
- un lieu
bien torontois -

RESERVATIONS
COMPOSEZ 514 861-1360
HOTEL RITZ CARLTON MONTREAL
OU RIEN
COMMUNIQUEZ AVEC
VOTRE AGENT DE VOYAGE
MEMBRE ASSOCIÉ
DES HOTELS PRÉFÉRÉS
FRANÇOIS FOURMY
Directeur général

Le DO-MAINE du ski.



Notre ski de neige est bien connu... mais pour autant, notre ski nautique est loin d'être à dédaigner. On retrouve toujours l'eau avec plaisir... notre douce amie lorsqu'il fait chaud.

Le Bureau d'Information de l'Etat du Maine, Montreal
(514) 861-1360

AMERICA

The Great State of Maine.

Department of Commerce and Industry
13174 Gateway Circle, Portland, Me. 04102
S.V.P. m'envoyer les brochures cochées ci-dessous.

Nom _____
Adresse _____
Cité _____ Province _____ C.P. _____

1974 Events for You and Me. Fish Me. Historic Me.
 Camp with Me. Picture Me. D.M. 15-9-74

Quoi faire au Québec?

Si vous cherchez quoi faire cette semaine, voici une liste d'activités et événements qui se déroulent au Québec:

- "Blithe Spirit" de Noël Coward, par le Théâtre international de Montréal, à la Poudrière de l'île Ste-Hélène. Jusqu'au 21 septembre.
- Exposition de groupe: Buffet, Jansem, Capron, Minaux, Sinko, Commère. A la Galerie Martial de Montréal, jusqu'au 21 septembre.
- 150 ans d'activités artistiques. A l'archevêché de Sherbrooke, tous les jours de 12 h à 22 h. Jusqu'au 22 septembre.
- Oeuvres de Sylvia Daoust, au Musée de

Québec, jusqu'au 30 septembre.

- C'est la fin du Festival western, de St-Tite, dans le comté de Champlain.

- Oeuvres de Marcel Marois, Luce Boutin et Marie-Hélène Allain. La Maison des arts La Sauvagerie, à Montréal, jusqu'au 5 octobre.

- Oeuvres de Claude Tousignant, à la Galerie d'art de l'université de Sherbrooke, jusqu'au 29 septembre.

- Feuillage d'automne, jusqu'à la mi-octobre. Dans toute la province.

- Tournoi de golf Champion des Champions. Au Kanawaki, à Caughnawaga.

- Vente et exposition d'antiquités. Société historique de la vallée de la Châteauguay. Du 20 au 22 septembre. A Riverfield.

- Exposition canine internationale de Québec. Palais du Commerce, parc de l'Exposition à Québec. Les 21 et 22 septembre.

- Ski sur sable. Compétition surprise en trace parallèle. A Tadoussac, le 22 septembre.

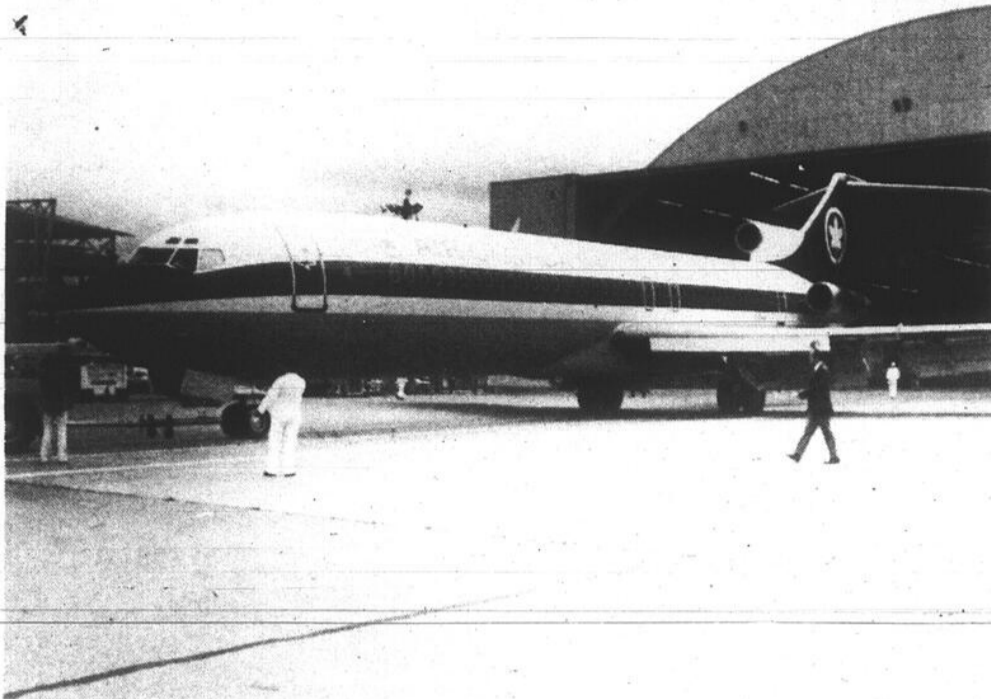
L'ÉTÉ DES INDIENS A
Cape Cod **GRATIS!**
GUIDE-VACANCES
64 PAGES

Venez profiter de l'excellente température dont jouit Cape Cod à ce temps-ci de l'année alors que les tarifs sont à leur plus bas. Notre GUIDE GRATUIT contient 800 noms d'hôtels et de motels. S.v.p. indiquez la date que vous visez, nombre de chambres, et si vous préférez un hôtel, maison de chambres, cottage ou motel. Écrivez en mentionnant votre nom, adresse et code postal à:

CHAMBRE DE COMMERCE CAPE COD
Hyannis 88, Massachusetts 02601

Nouvel oiseau d'Air Canada

Rutilant de sa peinture toute fraîche, le premier de cinq avions Boeing 727-200, qui viendront s'ajouter dès l'automne au parc aérien d'Air Canada, a effectué ces jours derniers sa première, "sortie officielle" aux usines de la Boeing à Seattle, dans l'Etat de Washington. Air Canada en prendra livraison à la fin du mois. Les nouveaux 727-200, pouvant contenir 144 passagers en classe unique — économique — seront progressivement affectés au service "Rapidair", sur la liaison Montréal-Toronto.



EUROPE 74

Via Viau

"LE TOURISME FRANÇAIS"

VOYAGES DE QUALITÉ EN EUROPE
HÔTELS DE LUXE — DÉLICIEUX REPAS
TARIFS AÉRIENS NON COMPRIS

CIRCUITS DE 3 SEMAINES

FRANCE - ITALIE - SUISSE	\$815
ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL	\$650
TOUR D'EUROPE	\$850
ALLEMANGE - AUTRICHE - SUISSE	\$835

Sunflight

MIAMI	'193	JAMAÏQUE	'268
FORT LAUDERDALE	'229	BARBADE	'317
FREEPORT	'203	HAÏTI	'324
NASSAU	'203	SAINTE-LUCIE	'379
ACAPULCO	'317	HAWAII	'507
ANTIGUA	'309	COSTA DEL SOL	'462

TRANSPORT — HÔTELS — PRIX MINIMUM INDIQUÉ

RÉSERVEZ À L'UN DE NOS 4 BUREAUX

CARRÉ PHILLIPS 1218, rue UNION	3428, RUE ST-DENIS	GALERIES D'ANJOU
866-9381	842-1751	353-7650

ET MAINTENANT AU
CARREFOUR LAVAL
688-6211

Regardez information Voyages au canal 10 le dimanche 5 h 30 p.m.

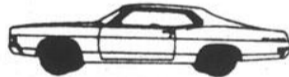
AGENCE DE VOYAGES
VIAU

VACANCES SKYLARK VACANCES SKYLARK

OFFRE SPÉCIALE D'AUTOMNE
14 NUITS AU MOTEL WAIKIKI
POUR 21900

PLUS UNE VOITURE POUR UNE SEMAINE
2 SEMAINE À PARTIR DE \$219.00

UNE VOITURE POUR UNE SEMAINE



AUTOMOBILE:

Assurance collision non-inclus
Offre limitée à une automobile par chambre.
Automobile compacte (Vega, Gremlin, Pinto)

LE PRIX COMPREND:

- Vol aller-retour via Québecair BAC 1-11
- Logement pour 14 nuits
- Automobile compacte pour une semaine
- Pepas et consommations durant le vol
- Transferts entre l'aéroport et l'hôtel
- Services d'un représentant Skylark
- Sac de plage Skylark

Les taxes et frais de service sont payables directement à l'hôtel.

LES AGENCES DE VOYAGES
R Bergeron inc.

3 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR

• 7725, St-Denis, Tél.: 273-3301
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. À 9 P.M. SAMEDI DE 10 A.M. À 4 P.M.
• 7190, boul. Pie-IX, Tél.: 376-6700
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. À 5 P.M. — LE JEUDI ET LE VENDREDI DE 9 A.M. À 5 P.M. SAMEDI DE 10 A.M. À 1 P.M.
• Métro Station Guy (suite 1155) Tél.: 935-1182
OUVERT DE 9.30 A.M. À 5 P.M.

VACANCES SKYLARK VACANCES SKYLARK

AIR CANADA

MIAMI-GO-ROUND

7 NUITS

A PARTIR DE \$19200 AUTOMNE
\$25900 HIVER
PAR PERSONNE — CHAMBRE DOUBLE

LE PRIX COMPREND

Vol aller-retour sans escale par Air Canada séjour à l'hôtel Allison, transferts et chaise de plage.

Ou le choix de demeurer à l'un de ces hôtels moyennant un léger supplément: Monte-Carlo, Holiday Inn (22ème rue) Twelve Caesars. Sans souci, Carillon, Diplomat Resort & Country Club, et au célèbre Hôtel Fontainebleau.

* Départs les samedi et dimanche: \$20. en supplément par personne. • Sujet à l'approbation gouvernementale.

Des séjours plus longs sont possibles pour ces deux destinations. Évitez d'être déçus... réservez dès maintenant.

BERMUDA-GO-ROUND

3 NUITS

A PARTIR DE \$27600 AUTOMNE
2 REPAS PAR JOUR
\$21000 HIVER
PAR PERSONNE — CHAMBRE DOUBLE

LE PRIX COMPREND

Vol aller-retour sans escale par Air Canada. Repas en supplément, séjour à l'hôtel, transferts de voyages inclus.

Demeurez au moderne Holiday Inn à Saint-Georges aux Bermudes. L'hôtel Holiday Inn offre 2 salles à diner, 3 bars-salon, plage privée avec bar, 2 piscines, golf par 3 de 9 trous, 4 courts de tennis éclairés, des saunas, une salle intérieure d'amusement, une promenade de boutiques, un salon de coiffure et de beauté...

3 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR
7725, St-Denis, Tél.: 273-3301
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. À 9 P.M. SAMEDI DE 10 A.M. À 4 P.M.
7190, boul. Pie-IX, Tél.: 376-6700
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. À 5 P.M. — LE JEUDI ET LE VENDREDI DE 9 A.M. À 5 P.M. SAMEDI DE 10 A.M. À 1 P.M.
Métro station Guy (suite 806) Tél.: 935-1182
OUVERT DE 9 A.M. À 5 P.M.

LES AGENCES DE VOYAGES
R Bergeron inc.



C'est l'aviron qui nous mène

Le parc La Vérendrye est une immense étendue de forêt et de lacs reliés par des rivières, situé à 150 milles au nord d'Ottawa. On l'atteint par les routes 11 et 54.

Au point le plus large, cette bande de terre de forme irrégulière mesure plus de 115 milles. Voilà six ans, on a exploré et cartographié les parcours de canotage et l'on a établi un service de location de canoës. Le port d'attache des canoës, qui servent aux excursions et aux expéditions, est le petit centre de service au Domaine, qui est également le siège administratif du parc. On peut s'y procurer des cartes, des licences et des renseignements sur le choix des parcours.

Il y a aussi des excursions de pêche avec guide, mais elles diffèrent des voyages canoë-camping, qui ne permettent au campeur qu'une ligne par canoë et limitent la quantité de matériel qu'il peut emporter. Les canoëistes peuvent manger du poisson en route, mais il leur est interdit de transporter du poisson à l'extérieur du parc.

Le choix des voyages varie des circuits de deux ou trois jours en week-end, aux expéditions de sept jours sur un parcours de 90 milles ou plus. Les eaux de la Vérendrye comportent surtout des lacs reliés par des portages ou des rivières au cours lent. Si certains circuits offrent quelques rapides blancs, les eaux sont généralement calmes.



Le parc la Vérendrye est un paradis pour ceux qui sont à la recherche du calme et de la détente, dans un décor paradisiaque.

Bien des canoëistes qui ont hâte de sentir les embruns sur leur figure tendent à dire que les eaux calmes leur imposent trop d'efforts sans agrément. Or, la Vérendrye offre l'un et l'autre. Trois compagnons fidèles — le vent, l'eau et l'insecte — tiennent le canoëiste sur le qui-vive. Mais de simples préparations et précautions, s'inspirant du bon sens, permettront au novice le plus tendre et vert de s'en tirer indemne.

Quelques conseils

Un coup d'oeil sur les cartes de canotage du parc La Vérendrye révèle plusieurs grands lacs tels que Poulter, Nishkotea, Byrd et Jean-Péré. Le canoë est facile à manoeuvrer dans les eaux étroites ou peu profondes, ou près de la rive. Sur une grande étendue exposée où le vent et les vagues peuvent empêcher le canoëiste d'avancer, l'embarcation bien chargée peut même se remplir d'eau et sombrer. Traversez les eaux exposées le matin ou en fin de soirée, alors qu'elles sont habituellement calmes. Arrangez-vous pour voguer sur des eaux abritées au cours de l'après-midi.

L'eau, votre deuxième compagnon, se présente aussi sous forme de pluie. Une bâche de campement imperméable pour couvrir votre équipement dans le canoë et pour vous séparer du sol pendant la nuit, ainsi qu'une veste légère imperméable: voilà le nécessaire. La veste doit être à l'épreuve du vent, de l'eau et des mouches.

Les mouches noires et les maringouins sont parfois agaçants, surtout au camp. Aux périodes de pointe, il est bon de choisir pour le camp un endroit venteux sur une île, mais les vêtements couvre-tout et les préparations antimoustiques pour la figure et les mains sont des mesures préventives essentielles.

La pêche au parc La Vérendrye se limite, en général, au brochet du nord et au doré. On trouve la truite dans quelques lacs isolés. En avironnant tranquillement sur les rivières et les chenaux, on peut observer une grande variété de canards et d'oiseaux de rive. La faune en forêt varie des lapins aux orignaux.

TREASURE TOURS INTERNATIONAL INC.

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 48 ANS

SPÉCIAL D'AUTOMNE

MIAMI BEACH

*Sheraton Beach Hotel

à partir de \$200

FREEMPORT

*Shalimar Hotel

à partir de \$203

NASSAU

*Sheraton British Colonial

à partir de \$219

PLAMBEACH

Colonnades Beach Hotel

à partir de \$204

INCLUANT: avion, hôtel, transfert, petit déjeuner continental ou cuisinette.
*Supplément de \$10 par adulte pour les départs jusqu'au 30 août inc.

DÉPART AVEC QUÉBÉCAIR

ACAPULGO SPÉCIAL AVEC CP-AIR DÉPART TOUS LES SAMEDIS

INCLUANT: AVION—TRANSFERTS
VISITE DE LA VILLE ET HÔTEL

	1 SEM.	2 SEM.
Paraise—Mariott	\$359	\$439
Les Hamaca	349	419
Ritz Auts	339	399
Bali—Hai	339	399
El Cie	329	389

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 DÉC. '74

PÉNINSULE IBÉRIQUE + MAROC

Départ avec TAP

Portions terrestres

2 semaines Portugal Espagne	à partir \$300
2 semaines Lisbonne Algarie	à partir \$360
2 semaines Portugal du Nord	à partir \$320
3 semaines Portugal Espagne/Maroc	à partir \$570
3 semaines Portugal Espagne Terramolinis	à partir \$430
3 semaines Portugal Espagne Estor	à partir \$442

Tarif aérien non inclus
Prix dépendant de la date de départ, base départ (GIT)

VOYAGES TRAVELAIDE

AU BON ACCUEIL DES
CANADIENS DEPUIS 44 ANS

TRAVELAIDE—CENTRE-VILLE

1010 OUEST, STE-CATHERINE
MÉTRO PEEL

861-7272

LONGUEUIL

1 Place Longueuil 679-3777

AGE D'OR

911, est, rue Beaubien
Métro Beaubien 273-2581

Carrefour MT-ROYAL

4454 St-Denis angle Mt-Royal
Métro Mt-Royal 845-8225

PLAZA ST-HUBERT

911 est, rue Beaubien
Métro Beaubien 273-7755

CENTRE-LAVAL

Sortie 6E autoroute
Entrée extérieure 687-0880

CENTRE-LAVAL

Sortie 6E Autoroute
Promenade intérieure 688-5310

TREASURE TOURS INTERNATIONAL INC.

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 48 ANS

OFFRE SPÉCIALE - FLORIDE

DÉPARTS: du 14 septembre au 26 octobre

HÔTEL COLONNADES BEACH
PALM BEACH

A PARTIR DE

\$222

Plages • Piscines • Golf • Pêche
Sports nautiques • Récréation
Visites organisées

DÉJEUNER COMPLET ET DINER
CHAQUE JOUR

AVIS AUX GOLFEURS

Tarifs réduits spéciaux au célèbre
"President Golf and Country Club"

Départ chaque samedi à 11 heures du matin
de Montréal via QUÉBÉCAIR

LE PRIX INCLUT:

- Voyage aller-retour via réacté QUÉBÉCAIR
- Logement dans chambre avec air conditionné durant 7 ou 14 nuits
- DÉJEUNER COMPLET CHAQUE JOUR
- DINER CHAQUE JOUR
- Transferts et transport des bagages
- Chaises-longues et tennis gratuits
- Sac de plage gratuit

POUR PLUS DE DÉTAILS, BROCHURE OU RÉSERVATIONS:

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

AMERICAN EXPRESS

COMPAGNIE DU CANADA LTEE

1200, PEEL

Montréal

861-3611



VOYAGES TRAVELAIDE

AU BON ACCUEIL DES
CANADIENS DEPUIS 44 ANS

TRAVELAIDE—CENTRE-VILLE

1010 OUEST, STE-CATHERINE
MÉTRO PEEL

861-7272

LONGUEUIL

1 Place Longueuil 679-3777

AGE D'OR

911, est, rue Beaubien
Métro Beaubien 273-2581

Carrefour MT-ROYAL

4454 St-Denis angle Mt-Royal
Métro Mt-Royal 845-8225

PLAZA ST-HUBERT

911 est, rue Beaubien
Métro Beaubien 273-7755

CENTRE-LAVAL

Sortie 6E autoroute
Entrée extérieure 687-0880

CENTRE-LAVAL

Sortie 6E Autoroute
Promenade intérieure 688-5310

La pêche à la truite en canot dans Algoma

Bon nombre de fanatiques de la pêche à la truite en canot ne peuvent s'empêcher de retourner chaque année dans ce paradis des pêcheurs qu'est le district de Sault Ste-Marie, en Ontario.

On y trouve des rivières et des lacs peu fréquentés, regorgeant de truites de lac, de truites de ruisseau et de poissons blancs. Les habitués ont une préférence pour le circuit en canot qui évite de faire au retour le même chemin en sens inverse, en cherchant les traces de pas dans le sol, pour ne pas se perdre, et présente de nouveaux défis au pêcheur, à chaque coup de pagaie.

Une excursion particulièrement délassante et satisfaisante pour un pêcheur commence par un vol de 30 minutes en hydravion de Sault Ste-Marie vers le nord-est, jusqu'au lac Redwood. Le guide vous attend au campement avec un solide canot de 16 pieds en aluminium. C'est un gars de la région pour qui la savane n'a pas de secret, amical, bon cuisinier et, ce qui est plus important encore, vraiment désireux de vous satisfaire et de vous montrer les endroits poissonneux de son pays.

Le pourvoyeur a fourni à votre guide tout ce qui est nécessaire pour faire de votre excursion en canot une expérience inoubliable. En plus du canot, le guide apporte des ustensiles de cuisine, des lanternes, des tentes et des provisions abondantes pour les cinq jours et quatre nuits que vous passerez en forêt. Vous n'avez qu'à apporter vêtements, sac de couchage, attirail de pêche, appâts et permis de pêche. Emportez également une lampe de poche, un imperméable et



La French River, qui relie le lac Nipissing à la Baie Géorgienne, est l'une des routes fluviales qu'utilisa Samuel de Champlain. Aujourd'hui, la région est un paradis de villégiature et de pêche.

vous appareil photo. Comme équipement de pêche, il vous suffit d'avoir une canne à mouche ou une canne à moulinet extra légère.

Faune abondante

La première journée, vous vous habituez au canot, à votre équipement, en suivant les eaux paresseuses de la rivière Rushatogaini, jusqu'à une cabane de trappeur rustique, où vous passerez votre seule nuit hors de la tente. Ce jour-là, comme tout au long du voyage, vous aurez traversé un territoire où la faune est abondante, représentée par l'original majestueux, l'ours noir, la loutre, le martinet, l'orfraie et le castor, si répandu dans le nord de l'Ontario. Les portages sont rares et de courte durée.

Mais, l'objet de votre excursion est en réalité la truite de ruisseau, colorée et batailleuse, et le nombre et la grosseur de celles que l'on trouve

dans la région sont autant de défis pour le pêcheur à la ligne.

Chaque jour apporte de nouvelles surprises, alors que vous suivez les méandres de la Nushatogaini, jusqu'à son confluent, avec la pittoresque rivière Aubinadong, bien différente. C'est une plus grosse rivière, agréable et où il est encore facile de pagayer,

mais s'élargissant souvent pour former de véritables lacs. Là, les conditions de pêche sont différentes et les tactiques peuvent changer.

Le dernier jour, vous arrivez au lac Megisan, et c'est là que l'hydravion viendra vous chercher pour vous ramener à Sault Ste-Marie et à la civilisation.

mini-carnet du voyageur



ROBERT VIAU



JEAN DAUNAIS

LE CLIMAT EN VOYAGE (2)

La semaine dernière, nous avons décrit le climat qui prévaut dans certaines régions du globe et nous compléterons cette semaine ce sujet. Si dans les régions situées près de l'Équateur, le climat est stable, le voyageur étant à peu près assuré d'y trouver la température promise, on ne peut en dire autant des climats des régions dites tempérées où justement on trouve les extrêmes. Les statistiques climatiques publiées dans certains guides touristiques peuvent parfois nous induire en erreur. On ne mentionne souvent que les données climatiques d'une capitale; or si le pays s'étend du nord au sud, les autres régions peuvent offrir des caractéristiques très différentes. De plus, on indique le nombre moyen de jours de pluie pour chaque mois, sans préciser s'il s'agit de courtes averses ou de pluies persistantes.

A cause de son étendue, le continent européen présente un climat continental tempéré mais certaines régions possèdent toutes les caractéristiques du climat sub tropical. Les saisons dans le nord ressemblent aux nôtres, avec hiver rigoureux et été court, humide et assez chaud. En Norvège, l'été se limite à juillet et août qui sont des mois assez pluvieux et même assez frais. La Suède bénéficie d'un été relativement chaud et sec, mai et septembre sont ensoleillés mais les soirées sont fraîches. Le Danemark est frais durant l'été, qui est très court. La saison idéale pour visiter la Scandinavie s'étend donc du mois de mai au mois de septembre mais jamais on ne doit s'attendre à de grandes chaleurs, même durant cette période. Des pays comme la Belgique, la Hollande, l'Allemagne et même l'Autriche présentent des hivers assez rigoureux, la neige y est peu abondante sauf dans les régions montagneuses. Le printemps est toujours hâtif et dès la mi-mars on peut agréablement voyager dans tous ces pays. La saison idéale s'étend donc d'avril à octobre, et durant l'été il y fera partout assez chaud. Les journées de pluie sont malheureusement fréquentes tout au cours de l'année dans ces pays.

En France, on trouve un éventail de tous les climats, au nord, les hivers sont froids et humides, les étés assez frais et souvent pluvieux. En montagne, neige abondante en hiver, pluies assez fréquentes le reste de l'année. Dans la section sud du pays, en particulier le long de la Méditerranée, les hivers sont doux, donc agréables et les étés très chauds et secs. Au printemps soufflera le Mistral, ce vent très violent qui peut amasser des pluies abondantes pendant quelques jours. À l'automne, de forts orages succèdent au soleil brillant. A Nice, il y a 300 jours sans pluie par année, en comparaison, Montréal ne compte que 185 jours sans précipitation, soit pluie ou neige.

En Espagne, le climat est aussi très varié. Sur la Costa del Sol en hiver on trouvera une température printanière avec des journées souvent chaudes et des soirées froides. En mars, la température s'élève rapidement sur toute la Côte, et le printemps et l'automne sont sans doute les saisons idéales car les étés, quoique très secs, sont torrides. A Madrid, à cause de l'altitude, l'hiver est assez froid.

L'Italie présente aussi une grande variété de climats: dans le nord, les hivers sont froids et humides avec pluie abondante et neige en montagne; dans le sud règne un climat printanier qui est très agréable de novembre à mars, en particulier dans la région de Sorrente, cependant la saison idéale pour visiter l'ensemble du pays s'étend d'avril à novembre alors que les étés bien que très chauds ont l'avantage d'être secs et la pluie très rare.

La Grèce est agréable d'avril à octobre, mais l'été est très chaud. En hiver, il fait souvent froid dans la majeure partie du pays, sauf dans les îles qui connaissent une température printanière. Au Portugal, on pourra profiter d'un été parfait avec absence à peu près totale de pluie dans la région de l'Algarve; le printemps et l'automne sont d'excellentes saisons pour visiter toutes les régions; malheureusement, l'hiver est pluvieux à Lisbonne et dans le Nord.

VENTE-VACANCES de SEPTEMBRE Hôtel Grand Bahamas



Derniers Spéciaux d'été

\$251

Chambre double — par personne
Incluant les activités suivantes:

- Transport par réactif aller-retour de Montréal à West-End, Grand Bahamas, repas au champagne et consommation à bord de l'avion.
- Sept nuits dans un hôtel de grand luxe — Le Grand Bahamas Hôtel and Country Club.
- Sept petits-déjeuners complets.
- Cinq diners-buffets complets dans notre salle à diner romantique "Out-Island".
- Soirée Bahamienne à la piscine.
- Repas gastronomique au bifeck et aux fruits de mer à la piscine.
- Surcharge — tarif d'essence compris.
- Tarifs de départ de golf illimités à notre terrain de golf des champions.
- Tarifs de tennis illimités.
- Croisière en mer à bord de notre bateau à cale vitrée.
- Réception-cocktail hebdomadaire du gérant.
- Cocktail de bienvenue "Rum Swizzle"

Léger cachet pour taxes et pourboires non compris
Tarif valable depuis le 24 août jusqu'au 15 décembre

adventure tours

VOYAGES

TRAVELAIDE

Centre ville 1010 ouest Ste Catherine 861 7272	Plaza St Hubert 911 est Beaubien 273 7755	Carrefour St Denis Mt Royal 4454, St Denis 845 8225	Ville Laval Centre Laval 688 5310	Ville Longueuil Centre Place Longueuil 679 3777
--	---	---	---	---

Succursales ouvertes jeudi, vendredi, 9 h. p.m.

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ



SkyLark

SPÉCIAL ÉTÉ SOLEIL

NASSAU

HOTEL **Gleneagles** 1 sem. **\$239.** M.A.P.
Chambre double, tout inclus sauf (frais de service en plus)

Grosvenor Court à partir de **\$249.**
App. 2 chambres à coucher (4 pers. ou plus)

MIEUX VAUT TROP TÔT QUE TROP TARD

AGENCE DE VOYAGE ATLAS

1827 SHERBROOKE, MONTREAL H2K 1V4

Tél.: **527-8881**

MEMBRE IATA T.A.P.S.C. ATC

LES AGENCES DE VOYAGES
R Bergeron inc.
3 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR
7725, St-Denis Tel.: 273-3301
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9 A.M. A 5 P.M. SAMEDI DE 10 A.M. A 4 P.M.
7190, boul. Pie-IX Tel.: 376-6700
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. A 5 P.M. — LE JEUDI
ET LE VENDREDI DE 9 A.M. A 5 P.M. SAMEDI DE 10 A.M. A 1 P.M.
Metro station Guy (suite 806) Tel.: 935-1182
Ouvert de 8 h 30 à 5 h

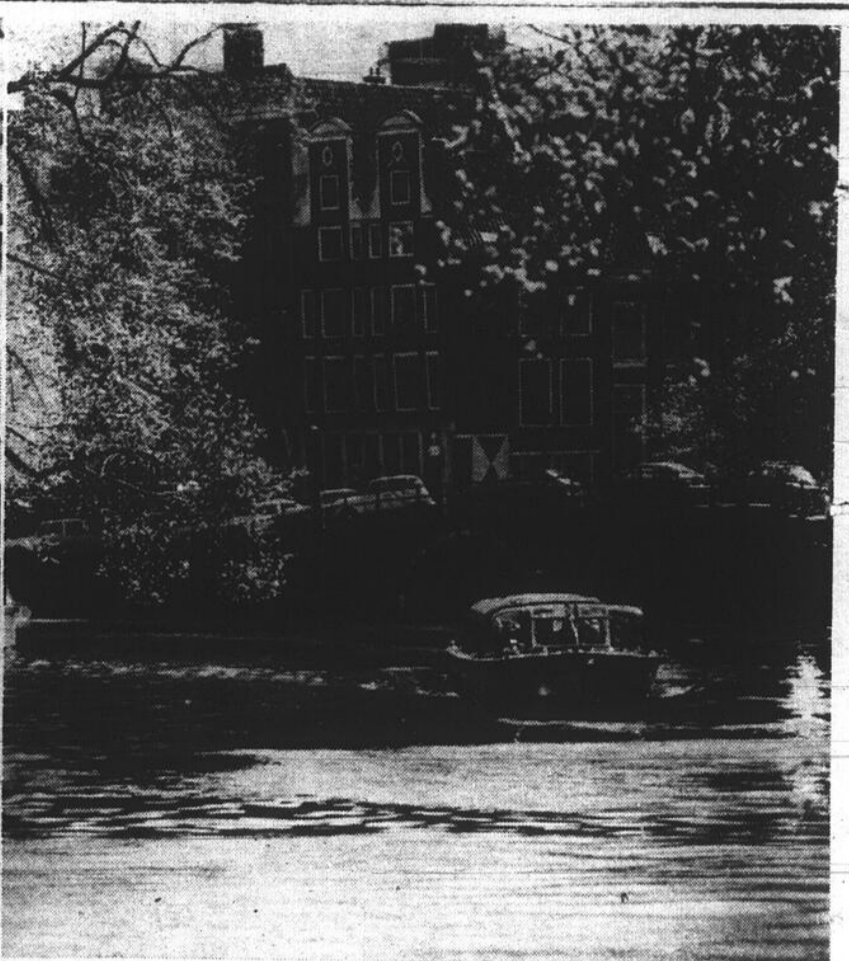
VOYAGES
Montambault
512, boul. des Laurentides
PONT-VIAU
669-1738 — 669-3585
PLAGE SAUVÉ
350, boul. Sauvé
ST-EUSTACHE
627-4761
CENTRE D'ACHATS
DUVERNAY
3100, boul. de la Concorde
661-4860

VOYAGE
TRAVELAIDE
1 place Longueuil
679-3777
911 est, rue Beaubien
273-2581
Carrefour Mt-Royal
845-9225
Centre Laval
Sortie 6E
688-5310
Centre-Ville
1010 Ste-Catherine
861-7272

Tel.: 527-8881
AGENCE DE VOYAGE
ATLAS
1971 SHERBOURNE, MONTRÉAL
R2M 1V4
IATA
T.A.P.S.C. — A.I.C.
— ASSURANCES —
MARIE YVON
TRIP 101
ONE TRIP 1100



Amsterdam est l'une des villes les plus photographiques d'Europe.



La visite d'Amsterdam commence par une excursion en bateau.

“Franchement, Amsterdam et la Hollande, c'est quelque chose!”



Marie Lauzier, institutrice, Longueuil.

“Pour moi qui n'étais jamais allée en Europe, je crois bien qu'Amsterdam est la destination idéale. En effet, le premier accueil est le plus important, et celui d'Amsterdam, avec ses fleurs et ses sourires chaleureux, est enthousiasmant au plus haut point. Surtout pour les Canadiens.

Avant mon départ, je me demandais un peu comment j'allais me faire comprendre, car je ne parle que le français. Eh bien, croyez-le ou non, de très nombreux Hollandais parlent le français et il n'y a pas un endroit où les gens de là-bas ne fassent l'impossible pour parler français, anglais ou même une autre langue aux étrangers qui leur rendent visite. Ça, je vous assure, c'est apprécié. On a toujours l'impression d'être attendu et en tout cas extrêmement bienvenu.

Dans ces conditions, je ne me suis pas privée de visiter, de flâner, de magasiner. J'ai acheté une foule de souvenirs là-bas. Pensez, nous sommes douze dans ma famille, et je tenais à apporter un peu de cette merveilleuse Hollande à chacun.

Car merveilleuse, elle l'est. Paysages, monuments, moulins, architecture, canaux pittoresques, musées incomparables. On a l'impression de visiter un pays de conte de fées, où tout est joli, menu, soigné. Un pays du bon

vieux temps de nos livres d'images, où on avait le loisir de vivre et de créer de belles choses. Cette atmosphère, les Hollandais ont su la préserver.

Mais Amsterdam au charme suranné est aussi une capitale ultra-moderne, active, trépidante. On s'y sent à la fois au cœur de l'Europe moderne et de l'Europe d'autrefois.

Les repas? Ils sont tout simplement époustouflants.

Il faudrait des semaines pour tout voir, visiter, goûter. Ma tante, qui a visité une vingtaine de pays, disait toujours que la Hollande l'avait fascinée. Je me demandais pourquoi, mais je le sais maintenant que j'y suis allée.

Pour ce qui est du service et de l'organisation KLM, je n'ai que des éloges à en faire. Au retour, vu la grève du personnel des incendies à l'aéroport de Dorval, notre avion a dû se poser à Ottawa au lieu de Montréal et le retour n'a pu avoir lieu qu'un jour plus tard que prévu. KLM s'est occupé de tout: repas et nuit d'hôtel supplémentaires, autocar Ottawa-Montréal, avec une gentillesse et une efficacité épatantes.

D'ailleurs, je pense que c'est ce mot-là qui décrit le mieux mon expérience en Hollande. Épatante. J'ai l'intention de retourner en Europe l'an prochain et j'irai par Amsterdam, certain.

Venez à Amsterdam avec KLM.

Et profitez du “Séjour aux frais de la maison”, en commençant ou terminant votre voyage en Hollande entre le 1er novembre et le 15 mars. Gracieuseté des offices du tourisme d'Amsterdam, de Rotterdam et de La Haye, le “Séjour” peut être utilisé dans une de ces trois villes. Il comprend: première nuit gratuite dans un hôtel de première catégorie ou rabais très substantiel dans un hôtel de luxe; une journée gratuite de location de voiture (une journée par personne), excursions, admissions, visites et nombre d'autres surprises gratuites.

KLM vous propose aussi des tours tout compris superavantageux. Entre autres, le Tour Spectacles 3-cités: 15 jours à Amsterdam, Londres et Paris, comprenant hôtels, petits déjeuners et billets de spectacle. De \$155 à \$510, plus le tarif aérien de Montréal.

Vous aimerez également les Tours Évasion 8-jours en Europe. Il y en a 5 différents dont 2 Tours Spectacles 2-cités. Prix de \$70 à \$310, plus le tarif aérien de Montréal.

KLM a préparé une intéressante documentation sur ces tours et sur le Séjour aux frais de la maison. Commandez ce qui vous intéresse à l'aide du bon de cette annonce, et n'oubliez pas de consulter votre agent de voyages.

KLM...hollandaise jusqu'au bout des ailes.



KLM Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
Section VM, C.P. 388
Succursale “H”, Montréal, Qué. H3G 2L1

Veillez m'envoyer la documentation GRATUITE sur:

- le Tour Spectacles 3-cités de KLM
- les Tours Évasion 8-jours en Europe de KLM
- le Séjour aux frais de la maison en Hollande

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Code Postal _____

Revivre le passé dans le sud de l'Ontario

Si vous voulez ressusciter le passé, vous n'avez qu'à visiter la région de Stratford — Kitchener — Waterloo, dans le sud de l'Ontario. Humez l'atmosphère familière et vieillotte du marché de Kitchener, dînez dans l'opulente salle à manger victorienne de l'hôtel Walper et passez à Stratford pour vous retremper dans le calme élégant d'une soirée de théâtre.

Les manières anciennes des mennonites se perpétuent dans les villes jumelles de Waterloo et de Kitchener. Stratford, au pays de Shakespeare, est le foyer du théâtre du Festival de Stratford.

Au début du XIXe siècle, un groupe de mennonites, d'expression allemande quittait la Pennsylvanie, pour s'établir sur les riches terres agricoles du sud de l'Ontario. Ce peuple laborieux voulait tout simplement vivre selon les préceptes de sa religion.

Dans la dernière moitié du XIXe siècle, la région attirait en plus, un courant faible mais soutenu d'immigrants venus directement de l'Allemagne. Bien qu'étrangers à la confession mennonite, ces nouveaux colons s'adaptèrent sans peine à la

vie agricole des autres habitants germanophones.

On peut se procurer le fruit de leurs labours au célèbre marché agricole.

Tous les samedis matins, à longueur d'année, l'air s'imprègne de l'arôme

alléchant des succulentes queues de porc, des saucisses allemandes, des épis de maïs marinés et des autres spécialités germaniques.

De nombreux kiosques vous offrent de tout, depuis le fromage cuit jusqu'aux confections artisanales, depuis les oreilles à duvet d'oie, jusqu'aux chandelles. L'influence mennonite est sans équivoque. A bon nombre de kiosques, les vendeurs et vendeuses portent l'habillement noir traditionnel. On y entend l'allemand, aussi souvent que l'anglais. Les mennonites mènent une vie austère. Les embellissements personnels sont interdits, surtout chez les mennonites du Vieil Ordre.

S'ils rejettent la plupart des bienfaits technologiques du XXe siècle, les mennonites tirent bien parti des techniques agricoles et des machines aratoires les plus récentes.

Le luxe aussi

Mais l'austérité n'est pas la seule manifestation de l'influence allemande à Kitchener-Waterloo. Les visiteurs qui, pour se soustraire du brouhaha du marché en-

trent dans un des restaurants allemands du voisinage, pourront attester que la bonne chère dans une ambiance luxueuse n'est pas inconnue. L'hôtel Walper, par exemple, sert des mets allemands dans la resplendissante salle à manger victorienne située à l'étage. En bas, on peut se régaler de bière allemande.

Une agréable promenade de 28 milles en voiture conduit à la petite ville coquette de Stratford, sur la rivière Avon. A Stratford c'est le théâtre. De toutes les parties du monde affluent les pèlerins de la culture pour assister aux pièces de Shakespeare et à d'autres représentations variées dont le calendrier s'étend de juin au 20 octobre.

Pour se changer les idées, les visiteurs peuvent jouer au golf ou faire de l'équitation, de la natation ou du canot. Ils peuvent nourrir les cygnes qui défilent sur l'Avon bordé d'arbres, bouquiner dans les magasins d'antiquités, se détendre au parc de la Reine, visiter les nombreuses expositions ou déambuler dans le Jardin de Shakespeare qui contient un bon nombre des fleurs mentionnées dans les pièces du "barde".



Un pique-nique dans le parc fait l'enchantement des milliers de visiteurs qui se rendent à Stratford.

L'Exposition chinoise

Après un édatant succès dans les capitales européennes, l'Exposition des Découvertes Archéologiques de la République de Chine Populaire est en montre pour la première fois en Amérique du Nord au Musée Royal de l'Ontario, à Toronto.



En 1900, des archéologues chinois ont découvert le "Cheval Galloping", une sculpture en bronze d'un coursier, datant du deuxième siècle ap. J.C.,

la seule sculpture du genre au monde. Ce trésor ainsi qu'une salle funéraire faite de plus de deux mille pièces de jade retenues par des fils d'or solide font partie de cette incroyable collection de bronzes, de sculptures, de textiles et de céramiques qui illustrent plus d'un demi-million d'années de culture chinoise ancienne.

Cet événement culturel unique dure jusqu'au 10 novembre, du lundi au samedi, de 10h à 22h; le dimanche, de midi à 22h.

Entrée: adultes, \$2.50; enfants accompagnés, \$1.00; étudiants et l'âge d'or, \$1.00. Réservations provisoires (\$4.50) en écrivant au Musée Royal de l'Ontario.

Ontario/Canada

Pour plus de renseignements, voyez votre agent de voyage ou écrivez à: Adventure Vacations, Dept. C.E. (F), Queen's Park, Toronto M7A 1T3

LOUEZ UN
CAMPWAGON

ET FILEZ
VERS LE SUD...



LOCATION VOYAGES
VACANCES

• Réservez dès maintenant • Pratique en toute saison. • Éliminez frais de motels et restaurants. • Visitez les endroits de votre choix. • Vivez dans l'ambiance FAMILLE CAMPING.

POUR RENSEIGNEMENT

C.P. 159
ST-NICOLAS, P.Q.
Québec (418) 831-1662
Montréal (514) 849-2897

J'aimerais recevoir votre brochure sur votre service location CAMPWAGON

Nom

Adresse

Ville

Une invitation au voyage et à la bonne chère

Steak et champagne en classe économique vers la Floride.



À l'heure des repas, Delta sert gratuitement le steak — et le champagne à tous les adultes — sur ses vols vers Miami et Fort Lauderdale.

Maintenant, vous avez une raison alléchante de choisir Delta pour vous rendre en Floride. Si vous cherchez d'autres bonnes raisons, pensez qu'il y a un vol sans escale le matin vers Miami, un vol avec escale le matin vers Fort Lauderdale, une équipe de professionnels de l'air Delta qui mettent tout en oeuvre pour vous assurer un voyage agréable. Lors de votre prochain voyage, choisissez les lignes aériennes Delta.

Delta accepte la carte American Express et la plupart des cartes de crédit similaires. Pour réserver rapidement par Deltamatic^(MD), communiquez avec Delta à 931-9351 ou votre agent de voyages. Et bon voyage!



Départ de Montréal	Arrivée à Miami/ Fort Lauderdale
8h	12h11 F UE
8h	12h21*
10h (exc. le merc.)	13h02 SE
16h10	20h14 F*
16h10	21h*
18h50	0h18 F
20h30 (exc. le mardi)	0h49*
20h30 (exc. le mardi)	1h41 F*

UE: une escale SE sans escale * correspondance F Fort Lauderdale Miami/Fort Lauderdale
tarif économie de jour, aller: \$111,
tarif excursion de 7 à 21 jours, aller-retour: \$182.

Vos vacances à Miami Beach

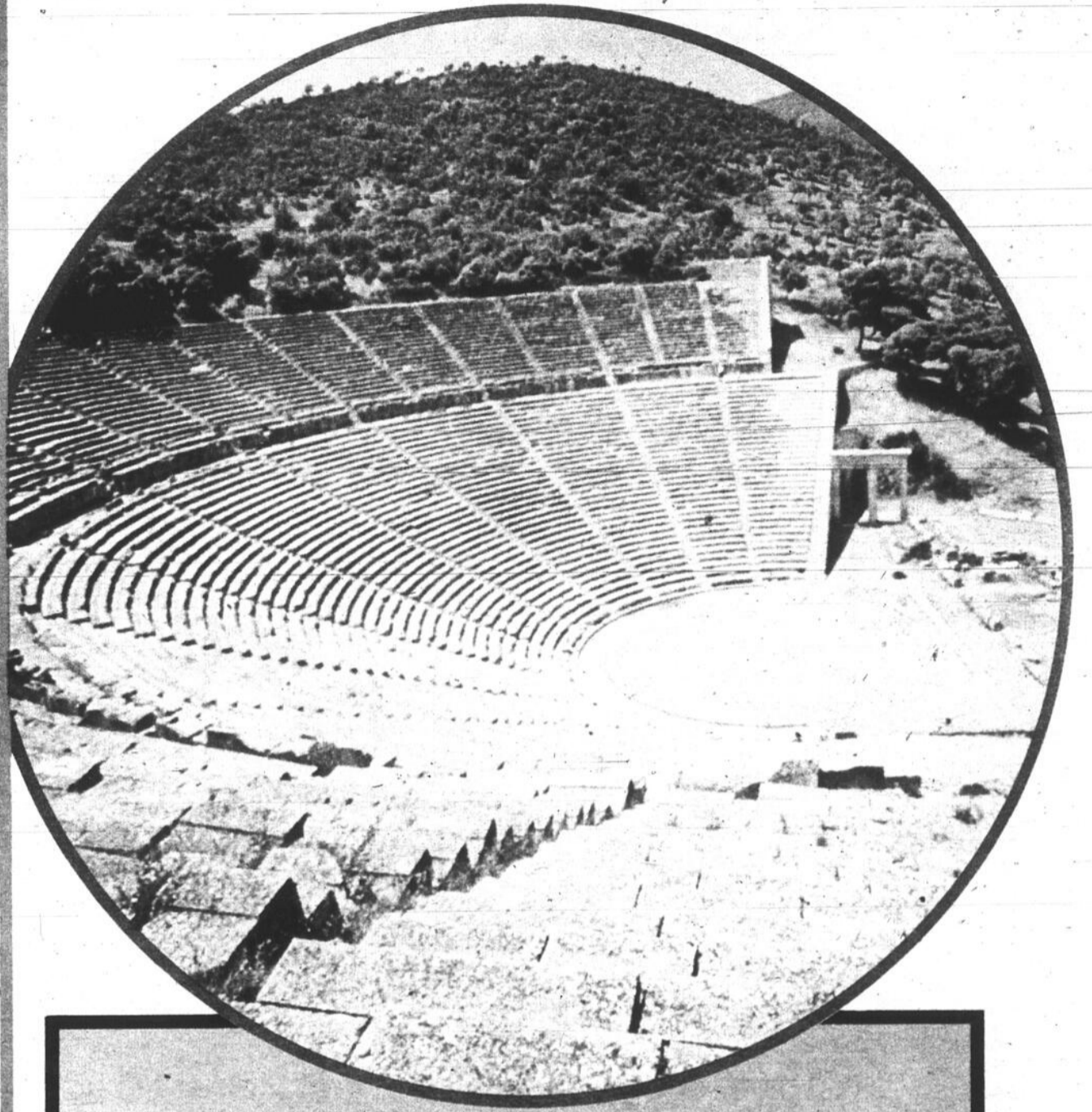
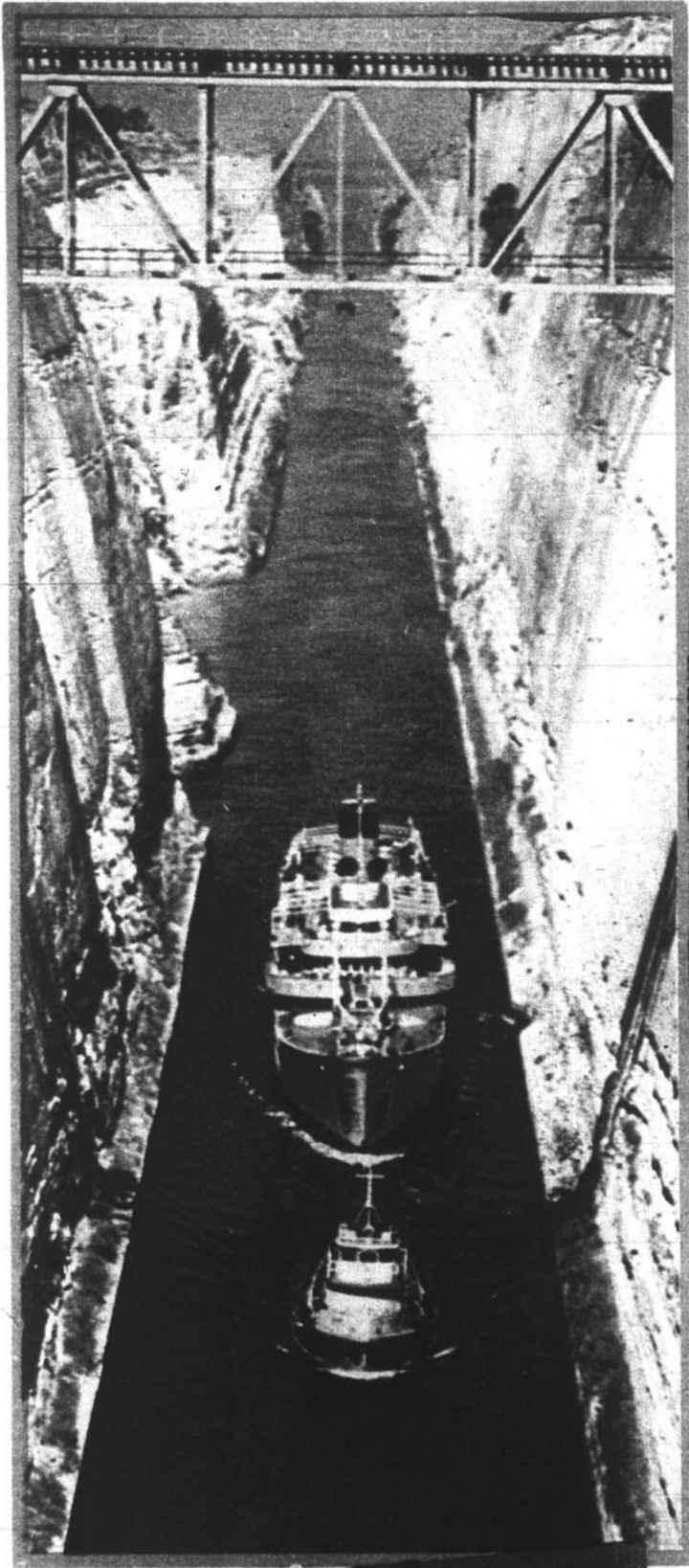
7 jours, 7 nuits
seulement **\$188**

y compris le tarif excursion aller-retour en semaine

Une offre remarquable. Vous obtenez votre billet d'avion aller-retour, le transport entre l'aéroport et le motel, une chambre pour sept nuits au motel Dunes, face à la mer à Miami Beach. Le tarif est pour une personne, chambre pour deux. Vous pouvez choisir un autre motel ou hôtel parmi onze établissements face à la mer; le tarif varie selon le lieu de séjour choisi. Taxes non comprises. En vigueur jusqu'au 30 octobre. IT4-DL1-D174



Delta est toujours là!



LA GRÈCE
EST ACCUEILLANTE
L'IMPACT
PAR GERTRUDE DUMAS, ST-LAMBERT